

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

Н.Д. МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ
ТАДЖИКСКИХ
И ПЕРСИДСКИХ
РУКОПИСЕЙ

выпуск



ИЗДАТЕЛЬСТВО
ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ

Н. Д. МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ ТАДЖИКСКИХ
И ПЕРСИДСКИХ
РУКОПИСЕЙ
ИНСТИТУТА
НАРОДОВ АЗИИ

ВЫПУСК 2

БИОГРАФИЧЕСКИЕ
СОЧИНЕНИЯ

ИЗДАТЕЛЬСТВО ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1961

Ответственные редакторы

И. А. ОРБЕЛИ и В. И. БЕЛЯЕВ

НИКОЛАЙ ДМИТРИЕВИЧ МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ ПЕРСИДСКИХ И ТАДЖИКСКИХ
РУКОПИСЕЙ ИНСТИТУТА НАРОДОВ АЗИИ

Выпуск 2

*Утверждено к печати Институтом народов Азии
Академии наук СССР*

Редактор издательства В. В. Волгин,
Технический редактор Э. Ш. Язловская

Корректоры Т. К. Гарушянц,
Н. Б. Осягина и М. И. Штемпель

Сдано в набор 13/X 1960 г. Подписано к печати 19/VI 1961 г. А 05670. Формат 70×108¹/₁₆.
Печ. л. 10,5. Усл.-печ. л. 14,39. Уч.-изд. л. 10,91. Тираж 900 экз. Зак. 2018. Цена 80 коп.

Издательство восточной литературы. Москва, Центр, Армянский пер., 2

Типография Издательства восточной литературы. Москва, И-45, Б. Кисельный пер., 4

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий выпуск „Описания персидских и таджикских рукописей Института народов Азии“ является продолжением первого выпуска, изданного в 1955 г.¹ Второй выпуск посвящен биографическим сочинениям. По своему содержанию и характеру они могут быть разделены на пять групп; в соответствии с этим настоящий выпуск состоит из пяти разделов, а именно: I. Биографии поэтов; II. Биографии вазиров; III. Мемуары; IV. Биографии философов и ученых; V. Биографии суфиев и богословов.

В некоторых случаях в настоящий выпуск были включены описания рукописей сочинений, не являющихся по своему общему характеру биографическими, но заключающих большое количество биографических сведений. Таково, например, описание рукописи чрезвычайно редкого философско-религиозного труда „Суллам ас-самавât“, содержащего большие и интересные разделы, посвященные биографиям ученых и поэтов.*

Описание рукописей в настоящем выпуске выполнено на основании тех же принципов и схемы, которые применялись при описании рукописей в первом выпуске; они подробно изложены в предисловии к первому выпуску „Описания таджикских и персидских рукописей“.

При отборе рукописей и при дальнейшей работе над их описанием, кроме материалов, указанных в предисловии к первому выпуску, нами был еще использован алфавитный список персидских и таджикских рукописей Института народов Азии АН СССР, составленный на основе существующей картотеки рукописей.

¹ Н. Д. Миклухо-Маклай. Описание таджикских и персидских рукописей Института востоковедения. М.—Л., 1955.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ
(дополнительно к первому выпуску)

- Бертельс, Описание — Е. Э. Бертельс. Описание собрания персидских рукописей, пожертвованных в Азиатский музей в 1926 г. Полномочным представительством СССР в Персии. ДАН СССР, В, 1926, стр. 89—92.
- ДАН — Доклады Академии наук СССР.
- ИНА — Институт народов Азии.
- ИРАН — Известия Российской Академии наук.
- Миклухо-Маклай, 1 — Н. Д. Миклухо-Маклай. Описание таджикских и персидских рукописей Института востоковедения. М.—Л., 1955.
- Ромаскевич, Ван — А. А. Ромаскевич. Персидские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с Кавказского фронта. ИРАН, VI, 1918.
- „Самария“ (перевод) — В. Л. Вяткин. „Самария“. Описание древностей и мусульманских святынь Самарканда. Абу Тахир ходжа. Справочная книжка Самаркандской области за 1898 г., Самарканд, 1899.
- Семенов — Собрание рукописей Академии наук Узбекской ССР. Под ред. и при участии проф. А. А. Семенова. Ташкент, т. I, 1952; т. II, 1954; т. III, 1955.
- Семенов, САГУ, 2 — А. А. Семенов. Описание таджикских, персидских, арабских и тюркских рукописей Фундаментальной библиотеки Среднеазиатского государственного университета имени В. И. Ленина, вып. 2. Ташкент, 1956.
- ТОВГЭ — Труды Отдела Востока Государственного Эрмитажа, тт. I—IV, Л., 1939—1947.
- Bankipore — Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore. Prepared by Maulavi Abdul Muqtadir, I—IX. Calcutta, 1908—1928.
- JRAS — Journal of the Royal Asiatic Society (London).
- Schefer — Ch. Schefer. Chrestomathie Persane. Paris, t. I, 1883; t. II, 1885.

Sprenger — A. Sprenger. A Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustany Manuscripts of the Libraries of the King of Oudh, v. I. Calcutta, 1854.

Storey — C. A. Storey. Persian Literature. A Bio-Bibliographical Survey. London, v. I, part 1, sect. I, 1927; sect. II, Fasc. 1, 1935; Fasc. 2, 1936; Fasc. 3, 1939; part 2, 1953.

ZDMG — Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft.

СПИСОК СОЧИНЕНИЙ

I. БИОГРАФИИ ПОЭТОВ

1. Тазкират аш-шу'арā—№№ 92—100.
2. Туҳфа-и Самй—№№ 101—102.
3. Равзат ас-салāтин—№ 103.
4. Музаккир ал-аҳбаб—№ 104.
5. Суллам ас-самава̄т—№ 105.
6. Калимāt аш-шу'арā—№ 106.
7. Мир'ат ал-ҳийал—№№ 107—108.
8. Музаккир ал-асҳа̄б—№№ 109—110.
9. Āташкада—№№ 111—115.
10. Анджуман-и ҳақāн—№ 116.
11. Гулшан-и Маҳмūd—№ 117.
12. Биография Қāни—№ 118.
13. Туҳфат ал-аҳбаб—№№ 119—120.
14. Тазкира-и шу'арā-и Қā'инат—№ 121.
15. Фаза'ил-нишāн—№№ 122—123.

II. БИОГРАФИИ ВАЗИРОВ

16. Аҳбар-и Бармакийāн—№ 124.
17. Дастūr ал-вузарā—№№ 125—128.
18. Шарҳ-и аҳвāl-и ба'зй аз вузарā—№ 129.

III. МЕМУАРЫ

19. Бадай' ал-вақай'—№№ 130—133.
20. Та'риҳ-и Риза'й—№ 134.

IV. БИОГРАФИИ ФИЛОСОФОВ И УЧЕНЫХ

21. Тарджума-и та'риҳ-и ҳукама̄—№ 135.
22. Ҳула̄сат ал-ҳайат—№№ 136—137.

V. БИОГРАФИИ СУФИЕВ И БОГОСЛОВОВ

23. Мақамāt-и шайх Аҳмад-и Джām—№ 138.
24. Асрар ат-тавҳид—№ 139.

25. Тазкират ал-авлийа — №№ 140—149.
 26. Фаза'ил-и Балх — №№ 150—151.
 27. Рӯҳ ал-джинан — № 152.
 28. Рисала-и ҳазрат-и Қутб ал-ақтаб — № 153.
 29. Мақамат-и Амир Кулал — №№ 154—155.
 30. Ҳулаҳат ал-мақамат — № 156.
 31. Мақсад ал-иқбāl ас-султаниййа — № 157.
 32. Нафаҳат ал-унс — №№ 158—168.
 33. Маджалис ал-'ушшақ — № 169.
 34. Рашаҳат-и 'айн ал-ҳайат — №№ 170—180.
 35. Джалис-и муштāқин — № 181.
 36. Маджмӯ'а — № 182.
 37. Тазкира-и Бағра-ҳанӣ — № 183.
 38. Зийа ал-қулӯб — № 184.
 39. Мақамат ал-'арифин — № 185.
 40. Зикр-и аҳвал-и ҳваджа Султан Бурхан ад-дин — № 186.
 41. Ламаҳат мин нафаҳат ал-қудс — № 187.
 42. Зубдат ал-мақамат — № 188.
 43. [Биография Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддӣқӣ ал-'Алави] — № 189.
 44. Мир'ат ал-асрар — № 190.
 45. Сафӣнат ал-авлийа — № 191.
 46. Ҳазарат ал-қудс — № 192.
 47. Ҳасанат ал-Ҳарамайн — № 193.
 48. Манāқиб-и Ғавсиййа — № 194.
 49. Матлаб ат-талибин — № 195.
 50. Хидайат-нама — № 196.
 51. Тазкират ал-хидайат — №№ 197—199.
 52. Ҳасанат ал-абрар — № 200.
 53. Тазкира-и ҳазрат-и 'Абд ал-Маннан — № 201.
 54. Джāми' ал-асрар — № 202.
 55. [Рассказы о жизни Саййид Ата] — № 203.
 56. Зикр-и... шайх Са'д ад-дин Аҳмад Ансарӣ — № 204.
 57. [Биографии шейхов Нақшбандиййа и Муджаддидиййа] — № 205.
 58. Лутф-и бузург — № 206.
 59. Тавāрӣҳ-и авлийа — № 207.
-

ОПИСАНИЕ РУКОПИСЕЙ

1. БИОГРАФИИ ПОЭТОВ

92

А 484

تذكرة الشعراء

„Жизнеописания поэтов“; обиходное название — „Тазкира-и Давлатшāх“ („Давлатшāховы жизнеописания“).

Автор — Давлатшāх ибн 'Алā ад-давла Баҳтишāх ал-Ғāзй ас-Самарқандй (ум. около 896/1490—1491 г. или, по другим данным, в 900/1494—1495 г.); время написания сочинения — около 892/1486—1487 г.; согласно данным некоторых рукописей, сочинение было окончено 28 шавваля 892/18 октября 1487 г.

Известный труд о персидских и таджикских поэтах X—XV вв. с образцами их поэтического творчества; состоит из предисловия, введения (муқаддима), где содержатся сведения о наиболее выдающихся арабских поэтах, 7 глав (табақа), представляющих основную часть сочинения и посвященных персидским и таджикским поэтам, и заключения (хāтима), в котором находятся данные о современных автору персидских, таджикских и узбекских поэтах второй половины XV в.

Настоящий список близок к тексту „Тазкират аш-шу'арā“, изданному Э. Броуном. Список содержит: введение (л. 12а), главы I, (л. 17а), II (л. 41а), III (л. 69б), IV (л. 98б), V (л. 130б), VI (л. 169б), VII (л. 217б), заключение (л. 244а). Обозначения начала глав II, III, V, VI и VII в тексте опущены.

Дата переписки — зу-л-қа'да 971/июнь — июль 1564 г. Место переписки — по-видимому, Иран. Переписчик — Рӯҳаллах ибн Мас'уд ал-Хусайнй ал-Кӯнбалй. На дополнительном листе — приписка на фран-

дузском языке, из которой видно, что настоящий список был подарен внуком Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834) Джахангир-мйрзой в 1828 г. в г. Ардебиле переводчику Министерства иностранных дел, в свою очередь пожертвовавшему его в библиотеку генерала Сухтелена, откуда затем список попал в Библиотеку Учебного отделения Министерства иностранных дел.

Учебн. отд. МИД, II. 7. 31; № 334; 17.5×11.5; 268 лл.; 15 строк; текст 12.5×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'лиқ; переплет восточный, из тисненной золотом кожи.

Оп. рук.: Rosen, № 31. *Изд. соч.*: The Tadhkiratu sh-Shu'ara (The Memoirs of the Poets) by Dawlatshah bin 'Ala' u-d-dawla Bakhtishah al-Ghazi of Samarqand. Edited... by E. Browne. London, 1901. *Др. списки*: Dorn, стр. 308—309, № 320; Dorn—Chapukov, стр. 251, № 105; Залеман и Розен, стр. 251; Семенов, Бухара, стр. 13—14, № 48; Семенов, САГУ, стр. 42, № 69; Семенов, I, №№ 292—300; Fligel, II, стр. 365—367, №№ 1199—1200; Rieu, I, стр. 364—365; Pertsch, B., №№ 638—642; Ethé, B., №№ 348—359; Ethé, I. O., I, №№ 656—663; Blochet, II, №№ 1129—1141; Ivanov, Bengal, № 49. *Доп. свед.*: Хадждж Халифа, II, стр. 262, № 2819; Storey, стр. 784—789, № 1093.

93

В 117

То же

Введение (муқаддима) в списке опущено; остальной текст в некоторых местах несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. лл. 376, 656—66а и др.; ср. издание, стр. 71—72, 126—128 и др.). Автор назван — Давлатшах ибн 'Ала' ад-давла ибн Бахтишх ибн Аргуншах ал-Газй ас-Самарқандй (см. колофон — л. 259а). Список содержит: главы I (л.10а), II (л.376), III (л.66а), IV (л.90а), V (л.120б), VI (л.165а), VII (л.210а), заключение (л.235а). В предисловии заключение ошибочно названо главой VIII (табақа) (см. л.10а).

Дата переписки — муҳаррам 1051/апрель — май 1641 г. Место переписки — по-видимому, Иран. На лл. 22б — 23а — небольшая миндалевидная печать с датой; 1241/1825—1826 г.

Л. Ф. Богданов; 1913 г.; № XII; 19.2×11; 259 лл.; 12 строк; текст 12×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'лиқ; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: несколько поврежден первый лист.

В 115 (174ab)

То же

Предисловие и введение несколько сокращены и изменены по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном; остальной текст сходен с текстом издания. Список содержит: введение (л.96), главы I (л.14a), II (л.35a), III (л.59a), IV (л. 85a), V (л.113a), VI (л.145b), VII (л.186b), заключение (л.209a). Обозначения начала глав (табақа) V и VII в тексте опущены.

Время переписки — XVII в. (на полях л.111b — позднейшая приписка с датой: 1210/1795—1796 г.). Место переписки — по-видимому, Индия. На полях — небольшая миндалевидная печать владельца (см. лл. 105a, 223b и 224b).

А. Граф; 1867 г.; № 31; 23,5×19,5; 226 лл.; 14 строк; текст 16×12,5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; некрупный наставляк; на л. 16 — 'унвāн, выполненный золотом и красками; поля лл. 16—2a и промежутки между строками украшены золотыми орнаментами; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, покрытый лаком. Дефекты: нет последнего листа (см. л. 226b; ср. издание, стр. 541).

Оп. рук.: Mēl. As., VI, стр. 126, № 31.

А 1021

То же

Неполный список, опущены введение (муқаддима), окончания глав I (см. л. 96; ср. издание, стр. 71—72), II (см. л. 15a; ср. издание, стр. 127—128) и др. Начало глав: I — л. 36, II — л. 96, III — л. 15a, IV — л. 20a, V — л. 26b, VI — л. 36a, VII — л. 46a, заключение — л. 55a. Обозначения начала глав I, II и III опущены.

Время переписки — XVII в. Место переписки — по-видимому, Иран. 18×12,5; 62 лл.; 29—35 строк (на лл. 2a—49b), 23 строки (на лл. 50a—62a); текст 16,5×10; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена — красными чернилами; мелкий наставляк; переплет восточный, картонный, обтянутый красной кожей. Дефекты: поврежден частично текст на лл. 37 и 38.

В 116-1 (174abc)

То же

Текст списка, близкий к тексту издания Э. Броуна. Список содержит: введение (л. 12а), главы I (л. 17а), II (л. 39б), III (л. 67а), IV (л. 93б), V (л. 123а), VI (л. 161а), VII (л. 205б), заключение (л. 231б). Обозначения начала глав I и VII в тексте опущены.

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Средняя Азия (?). Список реставрирован: лл. 1, 94 — 95, 211 — 212, 252 — 253, восполняющие лакуны в тексте, — из среднеазиатской бумаги XIX в.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 15; Средняя Азия; 23×15; 257 лл.; 17 строк; текст 17×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; некрупный наста'льк; переплет восточный, картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: утерян последний лист (см. л. 257б; ср. издание, стр. 240).

Оп. рук.: M&I. As., VII, стр. 402, № 15.

С 44 (174abda)

То же

Текст списка, близкий к тексту издания Э. Броуна. Список содержит: введение (л. 7б), главы I (л. 11б), II (л. 31б), III (л. 55б), IV (л. 79б), V (л. 105а), VI (л. 139а), VII (л. 181а), заключение (л. 203б). Обозначения начала глав II, III, IV, V, VI и VII опущены.

Время переписки — по-видимому, XVII в. Место переписки — Индия (?).

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 56; 24×13.5; 222 лл.; 22 строки; текст 17×9.5; бумага восточная (индийская?); текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'льк; переплет восточный, картонный, обтянутый красной кожей. Дефекты: утеряны первый и последний листы (см. лл. 1а и 222б; ср. издание, стр. 1—2 и 540).

Уп. рук.: Залеман, стр. 255, № 56.

А 692

То же

Дефектный список без начала и конца; сохранились только главы II (л. 36), III (л. 14а), IV (л. 46б), V (л. 75б), VI (л. 107а). От главы I остались отдельные листы (см. лл. 1а—3б).

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Индия (?).

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 22; 17×11.8; 138 лл.; 11 строк; текст во всей рукописи с середины листа систематически переходит на поля; текст (в середине листа) 11×7.5; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лийк; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет европейский, современный.

С 43 (174abd)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. лл. 1б—8а, ср. издание, стр. 1—18; см. лл. 97а—98а, ср. издание, стр. 210—215; см. лл. 229а—232б, ср. издание, стр. 480—516 и др.) Список содержит: введение (л. 8а), главы I (л. 11а), II (л. 29а), III (л. 59б), IV (л. 87б), V (л. 116а), VI (л. 156а), VII (л. 203б), заключение (л. 229а).

Дата переписки—1259/1843 г. Место переписки — Средняя Азия.

В. В. Радлов; 1890 г.; № 1; 26.6×15.2; 243 лл. (л. 50б почти пустой, л. 234а совсем пустой); 15 строк; пагинация восточная; текст 18.5×10.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена—красными чернилами; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 232—лакуна в несколько листов (см. лл. 232б и 234б; ср. издание, стр. 517 и 524).

Уп. рук.: Mém. As., X, стр. 280, № 1.

С 42 (174abb)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. л. 16а, ср. издание, стр. 27—28; см. л. 245б, ср. издание, стр. 513—515; см. л. 246б, ср. издание, стр. 517—519 и т. д.). Список содержит: введение (л. 116), главы I (л. 16а), II (л. 40а), III (л. 69а), IV (л. 96а), V (л. 126а), VI (л. 165а), VII (л. 209б), заключение (л. 234а). Обозначение начала главы VI опущено.

Дата переписки — 1261/1845 г. Место переписки — Средняя Азия.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 14; 27.5×16.6; 252 лл.; 19 строк; текст 18×8; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лйк; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Уп. рук.: Mém. As., VII, стр. 402, № 14.

В 116-2 (174abc)

تحفه سامی

„Самов подарок“; другое название — „Тазкира-и Самй“ („Самовы жизнеописания“).

Автор — Сам-мйрзā, сын шаха Исма'йла I Сафави (907—930/1502—1524), родился в Мераге [21] ша'бана 923/19 сентября 1517 г., погиб, находясь в заключении в крепости Кахках (Азербайджан), в 974/1566—1567 г.; по другим известиям, был убит в 984/1576—1577 г. Время написания сочинения — около 957/1550 г.

Ценный сборник кратких биографий и образцов поэтического творчества персидских и таджикских поэтов и вообще лиц, занимавшихся поэзией в конце XV — первой половине XVI в.; написан как продолжение „Тазкират аш-шу'арā“ Давлатшāха (см. № 92 настоящего описания) и известных трудов 'Абд ар-Рахмана Джāми („Бахāристан“) и Мйр 'Али-шйра Навā'й („Маджалис ан-нафа'ис“). Все поэты в зависимости от их происхождения и классового, сословного и политического положения разделены на 7 групп, соответственно чему и все сочинение разделено на 7 больших глав (сахйфа): I — поэты царского происхождения; II — поэты из саййидов и улемов; III — поэты из представителей бюрократии; IV — поэты из представителей феодальной

знати; V — поэты по профессии; VI — поэты тюркского происхождения; VII — поэты из простонародья.

Настоящий список имеет несколько иное деление на главы: глава II о поэтах из саййидов и улемов разделена на две самостоятельные главы (см. предисловие, л. 264а, а также лл. 276б и 294а), зато две последние главы (VI — о поэтах тюркского происхождения и VII — о поэтах из простонародья) объединены в одну VII по порядку главу (см. предисловие, л. 264б). В остальном текст списка близок к обычному тексту „Тухфа-и Самв“.

Список неполный: главы I (л. 264б), II (л. 276б), III (л. 294а), IV (л. 299б), V (л. 304а), VI (л. 312а).

Время переписки — по-видимому, XVII в. Место переписки — Средняя Азия (?). На полях лл. 263б — 268а приведен отрывок из неизвестного трактата, содержащего толкования отдельных слов. Трактат этот написан другой рукой по сравнению с остальным текстом.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 15а; 23×15; 70 лл. (лл. 262б—332б); 19 строк; текст 16×8; бумага восточная; текст написан тушью; не-крупный наста'лик; переплет восточный, картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: нет целиком VII и окончания VI главы; текст обрывается на рассказе о поэте Мавла'на Хайран'и из Кума (см. л. 332б); после л. 267 — лакуна в 1 лист, после л. 307 — лакуна примерно в 4 листа; текст на лл. 267б, 323б и 324а частично поврежден.

Оп. рук.: M^él. As., VII, стр. 402—403, № 15а. Изд. ссч.: Тегеран, 1314/1936 г., Издатель Вахид Дастгирди. Др. списки: Семенов, Бухара, стр. 12, № 41; Семенов, I, № 308; Flügel, II, стр. 367—368, № 1201; Rieu, I, стр. 367—368; Rieu, Supplement, стр. 71, № 103; Pertsch, B., №№ 643—643а; Blochet, II, №№ 1144—1147; Доп. свед.: Хаджджи Халифа, II, стр. 263, № 2823; Storey, стр. 797—800, № 1100. 

102

В 118 (174авса) 

То же 

Дефектный список, содержит полностью главы II (л. 13а), III (л. 45б), IV (л. 52а) и частично главы I (без начала) и V (без окончания). От главы I (л. 1а) сохранилась только ее вторая половина, начиная с рассказа о Тимуриде Султан Хусайне Байқара (873 — 911/1469 — 1506); текст главы V (л. 73а) обрывается на рассказе о поэте Хилал'и, умершем в 939/1532—1533 г. (см. л. 77б).

Время переписки — XVII в. Место переписки — Индия.

1914 г.; № 2467; 21.7×14; 77 лл.; 15 строк; текст 14×9; бумага восточная; текст написан тушью, многие собственные имена — красными чернилами; насх; переплет восточный, обтянутый гладкой коричневой кожей.

С 1573-2

روضۃ السلاطين

„Цветник султанов“.

Автор — Фахрй ибн Мухаммад Амйрй ал-Харавй (л. 7а), иначе — Фахрй Султан Мухаммад ибн Амйрй, — поэт, живший в Иране и Индии; одно время был панегиристом шаха Тахмаспа I (930 — 984/1524 — 1576); оставил ряд дошедших до нас произведений; ему также принадлежит персидский перевод антологии Мир 'Али-шйра Нава'й „Маджалис ан-нафа'ис“. Рассматриваемое сочинение Фахрй посвятил правителю, который во всех известных ныне рукописях „Равзат ас-сала'тин“ именуется Абӯ-л-Фатх Шах Хусайн, в нашем же списке явно ошибочно — Абӯ-л-Фатх Шах Хасан (см. л. 7а—7б); по всей вероятности, здесь речь идет об одноименном правителе Синда Абӯ-л-Фатхе Шах Хусайне (931—961/1524—1554), поскольку известно, что Фахрй жил в Синде и при дворе правителя Синда 'Йсә Тархәне (961—975/1554—1567), преемнике Шах Хусайна, написал другое свое произведение. Время написания настоящего сочинения может быть примерно определено находящимся в нем рассказом Фахрй о шахе Тахмаспе I, в котором говорится о 30-летней борьбе этого шаха со своими врагами (см. л. 19б); шах Тахмасп I вступил на престол в 930/1524 г., следовательно, время составления сочинения должно быть отнесено приблизительно к 960/1552—1553 г.

Сборник биографических заметок о различных правителях, занимавшихся поэзией, с образцами их творчества, начиная от Бахрәм Гүра и кончая правителями многих стран Ближнего и Среднего Востока в XVI в.; глава VI (баб) сочинения посвящена литературной деятельности амиров — представителей высшей феодальной знати; в этой главе имеется рассказ о Мир 'Али-шйре Нава'й и перечень его произведений (лл. 28б—29б). Сочинение состоит из предисловия, 7 глав (баб) и заключения.

Дефектный список, с перебитыми листами; содержит следующие части сочинения: предисловие (окончание, лл. 7а—8б); глава I — Бахрәм Гүр, начало персидской поэзии; султан Махмүд Газнави (389 — 421/998—1030); сельджукские султаны XI—XII вв. (лл. 8б—15а); глава II — узбекские (шейбанидские) и могулистанские ханы и султаны (начало и конец главы, лл. 15б—16б, 20а—21а); глава III — Тимуриды, правившие в Самарканде и Хорасане (начало и отдельные отрывки главы, лл. 21а—26б, 33а—34б, 36а—36б, 37а—38б, 40а—40б); глава IV — правители Ирака и Рума, т. е. Ирана и Малой Азии (отрывки главы, лл. 17а—19б, 35а—35б); глава V — правители Индии (отрывок и окончание главы, лл. 39а—39б, 27а—27б); глава VI —

амиры (лл. 276—316); глава VII — Абӯ-л-Фатх Шах-Хусайн (начало главы, л. 32а — 32б); заключение (отрывок и окончание, лл. 42а — 43б).

Время переписки — XVII в. Место переписки — Индия.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 892; 23×14; 36 лл. (лл. 7а—43б); 15 строк; текст 17×8; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный четкий наста'лх; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Др. списки: Pertsch, B., № 644; Blochet, H., №№ 1142—1143. *Доп. свед.:* Rieu, I, стр. 366; А. Н. Болдырев. Персидские переводы „Маджалис ан-нафанс“; Навои. Ученые записки Ленинградского гос. университета им. А. А. Жданова, серия востоковедческих наук, вып. 3, 1952, стр. 151—161; Storey, стр. 795—797, № 1099, 1.

104

В 2493

В 4020

مذكر الاحباب

„Напоминающий о любимых“.

Автор — Саййид Бахā ад-дин Хасан Нисари Бухари, иначе — Саййид Хваджа Хасан Бухари Нисари; время написания сочинения 974/1566—1567 г.; место написания — по всей вероятности, Бухара. Сочинение посвящено Шейбаниду Искандар-хану (968—991/1560—1583).

Большой сборник кратких биографических заметок о поэтах и вообще о лицах, занимавшихся поэзией, с образцами их поэтического творчества. В сборник включены сведения о поэтах, начиная с тех, которые не вошли в известную антологию Мйр 'Али-шира Нава'й „Маджалис ан-нафа'ис“ (дата ее составления—896/1490—1491 г.), и кончая теми, которые жили в момент написания рассматриваемого сочинения, т. е. в 974/1566—1567 г. Главное внимание в сочинении уделено поэтам Средней Азии, и в первую очередь поэтам Бухары.

Сочинение состоит из предисловия, 2 частей и заключения. Первая часть посвящена поэтам — членам династий Шейбанидов и Тимуридов и соответственно имеет 2 главы, каждая из которых делится на 2 отдела (фасл). Вторая часть посвящена поэтам Средней Азии (главным образом Бухары) и отчасти Ирана и Индии; состоит она из 4 глав (баб); каждая глава делится на 4 отдела (фасл). Заключение содержит сведения о предках и родне автора.

Настоящий список занимает две обыкновенных „общих тетради“ европейского производства (шифр I тетради — В 2493, шифр II тетради — В 4020); между I и II тетрадями перерыва в тексте нет. Список не совсем полный, опущены предисловие, название главы

из первой части и последняя страница из заключения. Деление на части, главы и отделы в списке то же, что и в берлинской рукописи, описанной Перчем, только две главы первой части в списке обозначены словом „рукн“, главы же второй части, как и рукописи Перча, — словом „баб“. Последовательность изложения материала в списке в отдельных случаях несколько иная, чем в рукописи Перча; сведения о многих поэтах, находящиеся в рукописи Перча во II бабе второй части, помещены в списке в III бабе той же второй части (см. II тетрадь, лл. 61а—72а и 75а—83а; ср. Перч, № 645; стр. 607, №№ 125—134, 139—144 и др.).

Первая часть: I рукн (I тетрадь, л. 1а), II (I тетрадь, л. 70а). Вторая часть: I баб (I тетрадь, л. 98а), II (II тетрадь, л. 32а), III (II тетрадь, л. 58а), IV (II тетрадь, л. 136а), заключение (II тетрадь, л. 152а).

Нумерация и названия многих отделов (фасл) в списке указаны неточно (см. I тетрадь, лл. 96а, 98а; II тетрадь, лл. 50а, 104а, 128а, 138а).

Время переписки — конец XIX в. Переписчик — европеец, известный английский востоковед Э. Денисон-Росс, подаривший в свое время эту рукопись бывшему Азиатскому музею. В конце I тетради, на лл. 154б—160а, помещены выписки из текста сочинения, сделанные тушью и карандашом, несомненно европейской рукой, с частичным переводом на английский язык. Л. 161б из I тетради воспроизводит л. 1а из этой же тетради.

Размеры I и II тетради одинаковы — $22,6 \times 17,5$; пагинация европейская: I тетрадь—161 лл. (текст сочинения — лл. 1а—154а), II тетрадь—160 лл.; текст занимает только одну (правую) сторону листа; 12 строк; текст $20,5 \times 10,5$; текст написан черными чернилами; на лл. 1а—32а I тетради текст написан крупным неряшливым почерком типа наста'лиқ, на всех остальных листах — мелким, аккуратным, но не всегда четким почерком, также типа наста'лиқ; обе тетради имеют одинаковые, обыкновенные коленкоревые переплеты; на обложке приведено в арабской графике ошибочное название сочинения — „Тазкира-и Бухарайй“ („Бухарская антология“).

Оп. рук.: А. Н. Болдырев. Тезкирэ Хасана Нисори как новый источник для изучения культурной жизни Средней Азии XVI в. ТОВГЭ, III, 1940, стр. 291—300. Др. списки: Семенов, I, № 310; Pertsch, B., № 645. Доп. свед.: Халджай Халифа, V, стр. 478, № 11709; Storey, стр. 802—803, № 1102.

105

А 684 (Nov. 174)

سلم السموات

„Небесная лестница“.

Автор (согласно приписке, находящейся на фрагменте рукописи данного сочинения, отмеченного Перчем) — Абӯ-л-Қасим Казарӯний; под этим именем был известен поэт, пользовавшийся в Иране

значительной славой при шахе 'Аббасе I (996—1038/1587—1629). В нашем списке имя автора отсутствует, однако автор неоднократно упоминает о себе (см. лл. 5б, 19а, 39а, 44б—45а, 48б, 50а, 72а, 74б, 76а, 115б, 119а, 123а, 132а—132б); сообщаемые им сведения, касающиеся времени и места его жизни, вполне совпадают с имеющимися у нас данными о времени и месте жизни Абӯ-л-Қасима Қазарӯнӣ, что может служить подтверждением правильности приведенного выше указания о принадлежности рассматриваемого сочинения перу Абӯ-л-Қасима Қазарӯнӣ. [Согласно сведениям, находящимся в нашем списке, автор родился в 966/1558—1559 г. (см. л. 48б), жил в Иране (см. лл. 119а, 132а—132б) в правление шаха 'Аббаса I, которого в одном своем стихотворении он упоминает как царствующего государя (см. лл. 72а—73а). Время написания сочинения — около 1014/1605—1606 г. (1014 г. х. указан в списке как текущий год, см. лл. 44б—45а).

Сочинение религиозно-философского и биографического характера; особого внимания заслуживает биографическая часть сочинения, заключающая сведения о многих выдающихся людях — суфийских шейхах, ученых, поэтах и др. Сочинение в целом имеет компилятивный характер, но ряд приводимых в нем сведений о различных людях, живших в Иране во второй половине XVI—начале XVII в., основан на личных наблюдениях автора. Сочинение является важным источником для изучения культурного состояния Ирана на рубеже XVI—XVII вв. Сочинение состоит из введения (дйбача) и 7 глав (марқум); главы в свою очередь распадаются на ряд отделов и параграфов, имеющих различные обозначения. Рукописи рассматриваемого сочинения чрезвычайно редки; в настоящее время в каталогах зарегистрированы лишь отдельные фрагменты сочинения (введение, IV и VI главы).

Настоящий список неполный, он содержит только вторую половину сочинения, а именно главы IV (л. 3б), V (л. 45б), VI (л. 135б) и VII (л. 147а).

Глава IV состоит из 2 отделов (джумла): 1-й отдел посвящен выдающимся лицам, жившим до Мухаммада, 2-й отдел — выдающимся лицам, жившим после Мухаммада. Наш список содержит только окончание 2-го отдела и включает биографии следующих лиц (заключенные в скобки даты и другие сведения о перечисляемых ниже лицах заимствованы из других источников):

- 1) Мухаммад Газали Абӯ Хамид, ум. в 505/1111—1112 г. (л. 3б);
- 2) Фахр-и Разй, ум. в 606/1209—1210 г. (л. 6а);
- 3) Асйр ад-дйн Муфаззал Абхарй, ум. при Хулағу-хәне (654—663/1256—1265) (л. 10а);
- 4) Насйр ад-дйн Мухаммад Тӯся, ум. в 676/1277—1278 г. (л. 11б);
- 5) Қутб ад-дйн Махмуд 'Аллама, ум. в 710/1310—1311 г. (л. 15а);
- 6) Ахмад ибн Мухаммад Мискавайх, по словам автора настоящего

сочинения, ум. между 500 и 600 гг. х. (известная дата—421/1030 г.; л. 17а);

7) Мухаммад Шахристайи, ум. в 548/1153—1154 г. (л. 186);

8) Составители „Ихвāн ас-сафā“—имеется в виду известный сборник философско-религиозных трактатов, составленный разными лицами в X в. (л. 186);

9) Мухйи ад-дин ал-'Араби, ум. в 638/1240—1241 г. (л. 22а);

10) Садр ад-дин, сын Исхāка ибн Мухаммада, ум. около 650/1252—1253 г. (л. 24а);

11) 'Азиз ибн Мухаммад Насафй, по словам автора настоящего сочинения, ум. между 700 и 800 гг. х. (известная дата—661/1262—1263 г.; л. 26а);

12) Амир Саййид Шариф 'Аллами, ум. в 777/1375—1376 г. (л. 29а);

13) 'Азуд ад-дин (қазй 'Азуд), по словам автора настоящего сочинения, ум. между 750 и 760 гг. х. (известная дата—756/1355 г.; л. 33а);

14) Наṣир ад-дин Байзави (қазй Байзави), ум. в 685/1286—1287 г. (л. 356);

15) Амир Садр ад-дин Мухаммад из Ширази, ум. около 892/1486—1487 г. (л. 37а);

16) Джалāl ад-дин Мухаммад Давāни, или Даввāни, ум. около 902/1496—1497 г. (точнее — в 908/1502—1503 г.; л. 40а).

Глава V (л. 456) состоит из 3 отделов (қисм), посвящена поэтам; биографии поэтов в каждом отделе расположены в алфавитном порядке по именам, прозвищам и псевдонимам поэтов.

1-й отдел (л. 476) — поэты, отличающиеся ученостью и мудростью:

1) Адам (библейский) (л. 476);

2) Азурй, Хамза из Исфараина, ум. в 866/1461—1462 г. (л. 48а);

3) Абӯ Са'яд Мейхенейский, ум. в 440/1048—1049 г. (л. 486);

4) Абӯ Са'яд Бузгуш из Ширази (литературный псевдоним—Фақйр), ум. в 890/1485 г. (л. 486);

5) Абӯ 'Али ибн Сйна, ум. в 428/1036—1037 г. (л. 49а);

6) Абӯ-л-Вафа Хваризми, ум. в 845/1441—1442 г. (л. 496);

7) Ахмад-и Джам, ум. в 536/1141—1142 г. (л. 496);

8) Афзал ад-дин Мухаммад Тарика из Исфахана, современник и учитель автора настоящего сочинения, ум. около 1000/1591—1592 г. (л. 496);

9) Амийн, Амийн ад-дин Мухаммад, современник Абӯ Исхāка „Инджӯ“ (743—754/1342—1353), ум. в 745/1344—1345 г. (л. 50а);

10) Авҳад ад-дин Кирмāни, ум. в 697/1297—1298 г. (л. 51а);

11) Авҳадй из Мераги, ум. в 738/1337—1338 г. (л. 516);

12) Бахā ад-дин Мухаммад 'Амилий, ум. в 1030/1620—1621 г. (л. 52а);

یعنی اسناد ان صنعت سخن و شاعران یکانه
 که شکوفه طبعشان از شاخسار تابدی می‌دند و
 قطمشان بر بهار اعلی می‌برد مستغفار و نور
 آب روان این که از بالا رود با الطبع پایین
 سخن آیدست که قوه خاک بر ورطع
 تابان فلک قسم سئو مرحوم کمال و صفا
 ایشان شوق و محبت و مهر و مودت و
 عشق بازی ایشان را نظم اشعار کاشته و رایت
 سخن را از قله‌های ایشان بلند داشته مستعار
 آنرا که دل از عشق و دانش باشد هر قصه که گوئیم
 و لکس باشد تو قصه عاشقان همی گوئیم
 بشنو و بشنو که قصه شان خوش باشد قسم او
 در این قسم و ملامت اقسام ذکر شعر بر تربیت حرف
 اقبال است آدم اب الا با و اول لایق است
 و اگر چیلش در مرقوم سابق گذشته و قد
 جلش

در سطر

در سطر حکایت کور کشته این نظره از آن بخت
 و این پروانه از آفتاب شعر تقریب البلاد
 علیها فوج لایق معریج بعین ذی طعم و
 لون و قل داشته الوجه الصبیح و لایق علی
 این قبیل قد تعینه الصبیح این بیانات ترجمه نظم
 سبای آدم است که تباری نموده اند بجهت تبارک
 افشاج بذر آدم و ایراد آن نموده و مابقی مرقوم
 بر ذکر شعرای فارس و نظم فارسی مقصود و خواهی
 شیخ آذری اسرار شیخ خرم و اصلش از اسرار
 از سلوک باشاه رخ برآمده و معاصر بوده شوق
 موسوم بر عجائب الغرائب الا انار و کتبی
 دیگر تاج کعبه معظمه بالبعث نموده در عجایب
 الغرائب میگوید عین و یاسین و یاکا
 ماست انجیر حق می‌نویسد تا علی است حرف
 و صوت آن آدمی را است سخن حق بر خلق و کمال

و

Рис. 1. „Суллам ас-самавāt“, лл. 476—48а из рукописи А 684. Начало 1-го отдела главы V с рассказами об Адаме (библейском) и Хамзе Азури

- 13) Джамӣ 'Абд ар-Раҳман, ум. в 898/1492 г. (л. 536);
- 14) Джалал ад-дин Муҳаммад Румӣ, ум. в 661/1262—1263 г. (точнее — в 672/1273—1274 г.; л. 55а);
- 15) Джалал ад-дин Муҳаммад Даванӣ, или Давванӣ (л. 56а);
- 16) Ҳафиз из Ширази, ум. в 791/1388—1389 г. (л. 566);
- 17) Саййид Ҳусайнӣ, ум. после 720/1320—1321 г. (л. 57а);
- 18) Ҳваджӯ Кирманӣ, ум. в 753/1352—1353 г. (л. 576);
- 19) ['Умар] Ҳаййам, ум. в 517/1123—1124 г. (л. 58а);
- 20) Да'й, Низам ад-дин Маҳмуд Ширазӣ, ум. после 865/1460 — 1461 г. (л. 586);
- 21) Рӯзбихан из Ширази, ум. в 606/1209 г. (л. 586);
- 22) Ҳиджабӣ, долгое время жил в Багдаде (л. 59а);
- 23) Са'ди, ум. в 690/1291 г. (л. 596);
- 24) Сана'и из Газны, ум. около 545/1150—1151 г. (л. 606);
- 25) Шараф ад-дин 'Али Йазди, ум. в 874/1469—1470 г. (по другим данным — в 858/1454 г.; л. 62а);
- 26) Шариф 'Алламӣ, ум. в 777/1375—1376 г. (л. 626);
- 27) Шамсӣ (л. 626);
- 28) Сабир, т. е. Са'ин ад-дин Муҳаммад Тарика, ум. около 1000/1591—1592 г. (л. 63а);
- 29) 'Ирақӣ, ум. в 686/1287—1288 или 709/1309—1310 г. (л. 63а);
- 30) Фарид ад-дин 'Аттār, ум. в 627/1229—1230 г. (л. 64а);
- 31) 'Айн ал-қузāt Хамаданӣ, ум. в 525/1130—1131 или 533/1138—1139 г. (л. 65а);
- 32) Гарӣбӣ Балӣанӣ, ум. в 680/1281—1282 или 686/1287—1288 г. (л. 656);
- 33) Фаҳр-и Рази (л. 656);
- 34) Фида'и Шамс ад-дин Муҳаммад Лахиджӣ, ум. в 927/1520 — 1521 г. (л. 66а);
- 35) Қасим-и Анвар, ум. в 808/1405—1406 г. (описка! — в 837/1434 г.; л. 666);
- 36) Камал ад-дин Ҳуджандӣ, ум. в 837/1434 г. (описка! — в 792/1390 или 803/1400 г.; л. 67а);
- 37) Маджд ад-дин Бағдадӣ, жил в Хорезме, современник хорезмшаха Муҳаммада (596—617/1200—1220; л. 676);
- 38) Маҳмуд Шабистарӣ из Тебриза (л. 68а);
- 39) Нафӣр-и Ҳусрав, ум. в 481/1088—1089 г. (л. 69а);
- 40) Наджм ад-дин Кубра, современник хорезмшаха Муҳаммада, ум. в 618/1221—1222 г. (л. 706);
- 41) Насӣмӣ, ум. в 837/1433—1434 г. (л. 706);
- 42) Нафӣр ад-дин Муҳаммад Тӯсӣ, ум. в 676/1277—1278 г. (л. 71а);
- 43) Низамӣ Ганджавӣ, ум. в 598/1202 или 607/1211 г. (л. 716);
- 44) Шах Нӯр ад-дин Ни'маталлах Йазди, ум. в 817/1414—1415 г. (л. 74а);

انجام فرور کشته این کوهر نیز از آن مخزن را
 شکوفه نیز از آن گلشن است ، دلی کوکر از
 چرخ خاری ندارد ، رخی کنز حوادث غباری
 ندارد ، نظر در کلسن افان کردم ، کلی
 نیست اینجا که خاری ندارد ، تمام شد قسم اول
 از جمله سر قسم از مرقوم پنجم از هفت مرقوم
 کتاب سلم السموات در ذکر علما و حکما
 و صوفیه و در ویشان و نمودار ایشان و
 پیوسته کرد در انشاء الله تعالی بقسم دیگر
 در ذکر جمعی که غالب اوصاف ایشان حسن
 نظم و بلاغت کلام است از شعرای نامور
 فصیحای کرام و ثویق پادب مؤلف در جمع
 کتاب نمایی و فتنی الله من عوف و میر الغضای
 قسم دوم در این قسم و قسم ثالث عنان عزیمت
 بجانب خصار بیشتر معطوف میکرد و مقصد

اصل

اصل در این کتاب بیان مطالب عالی حکمت
 و ذکر شعر مخصوصا جمعی که در این قسم
 مذکور میشوند بسبب تبعیت و نطف است
 ابو نصر از موضع سعد سمرقند بوده و قول
 آن است که وی بعد از ثلثاثر هجرت به این بیت
 آغاز نظم فارسی نموده اموی وحشی در شد
 چگونه دود مار چگونه رود
 و قول دیگر اینست که بهرام گوربندای نظم
 فارسی نموده و اول نظم بهرام این بوده من
 ان پیل دمان و من ان شیر پله نام من بهرام گور
 کنیم بوجهله حکایت آورده اند که علماء عصر
 بهرام هیچ از اطوار ناپسندند بدیدند مکر شعر
 چون نوبت پادشاهی باور سپید از زبان
 زرد لسان حکیم پیش وی آمد و بسبب نصیحت
 گفت ای پادشاه انشای شعر از کار مغایب

Рис. 2. „Суллам ас-самавât“, лл. 746—75а из рукописи А 684. Начало 2-го отдела главы V с рассказом об Абу Ҳафсе из Согда Самаркандского

45) Йахйа Ҳабаш, известен как шейх Шихаб ад-дин Мақтул (л.74а).

2-й отдел (л. 74б) — поэты, отличавшиеся красотой своих стихов и языка:

1) Абӯ Ҳафс из Согда Самаркандского (л. 75а);

2) Абӯ-л-'Алā из Ганджи, современник Низāmи Ганджави (л.76а);

3) Абӯ-л-Фарадж из Сеистана, учитель поэта 'Унсурӣ, который умер в 431/1039—1040 или 441/1049—1050 г. (л. 76б);

4) Абӯ-л-Фарадж из Дашт-и Хаварана, учитель Анварӣ, умершего в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 77б);

5) Абӯ-л-Мафāхир из Рея, современник сельджукида Муҳаммада ибн Малик-шаха (498—511/1105—1118; л. 77а);

6) Асир ад-дин Аҳсикатӣ из Туркестана, ум. в 608/1211—1212 г. (л. 77б);

7) Асир ад-дин Авмāнӣ из Хамадана, ум. в 655/1258 или 665/1266—1267 г. (л. 78а);

8) Адīb Сабир из Термеза, поэт при Санджаре (511—552/1118—1157; л. 78а);

9) Азрақӣ, Афзал ад-дин из Герата, ум. в 527/1132—1133 г. (л. 78б);

10) Асадӣ из Туса, учитель поэта Фирдавси, умершего в 411/1020—1021 г. (л. 79а);

11) Амāнӣ из Герата (л. 79а);

12) Амидӣ из Рея, ум. около 950/1543—1544 г. (л. 79б);

13) Анварӣ Авҳад ад-дин, ум. в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 80а);

14) Бадр Джāджармӣ, ученик Маджд ад-дина Хамгара, умершего в 686/1287—1288 г. (л. 80б);

15) Бадр Ширвāнӣ, ум. после 830/1426—1427 г. (л. 81а);

16) Бисāтӣ Самарқандӣ, ум. в 808/1405—1406 или 815/1412—1413 г. (л. 81а);

17) Бусҳақ-и ат'има Ширāзӣ, ум. в 827/1423—1424 или 830/1426—1427 г. (л. 81а);

18) Букрāнӣ Абхари (л. 81а);

19) Пӯр-и Бахā-и Джāмӣ, жил во второй половине XIII в. (л. 81а);

20) Тадж ад-дин ал-Джāмӣ (л. 81а);

21) Амир Тадж ад-дин Аҳмад, по прозвищу Ибн Ҳатīb из Ганджи, жил при Маҳмуде Газнавӣ (388—421/998—1030; л. 81б);

22) Джалāl 'Азуд, сын 'Азуд ад-дина Йāздӣ, современник Ҳафиза Ширāзӣ (л. 82а);

23) Джалāl Джа'фарӣ (л. 82а);

24) Джалāl ад-дин Ҳасан из Исфохана, ум. в 1014/1605—1606 г. (л. 82б);

25) Джамāl ад-дин 'Абд ар-Раззāқ, отец поэта Камāl ад-дина Исма'йла Исфохāнӣ, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 82б);

26) Джавхари, ученик Адībа Сабира (л. 83б);

- 27) Амйр Саййид Ҳасан Ғазнави, современник Бахрām-шāха (511—547/1118—1152; л. 836);
- 28) Ҳасан Кāши, по происхождению из Амуля (л. 84а);
- 29) Ҳусайн Санā'и, ум. в 996/1587—1588 г. (л. 846);
- 30) Ҳāқāни из Ширвана, ум. в 590/1193—1194 или 595/1198—1199 г. (л. 85а);
- 31) Зӯ-л-Фикār из Ширвана, ум. в 689/1290 г. (л. 86а);
- 32) Рашид Ватват, ум. в 578/1182—1183 г. (л. 866);
- 33) Рашид Табиб или Рашид ад-дйн Табиб (л. 87а);
- 34) Рашиди Самарқанди (л. 87а);
- 35) Рашиди Казарўни (л. 87а);
- 36) Разй ад-дйн Нйшапўри (литературный псевдоним—Банда), ум. в 598/1201—1202 г. (л. 876);
- 37) Разй ад-дйн Баба, при Абāқа-хāне (663—680/1265—1282; л. 88а);
- 38) Рафи' ад-дйн Лунбāни из Исфахана, современник Хулягу-хāна (654—663/1256—1265; л. 886);
- 39) Руки Да'вадар, современник Камāl ад-дйна Исма'ила Исфāхāни, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 89а);
- 40) Руки Са'ин Симнāни (л. 89а);
- 41) Руки Қабāби, современник Са'ди из Шираза, умершего в 690/1291 г. (л. 89а);
- 42) Руки Гурджи (л. 89а);
- 43) Руки Рӯхāни Самарқанди (л. 89а);
- 44) Рӯҳи Бухари (л. 89а);
- 45) Рӯдаки Абӯ-л-Ҳасан из Бухары, ум. в 330/941—942 или 343/954—955 г. (л. 90а);
- 46) Сирāдж ад-дйн Қумри, современник Тимӯра (771—807/1370—1404; л. 906);
- 47) Са'ид Харави из Туса, современник Хулягу-хāна (654—663/1256—1265; л. 916);
- 48) Салмāн Саваджи, Джамāl ад-дйн, ум. в 778/1376—1377 или 779/1377—1378 г. (л. 916);
- 49) Сӯзāни из Самарканда, ум. в 569/1173—1174 г. (л. 92а);
- 50) Сухайли, ум. в 907/1501—1502 или 908/1502—1503 г. (?) (л. 92а);
- 51) Сайф Исфаранги, Сайф ад-дйн, ум. в 652/1254—1255, 660/1261—1262 или 666/1267—1268 г. (л. 92а);
- 52) Сайфи Нйшапўри (л. 926);
- 53) Сайфи Фарғāни (л. 926);
- 54) Саййид Шараф ад-дйн Ризā, современник Тимурида Шāхруҳа (807—850/1404—1447; л. 93а);
- 55) Шараф из Исфахана, современник Камāl ад-дйна Исма'ила Исфāхāни, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 93а);
- 56) Шараф ад-дйн 'Али Бафиқи, современник шāха Тахмāспи I (930—984/1524—1576; л. 936);

- 57) Шамс, по прозванию Шамс-и Қайс, современник атабека Са'да Занги (591—623/1195—1223; л. 936);
- 58) Шамс, қазй Шамс ад-дин, современник династии бухарских: садров (450—604/1058—1205; л. 94а);
- 59) Шамали из Дахистана (л. 94а);
- 60) Шихаб Му'аййад из Несефа (л. 94а);
- 61) Шах Тахир (л. 94а);
- 62) Захир Фараби, Захир, ум. в Тебризе в 678/1279—1280 г. (л. 946);
- 63) 'Абд ал-Васи' Джабали из Гурджистана, ум. в 555/1160 г. (л. 96а);
- 64) 'Абди Джавид (л. 96а);
- 65) 'Абд ал-Қадир Сани (л. 96а—966);
- 66) 'Убайд Заканй, ум. в 772/1370—1371 г. (л. 966);
- 67) Газа'ирй, современник Махмуда Газнавй (388—421/998—1030; л. 966);
- 68) 'Али Шихаб из Туршиза, современник Азури, умершего в 866/1461—1462 г. (л. 97а);
- 69) 'Имад фақйх, ум. в 773/1371—1372 или 793/1390—1391 г. (л. 97а);
- 70) 'Имад Газнавй, современник Бахрам-шаха (511—547/1118—1152; л. 976);
- 71) 'Имад Лар (л. 976);
- 72) 'Ам'ак Бухарй, ум. в 543/1148—1149 или 544/1149—1150 г. (л. 98а);
- 73) 'Унсурй из Балха, ум. в 431/1039—1040 или 441/1049—1050 г. (л. 98а);
- 74) Гизванй Лукарй, ученик Абӯ 'Али Синā, умершего в 428/1036—1037 г. (л. 986);
- 75) Фахр ад-дин Ахмад из Сабзавара (л. 99а);
- 76) Фаррухй, поэт—современник Санджара (511—552/1118—1157; л. 99а);
- 77) Фирдавси, ум. в 411/1020—1021 г. (л. 99а);
- 78) Фарид Ахвал из Герата (по другим известиям—из Исфахана; л. 100а);
- 79) Фарид Катиб, современник Санджара (511—552/1118—1157; л. 100а);
- 80) Фалаки Ширванй, ум. в 577/1181—1182 г. (л. 1006);
- 81) Қатрāн, по некоторым известиям,—современник Анвара, умершего в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 1006);
- 82) Кибзй из Нишапура (л. 1006);
- 83) Қаввāмй, брат Низāмй Ганджавй (л. 101а);
- 84) Катиби Туршизи (л. 101а);

- 85) Киса'й, род. в 341/952—953 г., ум. при Махмуде Газнави (388—420/998—1030; л. 1016);
- 86) Кафшгар из Казеруна, современник Музафарида Мухаммада (713—760/1313—1359; л. 1016);
- 87) Камал ад-дин Исма'йл из Исфахана, ум. в 635/1237—1238 г. (л. 102а);
- 88) Гаманй (л. 103а);
- 89) Лутфаллах Нйшапурй, ум. в 786/1384—1385 г. (л. 103а);
- 90) Мубарак-шах Хатимй (л. 103а);
- 91) Мубарак-шах 'Удя (л. 103а);
- 92) Маджд ад-дин Хамгя (Хамгар) из Фарса, ум. в 686/1287—1288 г. (л. 103б);
- 93) Муджйр Байлақанй, современник атабека Ильдигиза (531—568/1136—1172; л. 103б);
- 94) Мухаммад ибн Хусам из Кухистана, ум. в 875/1470—1471, 892/1486—1487 или 893/1487—1488 г. (л. 104а);
- 95) Мухаммад 'Асфар, ум. в 784/1382—1383 г. (л. 104б);
- 96) Мухаммад Хорезмшах (596—617/1200—1220; л. 104б);
- 97) Амир Махмуд ибн Йамйн, сын амира Йамйн ад-дина Тугана (л. 105а);
- 98) Махмуд Қамар (конец VI—начало VII в. х. (конец XII—начало XIII в.; л. 105а);
- 99) Мухтари Газнави, ум. в 544/1149—1150 или 554/1159 г. (л. 105а);
- 100) Мас'уд ибн Са'д ибн Салман, ум., по-видимому, в 525/1130—1131 г. (л. 105а);
- 101) Музаффар Харавй (л. 105б);
- 102) Амир Му'иззй из Несы, ум. в 542/1147—1148 г. (л. 106а);
- 103) Минучихрй из Балха, ум. вскоре после 432/1042 г. (л. 106б);
- 104) Наджиб ад-дин из Хурмадакана (Джарбадакана?) (л. 107а);
- 105) Низарй Кухистанй, ум. в 720/1320—1321 г. (л. 107а);
- 106) Назар Дзуязычнй, писал стихи на арабском и персидском языках (л. 107б);
- 107) Хумам Табрйзй, современник Са'дй, умершего в 690/1291 г. (л. 107б).
- 3-й отдел (л. 108б)—поэты, воспевающие любовь и дружбу:
- 1) Ибрахим-мирза, Сефевид, ум. в 984/1577 г. (л. 109а);
- 2) Асафй, современник 'Аббаса I (996—1038/1587—1629; л. 109б);
- 3) Ахлй Ширазй, ум. в 942/1535—1536 г. (л. 109б);
- 4) Ахлй Хурасанй, ум. в 934/1527—1528 г. (л. 111а);
- 5) Джалал Табиб из Шираза, ум. в 795/1392—1393 г. (?) (л. 111б);
- 6) Джамал ад-дин 'Атиқй, сын Кутб ад-дина 'Атиқй (современник историка Рашад ад-дина, который ум. в 718/1318 г.; л. 111б);
- 7) Халбй-бек из Тебриза; около 1000/1592—1593 г. отправился в Индию и там умер (л. 112а);

- 8) Хатим Кашй, ученик Мухташама Кашй, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 1126);
- 9) Хузний из Исфохана, около 870/1465—1466 г. направился в Шираз (л. 1126);
- 10) Мирза Хисабй из Натанза, поэт и музыкант при Сефевидях (л. 1126);
- 11) Хасан Дихлавй, ум. в 727/1326—1327 г. (л. 113а);
- 12) Хузурй из Кума (л. 113а);
- 13) Хайдар Калудж, ум. в 959/1551—1552 г. (л. 113б);
- 14) Хайратй из Кашана, получил известность около 970/1562—1563 г. (л. 113б);
- 15) Хазанй из Ширази (л. 113б);
- 16) Амир Хусрав Дихлавй, ум. в 725/1324—1325 г. (л. 114а);
- 17) Да'й, литературный псевдоним Замйрй Исфоханй, ум. около 990/1582 г. (л. 114б);
- 18) Рашкй из Хамадана (л. 114б);
- 19) Риза'й из Кашана, современник Мухташама Кашй, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 114б);
- 20) Зулалй (л. 115а);
- 21) Салватй, по происхождению из Ирака Персидского, ум. после 990/1582 г. (л. 115а);
- 22) Сийакй, Низам ад-дин 'Алй, современник автора настоящего сочинения (л. 115а);
- 23) Шзний, по происхождению тюрк, жил в Ираке Персидском около 1000/1591—1592 г. (л. 115б);
- 24) Амир Шахй из Себзевара, ум. в 857/1453 г. (л. 116а);
- 25) Амир Шахагй из Исфохана (л. 116б);
- 26) Шуджа' из Кашана (л. 116б);
- 27) Шарафджахан, ум. в 962/1554—1555 г. (л. 116б);
- 28) Шариф Табрйзй, получил известность в Ираке и Хорасане в 970/1562—1563 г. (л. 117а);
- 29) Шахйидй, современник 'Абд ар-Рахмана Джамй, умершего в 898/1492 г. (л. 117а);
- 30) Салихй, Мухаммад Мирак из Машхеда, брат поэта Ахмада Маракы Салихй и сам поэт; оба жили при шахе Тахмаспе I (930—984/1524—1576; л. 117б);
- 31) Сабри, Рузбихан из Исфохана, современник автора настоящего сочинения (л. 118а);
- 32) Сун'й из Нишапура (л. 118б);
- 33) Замйрй Исфоханй, встречался с автором настоящего сочинения в 984/1576—1577 г. (л. 118б);
- 34) Замйри Хамадани, современник Замйри Исфохани (л. 119б);
- 35) Зийа ад-дин, некоторое время был мударрисом в Кашане (л. 119б);

- 36) 'Абд ал-гани Тафриши (л. 120а);
- 37) 'Абд ал-гани Хамадани из Астрабада, ум. в 1012/1603—1604 г. (л. 120б);
- 38) 'Урфй из Шираза, в 989/1581 г. вернулся на родину из Индии (л. 120б);
- 39) 'Исмат, 'Исматаллах из Бухары, ум. в 829/1425—1426 или 840/1436—1437 г. (л. 121а);
- 40) 'Ала'й из Карахруда, в районе Кума (л. 121б);
- 41) Қазй 'Йса из Савэ, ум. в 896/1490—1491 или 898/1492—1493 г. (л. 121б);
- 42) Газали из Мешхеда, ум. в 980/1572—1573 г. (л. 121б);
- 43) Гайратй из Шираза, современник автора настоящего сочинения (л. 122а);
- 44) Фахр Гургани, ум. между 434/1042—1043 и 447/1055—1056 гг. (л. 122б);
- 45) Фусунй, Махмуд-бек из Тегриза, ум. после 1003/1594—1595 г. (л. 123а);
- 46) Фусунй, Имам кули-бек, секретарь (мунши) Фусунй Махмуд-бека (л. 123а);
- 47) Фазлй из Кермана, ум. в 1001/1592—1593 г. (л. 123б);
- 48) Фузули из Багдада, ум. в 970/1562—1563 г. (л. 123б);
- 49) Баба Фигани, ум. в 922/1516 или 925/1519 г. (л. 123б);
- 50) Қазй Фикари, ум. после 984/1576—1577 г. (л. 124а);
- 51) Фахмй из [Кашана, ученик Мухташама Кашй, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 124б);
- 52) Файзй из Индии, ум. в 1004/1595—1596 г. (л. 124б);
- 53) Мирза Қасим Джунабади, из поэтов Хорасана, известный в Иране, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 125а);
- 54) Мухаммад Қасим Зари (л. 125б);
- 55) Қасимй Ардастанй (л. 125б);
- 56) Қасамй, или Қисмй, Афшар, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 125б);
- 57) Қасим-бек Халати из Казвина (л. 125б);
- 58) Қасим Тунй (л. 126б);
- 59) Кудси из Кербела (л. 126б);
- 60) Қадри из Шираза (л. 126б);
- 61) Қарари (или Фирари), Нур ад-дин Мухаммад, современник автора настоящего сочинения (л. 127а);
- 62) Қайди из Шираза, в 984/1576—1577 г. прибыл в Казвин (л. 127а);
- 63) Лисани из Шираза, ум. в 941/1534—1535 г. (л. 127б);
- 64) Лутфи из Шираза, около 990/1582 г. находился в Исфахане (л. 127б);

- 65) Мани, современник автора настоящего сочинения (л. 128а);
66) Муҳташам из Кашана, ум. в 996/1587—1588 г. (л. 128а);
67) Саййид Муҳаммад Джамабаф, ум. в 973/1565—1566 г. (л. 129а);
68) Муҳаммад Каскани, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 129а);
69) Маҳмуд бек Салим из Тебриза, ум. после 985/1577—1578 г. (л. 129а);
70) Махви, Мугис ад-дйн из Хамадана (л. 129б);
71) Майли, Мирза-кули из Мешхеда, ум. после 980/1572—1573 г. (л. 130а);
72) Муҳйи Ларй, ум. в 933/1526—1527 г. (л. 130а);
73) Мас'уд Куми (л. 130а);
74) Мақсуд Хурда Каши (л. 130а);
75) Нисари из Азербайджана (л. 130б);
76) Нисари Тунй, современник Нисари Табризы, т. е. Нисари из Азербайджана (л. 130б);
77) Нафйи из Гиляна, ум. в 944/1537—1538 г. (л. 131а);
78) Нур ад-дйн Исфаканй, современник автора настоящего сочинения, ум. после 992/1584 г. (л. 131а);
79) Никй из Исфакана, современник автора настоящего сочинения, ум. после 985/1577—1578 г. (л. 132б);
80) Вахшй, ум. в 997/1588—1589 г., по другим данным — в 991/1583 или в 992/1584 г. (л. 132б);
81) Мавлана Вали, современник автора настоящего сочинения, который встречался с ним в Казвине в 984/1576—1577 г. (л. 133б);
82) Хилалй из Астрабада, ум. в 939/1532—1533 г. (л. 134а);
83) Хамдамй из Фарса, ум. после 990/1582 г. (л. 134а);
84) Йахйа из Гиляна (л. 134б).

Глава VI (л. 135б) состоит из 10 отделов (хитаб), посвящена различным вопросам религиозно-дидактического характера.

Глава VII (л. 147а) состоит из 3 отделов (фасл), каждый из которых в свою очередь делится на параграфы; глава посвящена вопросам религиозно-философского характера (о сущности души, смерти, будущей жизни и т. д.).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Иран. На лл. 106 и 76а — печати бывших владельцев списка.

В. А. Иванов; 1914 г.; № 25 (25?); 16.5×9; 175 лл.; 15 строк; текст 12×5.5; бумага восточная, различных сортов; текст написан тушью, названия глав, отделов, параграфов — красными чернилами; мелкий насх; переплет восточный, кожаный. Дефекты: отдельные листы несколько попорчены сыростью, с частичным повреждением текста.

Др. списки: Ethé, I. O., I, № 1909. Доп. свзд.: Pertsch, B., № 16,3; Rieu, Supplement, № 116,4.

В 112 (b 174)

كلمات الشعرا

„Речи поэтов“; другое название — „Тазкира-и Сархуш“ („Жизнеописание Сархуша“).

Автор — Мухаммад Афзал, сын Мухаммада Захида; литературный псевдоним — Сархуш; согласно наиболее достоверным данным, родился в Кашмире в 1050/1640—1641 г., умер в мухарраме 1126/январь — февраль 1714 г.; источники указывают и другие даты смерти Сархуша — 1125/1713 и 1127/1715 гг., но 1126 г. х. является, по-видимому, наиболее вероятной датой.

Время написания сочинения — 1093/1682 г. Впоследствии сочинение было продолжено автором; эта вторая редакция относится к 1108/1697 г.

Сборник биографических данных о поэтах, живших в Индии в XVII в., и образцов их поэтического творчества; сведения о поэтах расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов.

Очень неполный список по сравнению с рукописью „Калимат аш-шу'арā“, описанной Шпренгером: сокращено предисловие, целиком опущен раздел о поэтах, литературный псевдоним которых начинается с буквы „алиф“; нет начала раздела „бā“ — он начинается с рассказа о поэте Рафй'-хāне Базиле, ум. в 1123/1711—1712 г. (см. л. 4а; ср. Шпренгер, стр. 110); раздел „мйм“ обрывается на рассказе о поэте Му'изз ад-дине Мухаммаде Мусавихāн (первоначальный литературный псевдоним — Фитрат, ум. в 1101/1689—1690 или 1106/1694—1695 г., см. лл. 59б—60а; ср. Шпренгер, стр. 113); нет начала раздела „нūн“ — он начинается с рассказа о поэте Нисбатй (л. 63а; ср. Шпренгер, стр. 114); опущено начало раздела „вāв“ — он начинается с рассказа о поэте Мухаммаде Рафй' Ва'изе (см. л. 66б; ср. Шпренгер, стр. 114); есть и другие пропуски в тексте. Лл. 72а—76б занимает заключение, где приводятся хронограммы на различные события, преимущественно из истории Индии XVI—XVII вв.

Дата переписки — 1255/1839—1840 г. Место переписки — Средняя Азия (?).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 3; 19.5×12.6; 76 лл. (лл. 61—62 и 68—70 пустые, лл. 60 и 67 частично пустые); 13 строк; текст 14.5×7.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова и имена — красными чернилами; наста'лиқ; переплет восточный, из гладкой кожи красного цвета.

Уп. рук.: Mēl. As., X, стр. 274, № 3. Изд. соч.: Калькутта, 1831. Др. списки:

Sprenger, стр. 108—115, № 13; Rieu, I, стр. 369; Pertsch, B., №№ 650—651; Ethé, I. O., I, №№ 670—672; Blochet, II, №№ 1149—1150; Ivanov, №№ 221—222; Ivanov, Bengal, №№ 51—54. *Доп. свед.*: Storey, стр. 821—823, № 1132.

107

С 825

مرآت الخيال

„Зерцало воображения“.

Автор — Ширхан ибн 'Али Амджадхан Лудд, жил в Индии в XVII в. Время написания сочинения — 1102/1690—1691 г.

Сборник биографий персидских и таджикских поэтов X—XVII вв. и образцов их поэтического творчества; сборник также включает несколько трактатов и рассуждений автора по различным вопросам, мало или совсем не связанных с основным содержанием труда (например, о метрике, медицине, географии, этике и т. д.); они вставлены в различные места сочинения, прерывая изложение биографического материала. Сочинение является ценным источником для изучения истории литературы XVII в.

Список, сходный с рукописью „Мир'ат ал-хййал“, описанной Рье. Содержание: 1) ранние поэты от Рудаки до Асафи, современника 'Абдар-Рахмана Джами (л. 136); 2) поэты нового времени (л. 536); 3) поэты, жившие в царствование великого могола Шахджахана (1037—1068/1628—1658) (л. 67а); трактат по метрике (л. 75а); 4) поэты, жившие во время составления настоящего сочинения (л. 1766); замечания автора о медицине (л. 197а); трактат автора по космографии и географии (л. 1986); 5) современные автору поэты Индии, получившие известность в Иране и Средней Азии (Туран) (л. 2226); трактат автора об этике (л. 2476); 6) женщины-поэтессы (л. 264а); заключение (л. 2676).

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Индия. На л. 1а — две печати с датами: 1128/1715—1716 г. и 1178/1764—1765 г. Список реставрирован — последние листы (лл. 268—269) позднейшего происхождения, восполняют имевшуюся в списке лакуну.

Учебн. отд. МИД, II. 5.10; № 333; 23.5×13; 269 лл.; 17 строк; текст 19.5×9.5; бумага европейская; текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: многие листы поточены червем.

Оп. рук.: Rosen, № 32. *Изд. соч.*: Литограф. изд., Калькутта, 1831; Бомбей, 1908. *Др. списки.*: Семенов, Бухара, стр. 24, № 104; Семенов, I, № 325; Rieu, I, стр. 369—371; Pertsch, B., № 650,2; Ethé, B., №№ 374—375; Ethé, I. O., I, №№ 673—674; Ivanov, №№ 223—224. *Доп. свед.*: Storey, стр. 823—825, № 1135.

С 45 (174abc)

То же

Список, сходный с предшествующей рукописью С 825 (см. № 107 настоящего описания); в списке опущены: замечания автора о медицине и трактат по космографии и географии (см. л. 241а; ср. рук. С 825, лл. 196б—219а). Начала указанных в предшествующем описании частей сочинения в настоящем списке находятся: 1-й—л. 18а, 2-й—л. 65б, 3-й—л. 80б, 4-й—л. 212а, 5-й—л. 246б, 6-й—л. 312б, заключение—л. 317а.

Дата переписки—1261/1845 г. Место переписки—Средняя Азия. На полях—стихи Абӯ Талиба Калима (см. л. 86а), газели Фарид ад-динна 'Аттара (см. л. 319б) и Фахр ад-динна 'Ирақӣ (см. л. 320а); на лл. 1а и 320б—стихи неустановленных авторов.

К. Г. Залеман; 1897 г.; Средняя Азия; № 40; 25.2×14.7; 320 лл.; 17 строк; текст 15.5×6.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; мелкий наста'лиқ; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Уп. рук.: ИАН, V (протоколы), т. VIII, стр. XIII, № 40.

D 710-4

مذكر الاصحاب

„Напоминающий о друзьях“ (см. предисловие, л. 292а); обиходное название—„Тазкира-и Малиҳа“ („Жизнеописание Малиҳа“).

Автор—Муҳаммад Бадӣ ибн Муҳаммад Шариф Самарқандӣ; литературный псевдоним—Малиҳа; родился в Самарканде в 1053/1643—1644 г. (см. л. 374б) или, согласно А. Шаханшаеву, в 1050/1641 г. Время написания сочинения—начато в 1093/1682 г. (эта дата, указанная в предисловии, выражена хронограммой *مذكر الاصحاب*, одновременно являющейся и названием самого сочинения; см. л. 292а); окончено 10 джумадә II 1112/23 ноября 1700 г. (эта дата приведена в конце сочинения, перед заключением; см. л. 395б; ср. также лл. 318а и 365б); согласно же А. Шаханшаеву, сочинение было закончено в 1103/1692 г.

Большой труд, содержащий биографические данные о среднеазиатских и отчасти персидских поэтах XVII в. вместе с образцами

تا بوقت او بوده از احوال هر یک چیزی نوشته که پسندی را شاید و از فطای وقت خویش
 حجتی فرجام کند و مرشیح الاسلام نورالدین مولوی عبدالرحمن جابر و از دانش عطف
 آنقدر مانند آصف جاه و خواجه آصف و چند دیگر که معاصران بوده بیان کردن ازین نوع
 کردن بر توطئه و بر مرآت خواطر اهل دیوچین صورت ناست که هر کس خالق مبدان
 هر شخص لایق بیان است و نیز از بزرگان دیگر از شعرای دیوچینهای عصر چیزی نوشته
 همچون مولوی مذکور و رخا پستان خود که آن در عایت شعر است و نیز از میر غلام
 تذکره مشهور است و از خواجه حسن شاری نقشبندی نیز جمعی در این سماع بسیار احباب
 مر باشد فصل باید کرده اند و در کدام طایفه مبین شده و از جمله است فرخین ملا صدیقی
 که با تو نام داشته از عروج عبدالقادر خان تا خروج خان جنت مکان مذکور بعد از خان دین
 محمد خان نوشته عجب جمیع معری باشد مسمی بر این الشعرا اجن اجن و در این سخن که و میر
 بیان کرده از پادشاه و فضل و شایع و امرا و طلبه و علما و وزراء و شعرا و خطاط و اهل
 و صنعت و حرفت هر یک صاحب تخلصی بوده و شعر مر بر روزه از دیده و شنیده و هم صحبت
 و غیره نوشته است و ایضا از مردم زمانه خود ملازمت کرده ام در دار السلطنت صفایان میرزا
 طاهر نیرآهوی که ذکرش را دیدم را آمد در مجلس مرآیه شعرا فی زمانه خود را نوشته و در
 باشد فرقه فرقه کرده از دیده و شنیده و از هر کدام فرقه چیزی ایراد کرده است و هر یک ازین

Рис. 3. „Музакир ал-асхаб“, л. 289а из рукописи D 710. Предисловие автора (перечень некоторых авторов поэтических антологий XV—XVII вв.)

их поэтического творчества; является важнейшим источником для изучения таджикской и персидской литературы XVII в. Сведения о поэтах даны в алфавитном порядке, по их литературным псевдонимам.

Полный, хорошо оформленный список, сходный по количеству глав (26 глав) и их составу со сталинабадской рукописью „Музакир ал-асҳаб“, подробно описанной А. Шаханшаевым; в отличие от сталинабадской рукописи список имеет более полное предисловие (лл. 284б—293б) и заключение (лл. 395б—396а). В конце списка имеется дополнение (не закончено) с образцами поэтического творчества Малиҳа и некоторых других поэтов.

Список находится в составе сборной рукописи, выполненной по особому заказу одним переписчиком — Абдаллахом ибн Авазом Мухаммадом — в 1263/1846—1847 г. (см. л. 273а); список, по-видимому, скопирован с рукописи, датированной 1163/1749—1750 г. (см. л. 396а). Место переписки — Средняя Азия. На л. 285а — небольшая миндалевидная печать бывшего владельца рукописи.

1949 г.; 33.5×20; 113 лл. (лл. 284б—397а); 15 строк; текст 20.5×12.5; бумага европейская (русская), с датой „1786 [год]“ (см. водяной знак на лл. 382—385); текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; крупный, четкий настальик; на л. 284б — „унван“, выполненный красками; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Др. списки: Семенов, I, №№ 320—324. *Доп. свед.:* А. Шаханшаев. Несколько рукописей из Государственной публичной библиотеки в Сталинабаде. Труды Таджикистанской базы Академии наук СССР, т. IX, 1938, стр. 33—40.

110

В 2133

То же

Отрывок из „Музакир ал-асҳаб“; находится в сборной рукописи, содержит только предисловие автора (без начала) и первую главу с биографией поэта Захида Афкара (без окончания) (лл. 96а—101б, ср. рук. „Музакир ал-асҳаб“ D 710; лл. 290б—294а).

Следующие затем лл. 102а—119а занимает отрывок из другого сочинения Малиҳа, сходного по содержанию и характеру с „Музакир ал-асҳаб“; название этого сочинения и его отношение к „Музакир ал-асҳаб“ пока остаются неясными; время написания сочинения (судя по рассматриваемому его отрывку) — не ранее 1104/1692—1693 г.

بر یکدیگر و شکایت بآهنگ و دیگر اول اعراض متعوضند و حسب تعارض بر اقام این صحیفه و قائل
 این نسخه همین است که خواهد بود که نوشته او چیست و فلان است و کجاست نه در کتاب
 خود مکتوب یا ختم است و ذات او نیست و صفات او چنین و این عزیز را باید نوشت
 و فلان را باید نوشت اما این کلام پیر سفته و این کلام بر حسب مرعایدی که آنچه نوشته شده
 همه زبده و بزرگیده اند بعضی قول از اعم سبب مخالفت طبایع عرفی که آدمیان است این گفته
 در نظر من باید و در او در محله بر نرسند بدانرا لطیف نیکان و دیگر غیر از این ابحاث و اقصای
 بیان و در ترتیب ترتیب شعرا در زمان بسیار خواهد بود و خواهند کرد مجموع تسلیم کرده از قاضی
 چرا که نوشته خود را قاضی پخته این مجموعه را که مسبر که الامحاج است بعد در حروف اینجا
 رفته بر پست و نه باب و یک پر درخت و در هر باب سه هزار عنوان ساخته و میرزا محمد
 اول تخلص و این حرف باشد و در اینجا درج نمودن تاریخ آغاز کتابت بنویسم نام را که در ویر خرد
 شهر نامش در الامحاج شهر تاریخ وقت آغازش نام او را زمانه که در باب فهرست است
 در لاله احمد کاسانی و زاهد افکار و در ویش آدم تشنه میرزا مقیم این منشد و محمد
 این نیک شایسته بوری و دای سبک چار یکی حاجی عرشه آگاه بخواجه سمیع بخواجه
 میرزا عرب محمد افکار عباد و متجان تاشکندر محمد امین آتشه محمد الفت بخاری محمد
 کاشانی انور کاشانی فی الباء حاجی بهرام بخاری میرزا بدیع کتابدار صفای قاضی عبد الله افین

Рис. 4. „Музакир ал-асхаб“, л. 291a из рукописи D 710. Предисловие автора
 (сведения о названии сочинения и о начале его написания)

وفتح البدائع میرزا ارشد زرکوب سمرقند از جبهه طرغ و در کوه
 و حوالی او که در کوه جبهه نو سمرقند بود و مقام بود و محل بود و مکان بود
 و بنو و خواجه و در افواه بادگاه زرکوب شهرت داشت و بیخ نفوس
 و فایده بود و طبع وقت ایمن و سخنان و در طریقه کتب عالم را
 و بنا بر دانه و تاریخ پایا شهرت داشت از جمله بدائع طبع
 بدیع ادب که به نهای حقیقت به بیخ حقیقت یافته و مشتمل
 جبهه تاریخ و کتب عجیب و غریب باب یکصد و دو و در مقام معاصران
 و معاصران و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل بر
 در یک کتب بوده اند و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 و از جمله سلطنت خان و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 بوده و جبهه قصده و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 پسته و بادستان و در هر روز شهرت و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 و در هر روز شهرت و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 طرفه شوم و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 به وقت مجلس و صحبت نبوده و در هر روز شهرت و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 هر روز شهرت و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل
 این طالع به این زمان روشن است که در هر روز شهرت و از جمله این شهرت و مقام بوده و مشتمل

Рис. 5. Сочинение Малыха, л. 102а из рукописи В 2133. Рассказ о Мирзе Рашиде Заркубе

(см. л. 110б). Отрывок начинается с рассказа о современнике Джанида 'Абд ал-'Азиз-хана (1055—1091/1645—1680), некоем остроумце и знатоке та'рихов Мирза Рашиде Заркубе Самарканди (л. 102а); в связи с рассказом о нем сообщаются интересные сведения о некоторых самаркандских постройках (л. 103б и сл.). Вслед за этим приводятся краткие данные об отдельных среднеазиатских поэтах, современниках Малайха с образцами их поэтического творчества. Эти поэты следующие:

1) Нусрат, Мухаммад Сами' из Бухары, ученик Саййида Насафи (л. 107б);

2) Зикри, Мухаммад Шариф ибн Мулла Гада Бадахшанй (л. 108а);

3) Матлаб, Нийаз-бек ибн Йаздан-кулй-бек мирза арлат (л. 108б);

4) Фитрат, мулла Нийаз из Бухары, впоследствии принял псевдоним 'Узма (л. 109а);

5) Ма'йус, Мухаммад из Бухары, ученик Саййида Насафи (л. 109б);

6) Маджра (?), мулла Мухаммад Шафи' ибн мулла Хасан Бухарй, джамабаф (ткач) из Бухары (л. 109б);

7) Варис Бухарй (л. 111б);

8) 'Ирфан, Бадй' из Бухары (л. 112а);

9) Адаб, Курбан (л. 113а);

10) Фариг, Мирза Баки (л. 115а);

11) Мухибб из Самарканда, ученик Мир Саййида Шарифа Ракима (л. 115б);

12) Булак Самаркандй, первоначально имел псевдоним Муқаддим, затем Парвана (л. 116а);

13) Қасид из Самарканда (л. 116а).

Помимо сведений о перечисленных поэтах, в отрывке имеются разного рода рассказы и о некоторых других лицах. Отрывок не закончен—нет колофона (см. л. 119а).

Время переписки обоих отрывков—начало XVIII в. Место переписки—Средняя Азия. Текст отрывков написан очень сходным почерком. Судя по некоторым внешним признакам (почерк, исправления в тексте и др.), не исключена возможность, что рассмотренные отрывки являются автографами автора.

19×11,5; 24 лл. (лл. 96а—119а); 17 строк; текст 13,5×7; бумага восточная; текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; некрупный наста'лий; переплет восточный (среднеазиатский), новый, картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты (кроме указанных выше): на л. 100а стерт текст; после лл. 109 и 118—лакуны в тексте; левая половина последнего листа (л. 119) с частью текста оборвана.

В 113 (174)

آتشکده

„Храм огня“.

Автор—персидский поэт Лутф 'Али ибн Ақа-хāн Секдили Шамлӯ Исфаханӣ, литературный псевдоним—Азар, или Азур, родился 20 рабӣ II 1134/7 февраля 1722 г. в Исфахане; дата его смерти точно не установлена: согласно Равӣ (автор „Анджуман-и ҳақāн“), Лутф 'Али Азур умер и похоронен в Куме в 1195/1780—1781 г. (рук. ИНА АН D 369, л. 108а, см. № 116 настоящего описания); поэт же Мушхафӣ, писавший в Индии в 1199/1784—1785 г., упоминает Лутф 'Али Азура как еще здравствующего поэта, жившего в Исфахане. Время написания сочинения—начато около 1174/1760—1761 г., окончено не ранее 1193/1779 г., судя по тому, что это наиболее поздняя из приводимых в сочинении дат (см. л. 228б, ср. также Ethé B., № 384, стр. 291, № 820).

Известный сборник биографий персидских и таджикских поэтов, живших в Иране, Средней Азии, Индии и некоторых других странах начиная с X в. до 70-х годов XVIII в. Сочинение является важным источником для изучения персидской литературы XVII—XVIII вв. и полезным пособием для ознакомления с историей литературы более ранних периодов. Сочинение состоит из 2 частей, обозначенных словом „маджмара“ („жаровня“); I часть делится на 5 глав: первая глава (а) обозначена словом „шу'ала“ („пламя“), три следующие главы (б, в, г)—словом „аҳҷар“ („горящий уголь“), пятая глава (д)—словом „фуруғ“ („блеск“); II часть состоит из 2 глав (а, б), обозначенных словом „партав“ („луч“).

Хорошо оформленный список, представляет обычный текст „Āташ-када“. Содержание: I часть (л. 6б)—поэты прежних времен: а) поэты из лиц царского происхождения и из сословия амиров (л. 6б), б) поэты Ирана (л. 16а), в) поэты Турана, т. е. Средней Азии (л. 167б), г) поэты Индии (л. 195а), д) поэтессы (л. 198а); II часть (л. 199а): а) современные автору поэты Ирана и некоторых соседних стран (л. 199а), б) заключение: краткая автобиография и образцы поэтического творчества автора (л. 238б).

Дата переписки—14 муҳаррама 1212/10 июля 1797 г. Место переписки—г. Исфахан. Переписчик—Мирзā Хусайн, сын покойного Мирзā Махдӣ. На полях—пометки Руссо (см. лл. 76а, 85а, 120а, 169а, 189а). На л. 1а—печать бывшего владельца списка с полустершейся легендой.

Ж. Л. Руссо; I; № 97; 33×15,5; 265 лл.; пагинация восточная (неточная); 23 строки; текст 18×11; бумага восточная; текст написан

тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий шикаста; на л. 16—¹унвāн, выполненный золотом и красками; на лл. 16—2а промежутки между строчками покрыты золотом; текст заключен в двойные рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, красного цвета, с тисненным золотом растительным орнаментом. Дефекты: после л. 130—лакуна в 1 лист, после л. 132—также лакуна в 1 лист (частично утрачен текст с биографиями поэтов Кума, см. лл. 130б—131а, 132б—133а; ср.: Ethé, B., № 384, стр. 279, №№ 480—487, стр. 280, №№ 500—508).

Оп. рук.: Rousseau, № 97. *Изд. соч.:* Литограф. изд., Калькутта, 1249 г. х.; Бомбей, 1277 г. х. *Др. списки:* Rieu, I, стр. 375; Rieu, Supplement, № 114; Pertsch, B., №№ 658—660; Ethé, B., №№ 384—386; Ethé, I. O., I, №№ 693—694; Blochet, II, №№ 1153—1156. *Доп. свед.:* Storey, стр. 868—873, № 1170

112

С 1669 (Nov. 1432)

То же

Хорошо оформленный список. Список содержит: I часть (л. 7а) главы „а“—л. 7а, „б“—л. 16а, „в“—л. 144а, „г“—л. 149б, „д“—л. 152б; II часть (л. 153б); главы „а“—л. 153б, „б“—л. 165а.

Дата переписки—1228/1813 г. Место переписки—г. Туршиз в Хорасане.

Дар полномочного представителя СССР в Персии; 1926 г., № 16; 26.5×15.2; 167 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст во всем списке систематически с середины листа переходит на поля; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий, четкий насх; на лл. 2б, 138б—¹унвāны, выполненные золотом и красками, текст заключен в рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, обтянутый еще дешевой восточной материей. Дефекты: после л. 145 (европейской пагинации)—лакуна в 17 листов (утрачено окончание раздела о поэтах Балха, нет целиком раздела о поэтах Хорезма и нет начала раздела о поэтах Мавераннахра; см. лл. 145б и 146а; ср.: Ethé, B., № 384, стр. 285, № 698, стр. 287—288, №№ 744—745).

Оп. рук.: Б е р т е л ь с, Описание, стр. 91, № 9.

113

Д 213

То же

Список содержит: I часть (л. 6а), главы „а“—л. 6а, „б“—л. 15б, „в“—л. 170а, „г“—л. 197а, „д“—л. 200а; II часть (л. 209б), главы „а“—л. 209б, „б“—л. 240а.

Дата переписки—12 мухаррама 1230/26 декабря 1814 г. Место переписки—Иран.

Учебн. отд. МИД; II. 4.17; 29.5×20; 266 л.; 22 строки; текст 23×13; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия (не всегда)—красными чернилами; некрупный наста'лиқ с сильными элементами шикаста; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный, красного цвета.

Оп. рук.: Rosen, № 33.

114

D 411

То же

Список содержит: I часть (л. 7а), главы „а“—л. 7а, „б“—л. 17а, „в“—л. 180а, „г“—л. 208а, „д“—л. 211а; II часть (л. 212а), главы „а“—л. 212а, „б“—л. 254а. В колофоне автор назван переписчиком — Хадждж Лутф 'Али бек бекдил-и шаймлу (см. л. 282а).

Дата переписки—7 раджаба 1239/9 марта 1824 г. Место переписки—Иран (Шираз). Переписчик—Мухаммад Риза'и-и Ширазй, сын покойного Мухаммада Хадй-хана Ширазй. Список реставрирован: первый лист—из европейской бумаги позднейшего происхождения—восполняя лакуну, имевшуюся в списке.

В. А. Иванов; Шираз; 1914 г.; № 21; 30×20; 282 л.; 21 строка; текст 23×13.5; бумага европейская; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; небрежный наста'лиқ; переплет восточный из гладкой кожи.

115

C 41 (174а)

То же

Превосходно оформленный список. Список содержит: I часть (л. 4б), главы „а“—л. 4б, „б“—л. 13б, „в“—л. 164а, „г“—л. 188б, „д“—л. 191б; II часть (л. 192б), главы „а“—л. 192б, „б“—л. 227а. Список не совсем закончен (отсутствуют заключительные строки авторского текста и колофон).

Время переписки—конец XVIII или начало XIX в. Место переписки—Иран(?).

А. Граф; 1867 г.; № 32; 28×19; 249 лл.; 21 строка; текст 21,5×12,5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный шикаста; на л. 16—большой 'унвāн, выполненный золотом и красками; поля лл. 16—2а украшены растительным орнаментом, исполненным золотом; на лл. 16—2а промежутки между строками текста покрыты золотом; текст заключен в двойные рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, покрытый лаком темно-зеленого цвета, с золотыми крапинками.

Оп. рук.: Mém. As., VI, стр. 127, № 32.

116

D 369 (Nov. 148b).

انجمن خاقان

„Собрание государя“.

Автор—Мухаммад Фазил Гаррусӣ; литературный псевдоним—Рāвӣ, персидский поэт, родился 14 зӯ-л-ҳиджда 1198/30 октября 1784 г. в Гаррусе (один из округов Хамадана), умер, по-видимому, в 1252/1836—1837 г.; происходил из феодальной знати племени Бай-андур; находился в качестве чтеца шахских стихов при дворе Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834), который поручил ему в 1234/1818—1819 г. написать настоящее сочинение. Время написания сочинения: автор указывает, что во время составления им сочинения Фатх 'Али-шаху исполнилось 50 лет (см. л. 106); Фатх 'Али-шах родился в 1185/1771 г.; следовательно, время написания сочинения приходится на 1235/1819—1820 г.

Сборник биографий поэтов и лиц, занимавшихся поэзией в Иране при Фатх 'Али-шахе, с образцами их поэтического творчества. Источники сочинения не указаны. Несомненно, что в большей своей части сочинение является оригинальным и служит важным источником для изучения персидской литературы конца XVIII—начала XIX в. Сочинение состоит из предисловия, 4 глав (анджуман) и заключения.

Полный, хорошо оформленный список, весьма сходный с рукописью этого же сочинения, описанной Рьё. Содержание: предисловие (л. 16); глава I (л. 36)—краткие сведения о Каджарской династии и о правлении Фатх 'Али-шаха; глава II (л. 156)—биографические данные о 16 каджарских принцах и представителях знати, занимавшихся поэзией; глава III (л. 236)—биографии 42 придворных поэтов Фатх 'Али-шаха; глава IV (л. 1076)—биографии 126 других поэтов (в алфавитном порядке, по их литературным псевдонимам), начиная от Лутф

*Али Азура (см. № 111 настоящего описания) и кончая поэтом Йарма (ум. в 1277/1860—1861 г.); заключение (л. 161а)—краткая автобиография. В начале каждой главы приводится перечень имен всех поэтов, о которых сообщается в данной главе.

Время переписки—первая половина XIX в. Место переписки—Иран.

1920 г.; № 61; 33×22,5; 162 лл. (лл. 3а, 15а, 22а—23а, 107а пустые; лл. 26 и 156 частично пустые); 17 строк; текст 25×15,5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена—красными чернилами; наста'лиқ; на лл. 16 и 36—большие 'унва'ны, выполненные красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, художественно оформленный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Др. списки: Семенов, I, № 329; Rieu, Supplement, № 120, *Доп. свед.* Storey, стр. 886—887, № 1194.

117

В 698

گلشن محمود

„Цветник Махмуда“.

Автор—Махмūd-мйрза Қаджар, *родился 15 сафара 1214/20 июля 1799 г. (см. л. 40а); умер в Тебризе в 1852 или 1853 г. (см. приписку Н. В. Ханькова на л. 01а), 15-й сын Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834), историк и поэт. Настоящее сочинение написал по распоряжению Фатх 'Али-шаха. Время написания сочинения—1235/1819—1820 г. (см. предисловие, л. 26; ср. также хронограмму на л. 46).

Сборник кратких биографических данных о 48 сыновьях Фатх 'Али-шаха и о некоторых других кадjarских принцах с образцами их поэтического творчества.

Полный, хорошо оформленный список, сходный с рукописью, описанной Рье.

Время переписки—40—50-е годы XIX в. Место переписки—Иран. На л. 01а—большая приписка Н. В. Ханькова на французском языке, заключающая краткие сведения о Махмūd-мйрзе и его сочинении.

Н. В. Ханьков; 1856 г.; 21×15; 48 лл.; 17 строк; текст 15,5×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лиқ; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи.

Др. списки: Rieu, Supplement, № 121, *Доп. свед.:* Там же, №№ 70, 122; Storey, стр. 336, № 428, стр. 887—888, № 1195.

В 114 (174а)

[Биография Қайни]

Автором первой части указанного сочинения до последнего времени считался сам Қайни, и она рассматривалась как его „автобиография“. Чешский ученый В. Кубичкова обратила внимание на письмо из Тегерана от июня 1854 г. русского дипломатического представителя в Иране Фроманна-Бруна, частично опубликованное академиком Б. Дорном в 9-м номере „ZDMG“ за 1855 г. В этом письме Фроманн-Брун сообщал, что по его просьбе сын Қайни и ученик последнего, уроженец Шираза, пишут биографию Қайни. Тождественность биографии Қайни, упоминаемой в письме Фроманна-Бруна, с биографией Қайни, представленной настоящим списком, как указывает В. Кубичкова, видна из следующего: на обложке списка имеется пометка, сделанная Б. Дорном, — „Fromann-Brun, 1862 г.“; биографию Қайни, о которой сообщает Фроманн-Брун, должны были писать два лица; биография Қайни, находящаяся в нашем списке, также принадлежит двум лицам; наконец, в нашем списке всюду рядом с датами хиджры указаны соответствующие им даты христианской эры; это свидетельствует о том, что рассматриваемое сочинение было написано по заказу европейца. Все приведенные факты позволяют предполагать, что авторами рассматриваемой биографии Қайни были сын Қайни (имя его в нашем списке не указано и пока не установлено) и ученик Қайни, уроженец Шираза; имя последнего, согласно нашему списку, было 'Аббас. Время написания биографии — по-видимому, 1854 г., во всяком случае не позднее 1852 г. (см. пометку Б. Дорна с этой датой на л. 1а).

Краткая биография знаменитого персидского поэта XIX в. Хайбаллаха Фарси, сына мйрзэ Мухаммада 'Али, литературный псевдоним — Қайни, родился в Ширазе 29 ша'бана 1223/20 октября 1808 г. и умер в Тегеране 4 ша'бана 1270/1 или 2 мая 1854 г. Биография Қайни состоит из 2 частей. Первая часть занимает в списке лл. 1—2 и содержит биографию Қайни до 1270/1853—1854 г. Она написана в форме автобиографии — рассказ ведется от первого лица, т. е. от имени Қайни; такая форма изложения, по предположению В. Кубичковой, была принята в подражание некоторым классическим образцам, например известной биографии Ибн Сина, также написанной в форме автобиографии. Эта часть биографии Қайни была написана сыном поэта. Вторая часть занимает лл. 3—4 и содержит краткие добавления к биографии Қайни и сообщение о его смерти, а также суммарные сведения о произведениях поэта. Эта часть написана упоминавшимся

выше уроженцем Шираза, учеником Қааби—'Аббасом. На дл. 5—10 приведено несколько касыд Қааби.

Время переписки—не ранее 1854 г. и не позднее 1862 г. Место переписки—Иран. По-видимому, автографы авторов.

Фроманн-Брун; 1862 г.; две несшитые тетради; 20×16; 10 лл.: 1-я тетрадь—4 лл., 2-я тетрадь—6 лл.; во 2-й тетради листы неправильно сложены и имеют ошибочную пагинацию; правильный порядок листов—5, 7, 6, 9, 8, 10; 9—10 строк; текст 14.5×10.5; бумага европейская; текст написан черными чернилами; четкий насти́л; без переплета.

Оп. рук.: Е. Э. Бертельс. Автобиография Ка'аби. ДАН, В, 1927, стр. 13—18. Изд. рук.: Там же, стр. 14—15. Пер. рук.: Там же, стр. 15—16. Доп. свед.: V. Kubickova. Kaabi poète persan du XIX siècle. Praha, 1954, стр. 30; ZDMG, № 9, 1855, стр. 271.

119

С 49 (174b).

تحفة الاحباب في تذكرة الاصحاب

„Подарок любимым, содержащий жизнеописание друзей“; обиходное название „Тазкира-и Қарй Раҳматаллах“ („Жизнеописание Қарй Раҳматаллаха“).

Автор — Қарй Раҳматаллах ибн 'Ашур Муҳаммад ал-Бухарй, иначе — Ибн Муҳаммад 'Ашӯр Раҳматаллах ал-Бухарй; литературный псевдоним — Вәзиҳ, родился в Бухаре, по-видимому, в 1233/1817—1818 г., умер в том же городе в раб' I 1313/октябрь—ноябрь 1893 г., среднеазиатский таджикский поэт и писатель; некоторое время находился при дворе бухарского эмира Музаффар (1277—1303/1860—1885), которому и посвятил рассматриваемое сочинение. Время написания сочинения — начато, по-видимому, в 1279/1862—1863 или 1280/1863—1864 г., окончено не ранее 1287/1870—1871 г. (см. л. 102а; ср. издание, стр. 233) и не позднее 1288/1871—1872 г.

Сборник биографий среднеазиатских таджикских поэтов XIX в. и образцов их поэтического творчества; содержит также сведения об отдельных персидских поэтах XIX в. Биографии поэтов расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов. Источники сочинения не указаны; сочинение является важным источником для изучения таджикской литературы XIX в.

Полный список, сходный с рукописью, по которой было сделано литографированное издание сочинения. Текст списка в отдельных

местах: является более полным, чем текст издания; список содержит биографии некоторых поэтов, опущенные в издании; эти поэты следующие: Бахар, мйрза Раби^и Махдум Бухари (л. 22а), Фазил, мйрза Мухаммад Фазил Мунши (л. 88б), Музтариб, 'Абд ал-Маджид, сын муллы Ахмада Махдума (л. 108б), Музмар, мулла 'Абд ал-Хамид Хулми (л. 109б), Мансаб, мулла Му'минча Мйр Ахур из Бухары (л. 110а), Натиқ, 'Абд ал-Маджид-хан Харати (л. 115б), Нусрат из Бухары (л. 116б), Нисари 'Азиз-бек из Несефа (л. 118а), Назми, Наджм ад-дин из Бухары (л. 118б), Вазир из Коканда (л. 124а), Харран, мулла Мухаммад 'Йса из Уратепе (л. 133б), Хамдан из Бухары (л. 134б).

Дата переписки — ша'бан 1313/январь — февраль 1896 г. Место переписки — Средняя Азия. На дополнительных листах — разного рода стихи и приписки, не имеющие отношения к содержанию сочинения. На л. 138б (под колофоном) — небольшая прямоугольная печать с легендой „Мйрза 'Абд ал-Хафиз“.

26.5×15.5; 138+017 лл.; пагинация восточная (не учитывает дополнительных листов); после л. 31 восточная пагинация ошибочная; 17 строк; текст 16.5×8; бумага восточная (среднеазиатская), текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный, четкий наста'лийк; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1332/1913—1914, издатель Мйрза Салим бек Парванчи, литография Гулам Хасан Арифджанова, Старый Ташкент. *Др. списки:* Семенов, Бухара, № 38; Семенов, I, №№ 332—338. *Доп. свед.:* Storey стр. 915—916, № 1230; Р. Хадизаде, Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века. Сталинабад, 1956.

120

С 1914

То же

Список, совершенно сходный с предшествующим; опущенные в литографированном издании биографии поэтов (см. № 119 настоящего описания) в списке находятся на лл. 24а, 99а, 112а, 122а, 122б, 129а, 130б, 132а, 132б, 139а—149б и 150а.

Дата переписки — 1324/1906—1907 г. Место переписки — Средняя Азия. Переписчик — Мухаммад Сафа. Ниже колофона на л. 155а — небольшая прямоугольная печать бывшего владельца с легендой „Мулла 'Абд ал-Вакыл“.

1930 г.; № 1293; 26×14.5; 157 лл.; 17 строк; текст 16.5×7.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия —

красными чернилами; некрупный наста'лиқ; на лл. 26—96 текст заключен в рамки из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. 7

121

В 1862 (Nov. 149)

تذکرہ شعرائ قاینات

„Жизнеописание поэтов Каина“.

Автор — Зийā ад-дйн Мухаммад Хусайн Бирджандй (вторая половина XIX—начало XX в.), происходил из Кухистана (южный Хорасан), из местной ученой богословской семьи; жил в городе Бирджанде (Кухистан).

Сочинение содержит краткие биографические сведения о 32 поэтах—уроженцах Каина (главный город Кухистана), с образцами их поэтического творчества. Биографии расположены в хронологическом порядке; начинаются они с биографии Бузурджмихра Кайнй, современника Махмуда Газнавй (388—421/998—1040), и кончаются биографией самого автора. Сочинение имеет известное значение для изучения персидской провинциальной литературы XIX в.; существенным его недостатком является почти полное отсутствие в нем дат.

Полный, хорошо выполненный список; в конце списка приложены (по-видимому, составленные переписчиком) славословия по адресу автора и фихрист сочинения.¶

Дата переписки — 15 зу-л-хиджда 1330/26 ноября 1912 г. Место переписки — Каин. Переписчик — Мусā из Джахакандука (?), округа Каина.

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 19; инв. 1916 г.; № 467; 21.7×12.5; 53 лл.; пагинация восточная (по страницам); 20 строк; текст 14.5×8.5; бумага европейская; текст написан черными чернилами, имена поэтов — красными; некрупный, четкий наста'лиқ; переплет восточный, кожаный, тисненый.

Оп. рук.: Е. Э. Бертельс. Рукописная антология поэтов Каината в Азиатском музее. ДАН, В, 1926, стр. 63—66. Доп. свед.: Storey, стр. 923, 9.

122

С 1642

فضائل نشان

„Указывающий достоинства“; это название приведено в конце списка с указанием, что оно одновременно служит и хроно-

граммой написания рассматриваемого сочинения (см. л. 135б); согласно А. А. Семенову, сочинение носит название: *افضل التذكار في ذكر الشعراء و الاشعار* — „Наилучшая памятка, заключающая рассказ о поэтах и [их] стихи“.

Автор — Афзал Пирмасти ибн Муҳаммад Ашраф ас-Сиддйқй ал-Харавй, среднеазиатский таджикский поэт, умер в 1334/1915—1916 г. Время написания сочинения — окончено в 1322 г. х. (см. лл. 13а и 135б), не ранее месяца ша'бана (см. л. 135а—135б), т. е. в 1904 г., не ранее октября.

Сборник биографий среднеазиатских таджикских поэтов и вообще лиц, занимавшихся поэзией в конце XIX — начале XX в.; главное внимание в сборнике уделено поэтам, жившим в Бухаре. В ряде случаев (см. лл. 62б, 111б и др.) автор использовал труд своего предшественника Вәзиҳа (см. № 119 настоящего описания). Однако в большей части рассматриваемое сочинение имеет оригинальный характер. Сочинение служит важным источником для изучения литературной жизни Средней Азии, и в особенности Бухары, на рубеже XIX—XX вв.

Биографии поэтов расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов. Всего сочинение включает биографии 134 поэтов. Эти поэты следующие:

- 1) Айат, мулла 'Абд аш-Шакӯр из Бухары, ум. в 1306/1888—1889 г. (л. 14а);
- 2) Аҳмад, мулла Мир Аҳмад (л. 15а);
- 3) Аҳмад, Аҳмад Маҳдум, сын 'Абд ал-Ваххаба, ум. в 1322/1904 г. (л. 16б);
- 4) Аҳқар, мулла 'Йсә хваджа (л. 17а);
- 5) Асвад, мулла Бурҳан из Бухары (л. 17б);
- 6) Асийр, Таш хваджа из Ходженда (л. 18а);
- 7) А'ла, мулла А'ла из округа Бухары (л. 19а);
- 8) Афарйн, 'Абд ал-Карйм Сийах (л. 19б);
- 9) Афсар, мулла Шихаб ад-дин из Хуталана, ум. в 1313/1895 — 1896 г. (л. 21а);
- 10) Афқар, мулла Маҳмӯд хваджа Бухарй (л. 21б);
- 11) Авзаҳ, мулла 'Абдаллах (л. 23б);
- 12) Амлах, 'Абд ал-'Азйм Бухарй (л. 24а);
- 13) Икрам, мулла Икрам (л. 25б);
- 14) Афзал, автор рассматриваемого сочинения (л. 26б);
- 15) Аҳмадй, Қарй Аҳмад из Бухары, ум. в 1314/1896—1897 г. (л. 28б);
- 16) Бисмил, мулла Бурҳан, род. в Хуталане (л. 29а);
- 17) Базмй, Мир Махдй Маҳдум, сын мулла Мир Хадй (л. 30б);
- 18) Банда, мулла Имām ад-дин Хисарй (л. 31а);

- 19) Бақй, мулла Тухрән хвәджа Варрақ, сын Мухаммада Бақй хвәджа Бибак (л. 32а);
- 20) Бухарй, Мухйй ад-дин Хисарй (л. 32б);
- 21) Бахрайн, мулла 'Абд ал-хаққ Дарвәзй (л. 33а);
- 22) Тавфйқ, Саййид Бурхән хвәджа 'Алавй, ум. в 1310/1892 — 1893 г. (л. 33б);
- 23) Тахсин, мулла 'Абдаллах хвәджа (л. 34б);
- 24) Таджй, мулла 'Абд ар-Расул (л. 36б);
- 25) Та'иб, мйрзә Йахйа Қаравулбеги из Бухары (л. 36б);
- 26) Тамкйн, 'Абд ар-Рахмән Бухарй (л. 37б);
- 27) Хайрат, мулла Мухаммад Садиқ, ум. 15 рабй' I 1320/21 июня 1903 г. (л. 39б);
- 28) Хамидй, мйрзә 'Абд ал-Хамид из Балха (л. 40б);
- 29) Хазинй, мулла 'Абд ас-Саттар Бухарй (л. 41а);
- 30) Хамдй, мулла Ахмаджән (л. 43а);
- 31) Хамушй, мулла 'Усмән Бухарй (л. 43б);
- 32) Хали, мулла 'Азймқулл Бухарй (л. 44а);
- 33) Хурамай, из крестьян (л. 44б);
- 34) Хастадил, 'Абд аш-Шакӯр из Бухары (л. 44б);
- 35) Даниш, мулла Мир Ахмад Махдӯм, ум. в 1314/1896—1897 г. (л. 45а);
- 36) Дилкаш (л. 47а);
- 37) Зарра, дамулла Закир (л. 47б);
- 38) Зӯ-фунун, Қарй 'Абд ал-Маджид из Бухары (л. 48б);
- 39) Раджәй, мулла Бадр ад-дин садр, Қазй-калан (л. 50а);
- 40) Рахй, мулла Мухаммад Идрис, сын поэта Тавфйқа (л. 50б);
- 41) Рахат, мйрзә Мухаммад Амйн муншй (л. 52б);
- 42) Рақим, 'Абд ар-Рахйм Бухарй (л. 53а);
- 43) Разй, мулла Хаджджй Мурад из Хисара (л. 53б);
- 44) Завар, мйрзә 'Абд ар-Рахйм (л. 53б);
- 45) Сират, мулла 'Абд ал-Фазл, по происхождению из Балха, ум. в 1316/1898—1899 г. (л. 54а);
- 46) Самй, мйрзә Мухаммад 'Азйм (л. 56а);
- 47) Сарраджй из Бухары (л. 57б);
- 48) Шахйн, мулла Шамс ад-дин Махдӯм Бухарй, ум. в 1311/1893—1894 г. (л. 58а);
- 49) Шараф, Мухаммад Шараф ад-дин, сын 'Авазджана, муфтия Бухары (л. 59а);
- 50) Шар'й, Хаджджй мулла 'Абд ал-'Азйм из Бухары (л. 59б);
- 51) Шамс ад-дин, мулла Шамс ад-дин Дарвәзй (л. 61а);
- 52) Шайх (л. 61а);
- 53) Сарйрй, мулла 'Абд ал-Вахид, ум. 22 шаввәля 1303/26 июля 1885 г. (л. 62а);

- 54) Субҳй, мйрзй Ибрaхйм (л. 65а);
55) Субҳй, муллa 'Убaйдаллaх Мийaнкaли (л. 65б);
56) Сaфйрй, мйрзa Бaхрaм (л. 65б);
57) Сaхбa-тўбчй-бaшй (л. 66б);
58) Сaмймй из Гиджувaнa (л. 68a);
59) Сaррaф, Мйрзa-шaх, сын Музaффaрa Бухaрй (л. 68б);
60) Сaрфй, Мйр Шaрйф Сaррaф (л. 69a);
61) Зaрйрй, Қaрa Мухaммaд Тaхир хвaджa Джўйбaрй, ум. в 1307/
1889—1890 г. (л. 69a);
62) Зийa, муллa Мйрзa Шaрйфджaн Мaхдум (л. 70a);
63) Зaрйф, Қaрй Мухaммaд Зaрйф Тaшкaндй (л. 72a);
64) Зухурй из Гeрaтa (л. 74a);
65) Зaхир, муллa 'Абд аз-Зaхир Мaхдум Бухaрй (л. 74б);
66) 'Аджизй, эмир Бухaрй 'Абд ал-Ахaд-хaн (л. 75a);
67) 'Амй, 'Исмaтaллaх бий Дaрвaзй (л. 82a);
68) 'Ашиқ, муллa 'Абд ар-Рaхйм-бек Бухaрй (л. 83a);
69) 'Ашиқй, муллa Йa'қуб Сaмaрқaндй (л. 84a);
70) 'Асй, Хaджджй муллa Ибрaхйм (л. 84a);
71) 'Асй, муллa 'Абд ал-Хaйй Бухaрй (л. 85б);
72) 'Ибрaт, муллa 'Ибaдaллaх Мaхдум, сын пoэтa Сирaтa (л. 85б);
73) 'Ибрaт, Қaрй 'Абд ал-Мaджид Бухaрй, ум. в 1307/1889—
1890 г. (л. 87a);
74) 'Абдй, 'Абдaллaх хвaджa Бухaрй (л. 88б);
75) 'Иззaт, 'Иззaтaллaх Мйр Aхур Дaрвaзй (л. 90a);
76) 'Азйз, муллa 'Абд ал-'Азйз хвaджa Қундўзй, извeстный под
прoзвищeм Муллa Ишaнджaн (л. 90б);
77) 'Ишқй, мйрзa Икрaм хвaджa Бухaрй (л. 91a);
78) 'Исaмй, 'Исaм ад-дйн (л. 91б);
79) 'Анбaр, муллa Мухaммaд Шaрйф, ум. пocлe 1310/1892—
1893 г. (л. 92б);
80) 'Инaйaт, 'Инaйaтaллaх Бухaрй (л. 94б);
81) 'Айнй, Сaдр ад-дйн (л. 95б);
82) 'Йсa, муллa 'Йсa Мaхдум (л. 96б);
83) 'Йсa, Устa 'Йсa-қулий Зaргaр (л. 97б);
84) 'Аджзй, 'Абд ар-Рaхйм Хутaлaнй (л. 98б);
85) Фитрaт, муллa Қурбaн (л. 99a);
86) Фикрaт, Қaрй Муллa 'Абд ар-Рaззaқ, ум. в 1311/1893—1894 г.
(л. 101a);
87) Фикрй, муллa Хaджджй хaн Дутaрй (л. 101б);
88) Фaнa, муллa Мухaммaд (л. 102a);
89) Қудсй, муллa Хусaм ад-дйн из Бухaрй (л. 102б);
90) Қaдaрй, муллa 'Азйзaллaх Бaлхй (л. 103a);
91) Қaни', муллa Бурхaн, мудaррис из Бухaрй (л. 103a);
92) Кaмил, муллa Кaмил из Хисaрa (л. 104б);

- 93) Кашиф, Қарй Хашим, сын Мулла Йа'қуба Бухарй (л. 1066);
- 94) Гулшаний, мулла Ҷадиқ Бухарй (л. 107а);
- 95) Гуманий из Бухары (л. 1086);
- 96) Гавхарй, мйрзй Хасан 'Алй (л. 1086);
- 97) Лутфй, Назраллаҳ, мударрис в Бухаре (л. 109а);
- 98) Михрй, мулла Хамид из Бухары (л. 111а);
- 99) Махдй, мулла Джалал ад-дин Худжандй (л. 111а);
- 100) Маджнун (л. 1116);
- 101) Муҳтасиб, мулла Назраллаҳ (л. 112а);
- 102) Маҳдум, мулла 'Абдаллаҳ Маҳдум мударрис (л. 1126);
- 103) Муҳаллис, мулла Муса Бадаҳшаний (л. 1126);
- 104) Муҳаллис, мулла Йа'қуб Бухарй (л. 1136);
- 105) Муҳаррим, Хаджджй мулла Ни'маталлаҳ Маҳдум (л. 114а);
- 106) Муфтақир из Бухары (л. 1166);
- 107) Махджур, мулла Саййид 'Али ҳваджа (л. 117а);
- 108) Махджур, мулла Маҳмуд бий Тубчй-баши (л. 1176);
- 109) Музнийб, мулла Икрам Бухарй (л. 118а);
- 110) Музнийб, мулла 'Абд ас-Саттар-бек (л. 1186);
- 111) Масрур, мулла Хадй (л. 1186);
- 112) Музтариб, мулла 'Абд ал-Маджид (л. 1186);
- 113) Матвй, мулла Муҳаммаджан Маҳдум (л. 119а);
- 114) Минба, мулла Исма'йл, купец из Кашмира (л. 1196);
- 115) Мун'ам, мулла Мирза-шах Бухарй (л. 1216);
- 116) Мавзун, мулла 'Йса Бадаҳшаний (л. 1216);
- 117) Му'нис, Қарй Аҳмадджан (л. 122а);
- 118) Мйрзй, мйрзй Ма'сум Джуйбарй (л. 1226);
- 119) Мйрзй, мйрзй Наср ад-дин (л. 123а);
- 120) Мйрзй, мйрзй Йунус Китаби (л. 123а);
- 121) Мйна, из Мианкала (л. 123а);
- 122) Надир, мулла Дуст (л. 1236);
- 123) Надир, мулла Муҳаммад, сын Мавлана Тавфияқа (л. 1246);
- 124) Надим (л. 1256);
- 125) Назим, мулла Акбар (л. 1266);
- 126) Назмй, мулла Мйрзй Саййидджан (л. 127а);
- 127) Наджат, мйрзй Наджат из Бухары (л. 1286);
- 128) Вазиҳ, Қарй мулла Раҳматаллаҳ Бухарй (л. 129а);
- 129) Ваҳши, мулла Вафа (л. 1306);
- 130) Вақлий, мулла Саййид Аҳмад Самарқандй (л. 131а);
- 131) Хаджри, мулла Исма'йл Бадаҳшаний (л. 132а);
- 132) Хазмй, мйрзй 'Абд ар-Раҳман-бек из Несефа (Карши) (л. 133а);
- 133) Йусуф, мулла Муҳаммад Йусуф Хуқандй (л. 1336);
- 134) Йарй, мулла 'Абд ар-Раҳим Бухарй, ум. в месяце ша'бана 1322/октябрь 1904 г. (л. 134а).

Полный список с исправленным и отредактированным текстом. Текст списка несколько отличный от текста издания.

Дата переписки — 1326/1908 г. Место переписки — Средняя Азия. Возможно, что автограф автора или экземпляр, сверенный с последним.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 1026; 22,5×17; 135 лл.; 15 строк; текст 17,5×12,5; бумага европейская; текст написан черными чернилами, заглавия — красными; грубый, неряшливый наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1326/1908. *Др. списки:* Семенов, Бухара, стр. 5, № 4; Семенов, I, № 346. *Доп. свед.:* Storey, стр. 917, № 1234; Р. Хадн-заде. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века. Сталинабад, 1956.

123

С 1943-3

То же

Извлечение из предыдущего сочинения; содержит 10 биографий и небольшое дополнение, по-видимому, принадлежащее переписчику (лл. 188а—191а). Извлечение это находится в конце сборной рукописи и занимает в ней лл. 175б—188а.

В рукописи находятся еще два произведения, из которых отметим одно — „Мир'ят ал-хййал“ („Зерцало восбражения“); составлено оно было в 1322/1904—1905 г. (см. л. 144б); автором его является известный среднеазиатский литератор Мирзай 'Абд ал-'Азиз Самий (ум. в 1325/1908 г.). Сочинение это представляет собрание разного рода рассказов, анекдотов и т. п. в стихах, преимущественно о современниках автора — среднеазиатских поэтах. Заклячая большое количество различных (в том числе и биографических) сведений о последних, сочинение имеет известное значение как дополнительный источник для изучения среднеазиатской литературы на рубеже XIX—XX вв. Настоящий его список скопирован с автографа автора (см. приписку на л. 174б).

Дата переписки — 1326/1908 г. (см. л. 174б). Место переписки — Средняя Азия.

25,5×14,5; 191 лл. (общее количество листов в рукописи); 15 строк; текст 17×10; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, имена собственные — красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Доп. свед.: (об авторе второго сочинения): Семенов, I, №№ 235—236; Р. Хадн-заде. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX в. Сталинабад, 1956, стр. 127—128.

С 1852

اخبار برمکیان

„Известия о Бармакидах“; другое название — „Та'рих-и Бармакй“ („Бармакова история“).

Перевод с арабского. Переводчик — Зийа ад-дин Барани, известный историк, живший в Индии в XIV в.; настоящий перевод посвятил Таглукиду Фирӯз-шāху (752—790/1351—1388); время составления перевода, согласно Эте, — 756/1355 г. Переводчик называет автором арабского оригинала сначала некоего Абӯ-л-Қāsима Мухаммада Та'ифй (л. 4б), затем, в конце, некоего Абӯ Мухаммада 'Убайдаллāха ибн Мухаммада ал-Абрāрй (л. 115б). В настоящее время трудно решить вопрос, как следует понимать это противоречивое указание переводчика. Можно предполагать, что здесь речь идет об одном каком-то арабском сочинении о Бармакидах, написанном двумя названными выше авторами, которое Зийа ад-дин Барани перевел на персидский язык. Однако вероятнее, что Зийа ад-дин создал настоящий труд на основе переводов из двух, а может даже из нескольких арабских сочинений, но указал только авторов двух из них, которые приведены выше.

История рода Бармакидов, из которого происходили знаменитые вазиры первых Аббасидов; могущество рода Бармакидов было уничтожено Харуном ар-Рашидом (170—193/786—809) в 187/803 г.

Полный список обычной редакции.

Дата переписки — рамазан 1245/февраль—март 1830 г. Место переписки — Средняя Азия. Ниже колофона приведена еще дата без всяких пояснений — 1247/1831—1832 г.

23.8×14; 115 лл. (л. 27а пустой); 19 строк; текст 17×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лийқ; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, обтянутый кожей.

Изд. соч.: Литограф. изд., Бомбей, 1889; Др. списки: Rieu, I, стр. 333—334; Ethé, B., № 308; Ethé, I. O., I, № 569; Ivanov, Bengal, № 85. Доп. свед.: Schefer, II, стр. 6 и сл.; Storey, стр. 1082, № 1446.

В 657 (571bb)

دستور الوزراء

„Правила для вазиров“.

Автор—Гийас ад-дин ибн Хумам ад-дин Мухаммад, более известный под прозвищем Хвандамир (Хондамир), знаменитый историк, родился в Герате в 879/1474—1475 или 880/1475—1476 г., умер в Индии в 941/1534—1535 или 942/1535—1536 г. Время написания сочинения—915/1509—1510 г.

Сборник биографий вазиров различных мусульманских государств, начиная с VII по XV в.; в вводной главе содержатся также сведения о двух легендарных взира́х—Асафе (вазир царя Соломона) и Бузурджмихре (вазир Сасанида Ануширвана). Сочинение, кроме последней его части, компилятивное. Биографии вазиров мусульманских государств расположены по династиям или отдельным правителям, при которых служили эти вазирь. Вазирам каждой династии посвящена особая глава; всего в сочинении (не считая вводной главы) 13 глав: 1) вазирь Омейядов (л. 12а), 2) вазирь Аббасидов (л. 14а), 3) вазирь Саманидов (л. 59б), 4) вазирь Дейлемитов (л. 64б), 5) вазирь Газневидов (л. 76а), 6) вазирь Сельджукидов (л. 82а), 7) вазирь Исмаилитов (л. 127а), 8) вазирь Хорезмшахов (л. 131а), 9) вазирь Салгуридов (л. 134б), 10) вазирь Абӯ Исхāқа Инджӯ (л. 136б), 11) вазирь Музаффаридов (л. 139б), 12) вазирь Чингизидов (л. 145б), 13) вазирь Тимуридов (л. 193а).

Полный список обычной редакции; в отличие от рукописи „Да стӯр ал-вузара“, описанной Рьё, список содержит в конце последней главы, после биографии вазира Маджд ад-дина Мухаммада ибн Гийас ад-дина (л. 225б), еще биографии следующих тимуридских вазиров: Қавām ад-дина Низām ал-мулка Хавāфи (л. 235б), 'Имād ал-ислама (л. 243а), Афзал ад-дина Мухаммада Кирмāни (л. 243а).

Дата переписки—4 зӯ-л-ҳиджджа 997/15 апреля 1589 г. Место переписки—г. Аберкух (Иран). На л. 1а—печати владельцев рукописи с неразборчивой легендой.

Н. В. Ханьков; 1859 г.; № 1; 21.2×12.3; 251 лл.; 15 строк; текст 15×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавие—красными чернилами; мелкий, четкий наста'лиқ; переплет восточный, кожаный, черного цвета.

Уп. рук.: Mēl. As., IV, стр. 54, № 1. Изд. соч.: Тегеран, 1317/1938, издатель Са'ид Нафисй. Др. списки: Догн—Чануков, стр. 245, № 66; Семенов, Бухара, стр. 17, № 70; Вяткин, стр. 71, № 89; Семенов, I, № 307; Rieu, I, стр. 335; Pertsch, B., № 604; Ivanov, № 212. Доп. свед.: Хаджджй Халифа, III, стр. 228, № 5078; Storey, стр. 1090—1091, № 1462.

В 658 (571с)

То же

Полный список, сходный с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания). Начало глав: 1-я глава—л. 96, 2-я—л. 12а, 3-я—л. 61а, 4-я—л. 65б, 5-я—л. 77а, 6-я—л. 83б, 7-я—л. 130а, 8-я—л. 134а, 9-я—лл. 137б—138а, 10-я—л. 139б, 11-я—л. 143а, 12-я—л. 149а, 13-я—л. 193а. Указанные при описании рукописи В 657 биографии тимуридских вазиров в списке находятся на лл. 238б, 245б и 246а.

Время переписки—XVII в. (см. печать на л. 1а с датой 1023/1614—1615 г.). Место переписки—Индия. На лл. 1а—254б—несколько печатей и приписок бывших владельцев рукописи с датами 1140/1727—1728 г. и 23 рабй' I 1207/10 ноября 1792 г.

Б. Миллер; I; № 8; 20.5×13.4; 254 лл.; пагинация восточная (неполная и после л. 165 ошибочная); 16 строк; текст 14×8; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия (не везде)—красными чернилами; некрупный, четкий настиль; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: все листы рукописи сильно поточены червем; восточная пагинация на многих листах обрезана (частично или полностью) при реставрации рукописи.

D 348-1 (Nov. 1121)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания); см., например, биографии вазиров Маджд ад-дйна Мухаммада ибн Гийас ад-дйна (лл. 126а—128б) и Афзал ад-дйна Мухаммада Кирмани (лл. 128б—132а) из последней главы о вазирах Тимуридов (ср. рукопись В 657, лл. 225б—235б и 243а—251б); биографии вазиров Қавām ад-дйна Низām ал-мулка и 'Имād ал-ислама из той же главы в списке вообще опущены.

Начало глав: 1-я глава—л. 8а, 2-я—л. 9б, 3-я—л. 38а, 4-я—л. 40б, 5-я—л. 47б, 6-я—л. 51а, 7-я—л. 76б, 8-я—л. 79а, 9-я—л. 81а, 10-я—л. 82а, 11-я—л. 84а, 12-я—л. 87б, 13-я—л. 107б.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. На полях много приписок (см. лл. 7а, 10б и др.), частью восполняющих пропу-

ски в тексте; на л. 51а—большая приписка о Са'даллах-хане—вазире великого могола Шайхджана (1037—1068/1628—1659).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 793; 29.8×16.7; 132 лл. (лл. 16—132а); пагинация восточная (после л. 54 ошибочная); текст 23.5×11; бумага европейская (с водяными знаками); лл. 1—2 из восточной бумаги позднейшего происхождения (восполняют лакуну, образовавшуюся со временем в тексте); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами (во многих местах заглавия пропущены, но для них оставлены свободные места в тексте, см. л. 9б и др.); наста'лиқ; переплет восточный, кожаный, обернутый в ситцевую материю красного цвета. Дефекты: некоторые листы несколько попорчены сыростью (лл. 3, 4, 5 и др.).

128

С 415 (571а)

То же

Полный список, сходный с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания). Начало глав: 1-я глава—л. 146, 2-я—л. 18а, 3-я—л. 101б, 4-я—л. 109а, 5-я—л. 129а, 6-я—л. 140а, 7-я—л. 212а, 8-я—л. 219а, 9-я—л. 225а, 10-я—л. 228а, 11-я—л. 233б, 12-я—л. 243а, 13-я—л. 323а.

Дата переписки—1245/1829—1830 г., в правление эмира Хайдара. Место переписки—г. Бухара. Переписчик—'Абд ар-Рахман ибн Мирза Падшах.

25.5×15.8; 422 лл.; 15 строк; текст 17×8.3; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; грубый, но четкий наста'лиқ; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет—восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

129

В 686 (574aghii)

شرح احوال بعضی از وزراء و بزرگان دولت علیه ایران

„Объяснение обстоятельств некоторых из [числа] вазиров и сановников высокого государства Ирана“ (название приведено на первом листе [перед началом текста, см. л. 16]).

Автор не установлен. Время написания сочинения—1271/1855 г.; в сочинении, как текущая дата, указано 1 зү-л-қа'да 1271/16 июля 1855 г. (см. л. 7а); такой датировке сочинения противоречит дата „1854 г.“, содержащаяся в пометке А. П. Берже (см. л. 02а); однако, по всей вероятности, А. П. Берже здесь допустил ошибку, поскольку его пометка несомненно должна относиться к более позднему периоду, чем время написания самого сочинения. Место написания сочинения—Иран, как это следует из упомянутой пометки А. П. Берже (см. л. 02а).

Сочинение содержит биографии 9 важнейших сановников, бывших в Иране в первые семь лет царствования Нәсир ад-дин-шаха Қаджара (1264—1313/1848—1896), т. е. в период 1264—1271/1848—1855 гг. Эти сановники следующие:

1) Мйрза Тақй-хан из Ферахана, почетное прозвище—амйр-и нйзәм, первый министр до 1268/1851 г., убит в Кашане 16 рабй' 1 1268/10 января 1852 г. (л. 1б);

2) Мйрза Ақа-хан из Нура в Мазендеране, сәдр-и а'зам, т. е. первый министр с 1268/1851 г. (л. 6а);

3) 'Азйз-хан, сардәр-и кулл, т. е. главнокомандующий (л. 7а);

4) Мухаммад Нәсир-хан, йшйқ-бәшй, т. е. главный церемониймейстер при дворе (л. 8а);

5) Мйрза Са'йд-хан, вазйр-и дувал-и хәриджа, т. е. министр иностранных дел (л. 8б);

6) Мйрза Мухаммад-хан, саркишйқчй-бәшй, т. е. главный начальник караульной службы при дворе (л. 9а);

7) Мухаммад Рахйм-хан, насақчй-бәшй, т. е. главный чиновник, ведающий порядком наказания преступников (л. 9б);

8) Хусайн 'Алй-хан, му'аййир ал-мамәлик, т. е. главный контролер (л. 10а);

9) Хәджджй 'Алй-хан, хәджиб ад-дувал, т. е. обер-камергер (?) (л. 10б).

После биографий сановников, в конце сочинения (см. лл. 11а—13б), автор в общих чертах рассматривает бюрократическую систему, существовавшую в Иране в середине XIX в., и вкратце определяет функции различных категорий бюрократии. Сочинение не имеет предисловия; сразу же после приведенного выше названия сочинения начинается текст с биографиями вышеперечисленных сановников.

Неполный список; последний раздел, посвященный рассмотрению бюрократической системы, не окончен или утерян (см. л. 13б).

Дата переписки—по-видимому, 1271/1855 г. Место переписки—Иран. На л. 02а—пометка А. П. Берже: „Из материалов, вывезенных мною в 1854 году из Персии. Ад. Берже“.

А. П. Берже; 1863 г.; 22×13,5; 13+02 лл.; 14 строк; текст 15×8; бумага европейская; текст написан черными чернилами, название

сочинения и названия должностей сановников, приведенные в начале их биографии,—красными чернилами; наста'лийк с элементами шикаста; без переплета.

III. МЕМУАРЫ

130

С 401-1 (568ba)

بدایع النواہج

„Диковинки происшествий“, или „Удивительные события“.

Автор — Зайн ад-дин Махмуд ибн 'Абд ал-Джалыл, по прозвищу Ваѣсифи; так автор называет себя в начале рассматриваемого сочинения; однако в дальнейшем встречаются и другие его наименования—Асир ад-дин Камал (в VII главе) и Камал ад-дин (в XI главе); профессиональный поэт, родился в Герате в 890/1485 г., умер между 958/1551 и 974/1566—1567 гг. и погребен в Ташкенте. В связи с утверждением власти Сефевидов в Хорасане Ваѣсифи как суннит был вынужден в мухарраме 918/апрель 1512 г. оставить Герат и переселиться во владения Шейбанидов в Среднюю Азию. Здесь большую часть своей жизни Ваѣсифи провел в качестве придворного поэта при дворах различных правителей из династии Шейбанидов. Время написания сочинения — начато, по-видимому, около 923/1517 г., окончено около 945/1538—1539 г.

Собрание рассказов автора о его жизни в Хорасане и Средней Азии за период с 90-х годов XV в. по начало 30-х годов XVI в.; содержит также рассказы автора о многих выдающихся его современниках и некоторых знаменитых людях прошлого; сочинение, кроме того, включает большое количество стихов и прозаических произведений, написанных Ваѣсифи в разное время. Мемуары Ваѣсифи являются ценнейшим источником для изучения культурной, политической и социальной жизни Хорасана и Средней Азии на рубеже XV—XVI вв. Сочинение делится на главы (гуфтър); кроме некоторых, все главы имеют особые заголовки; некоторые главы состоят из нескольких разделов, обозначаемых обычно словами „хикайат“ или „даѣстан“; эти разделы носят вполне самостоятельный характер и могут быть выделены в особые главы. Время написания многих глав указывает автором; главы расположены в хронологическом порядке, хотя этот порядок далеко не всегда выдержан последовательно.

Список с довольно тщательно выполненным текстом; имеет 41 главу и заключительный раздел, как и ташкентская рукопись рассматриваемого сочинения, подробно, по главам расписанная А. Н. Болдыревым в статье „Мемуары Зайн-ад-дина Восифи“. Главы в списке, как и во всех других известных рукописях сочинения, не нумерованы, и порядок их несколько иной, чем в указанной ташкентской рукописи; так, главы XIII и XIV по порядку в ташкентской рукописи в списке приведены в самом конце, после заключительного раздела (см. лл. 314а и 322а). При перечислении глав списка они для удобства ниже пронумерованы; принята нумерация глав, данная по ташкентской рукописи А. Н. Болдыревым в упомянутой выше статье; такая же нумерация принята и при описании всех следующих списков.

Начало глав списка: I—л. 16, II—л. 21а, III—л. 25а, IV—л. 27а V—л. 31а, VI—л. 46а, VII—л. 55б, VIII—л. 81а, IX—л. 88б, X—л. 91б, XI—л. 96б, XII—л. 116а, XV—лл. 119б—120а, XVI—л. 133б, XVII—л. 136а, XVIII—л. 142б, XIX—л. 144б, XX—л. 153а, XXI—л. 156а, XXII—л. 182а, XXIII—л. 186б, XXIV—л. 192б, XXV—л. 197а, XXVI—л. 201б, XXVII—л. 208б, XXVIII—л. 213а, XXIX—л. 215б, XXX—л. 220а, XXXI—л. 222б, XXXII—л. 260а, XXXIII—л. 265а, XXXIV—л. 270а, XXXV—л. 277б, XXXVI—л. 285а, XXXVII—л. 289а, XXXVIII—л. 293а, XXXIX—л. 295а, XL—л. 297а, XLI—л. 299а, заключительный раздел—л. 305б, XIII—л. 314а, XIV—л. 322а.

Глава I не имеет названия и в списке, как и во всех других известных рукописях рассматриваемого сочинения, составляет единое целое с предисловием автора, которое начинается с обычного: „Амма ба'д“ (л. 16).

Глава XXVIII (л. 213а) вместо обычного „гуфтър“ обозначена словом „ҳикъйат“, а главы XXXI (л. 222б), XXXIV (л. 270а), XXXV (л. 277б), XXXVI (л. 285а) и XXXVIII (л. 293а)—словом „дъстън“. Глава XXX (л. 220а) не имеет особого названия и обозначена просто словом „гуфтър“, так же как и главы XL (л. 297а) и XLI (л. 299а), которые обозначены словом „ҳикъйат“. Названия главы XXXIX (л. 295а) и заключительного раздела (л. 305б) даны без слов „гуфтър“, „дъстън“ или „ҳикъйат“, которыми обычно автор обозначает главы. Названия глав XIII (л. 314а) и XXXVII (л. 289а) опущены. Главе XIV (л. 322а) ошибочно на полях приписано название главы XIII.

Время переписки: на полях л. 312б есть дата, которая может быть прочтена по-разному—и как 1043/1633—1634 г. и как 1143/1730—1731 г.; первый вариант чтения представляется более вероятным. Место переписки—Средняя Азия. Список, судя по почерку, был переписан тремя лицами: первый переписал лл. 9—90 и 224—313, второй—лл. 91—223, третий—лл. 314—323. Листы 1—8 позднейшего происхождения; они восполняют лакуну, образовавшуюся в списке. На полях—много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 9а, 10а и др.).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 51; 24×12; 323 лл.; пагинация восточная (неполная и неточная); 17—19 строк; текст 18—19×7—8.5; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами, исключая названия глав VIII (л. 81a) и XXIII (л. 186b), которые написаны тушью; наста'лий разных видов; переплет восточный, картонный (мукавва), обтянутый кожей. Дефекты: после л. 323—лакуна в несколько листов; утеряно окончание главы XIV.

Уп. рук.: *Méi. As.*, X, стр. 276, № 51. *Др. списки*: Семенов, Бухара, стр. 6 № 7; А. Н. Болдырев. Мемуары Зайн-ад-дина Восифи как источник для изучения культурной жизни Средней Азии и Хорасана на рубеже XV—XVI веков. ТОВГЭ, II, 1940, стр. 209—211; Семенов, I, №№ 397—398; Семенов, САГУ, 2, № 1/171. *Доп. свед.*: А. Н. Болдырев. Очерки из жизни гератского общества на рубеже XV—XVI веков. ТОВГЭ, IV, 1947, стр. 314—422; Storey, стр. 373, № 501 и стр. 1301. А. Н. Болдырев. Зайнабдин Вассифи—таджикский писатель XVI в., Сталинабад, 1957.

131

В 652 (568с)

То же

Список имеет довольно хороший текст. Но сам список неполный и дефектный; он содержит только следующие главы: I (л. 16), II (л. 226), III (л. 276), IV (л. 30a), V (л. 33a), VI (л. 396), VII (л. 506), VIII (л. 876), IX (л. 97a), X (л. 101a), XI (л. 110a), XII (л. 158a), XIII (л. 1646), XIV (л. 174a), XV (л. 1806), XVI (л. 211a), XVII (л. 216a), XVIII (л. 230a), XIX (л. 234a), XX (л. 251a), XXI (л. 256a), XXII (л. 269a), XXIII (л. 2786), XXXI (л. 288a), XXXII (л. 331a). Главы XXXIII и XXXIX написаны на полях; от главы XXXIII (лл. 333a—3336 и 335a—3356) сохранились только отрывки (лл. 265a—2676 по рукописи С 401-1, см. № 130 настоящего описания); глава XXXIX (лл. 331a—3326 и 3346) сохранилась почти полностью (ср. лл. 295a—297a по рукописи С 401-1). Главы XXIV—XXX опущены (т. е. лл. 1926—2226 по рукописи С 401-1). Главы XXXIV—XXXVIII, XL—XLI и заключительный раздел утеряны (т. е. лл. 270a—295a и 297a—323a по рукописи С 401-1).

После л. 32—лакуна: утеряно окончание главы IV и начало главы V (т. е. лл. 296—396 по рукописи С 401-1), лакуна покрыта ложным кустосом. После л. 263—лакуна: утеряна середина главы XXI (т. е. лл. 160a—179a по рукописи С 401-1); лакуна покрыта ложным кустосом при наличии старого кустоса. После л. 335—лакуна: утеряно окончание главы XXXII (т. е. лл. 2646—265a по рукописи С 401-1).

Время переписки—XVII в.; в самом конце списка есть дата—1295/1878 г., написанная совсем другим почерком, чем вся рукопись, и несомненно позднейшего происхождения. Место переписки—Средняя Азия. На лл. 16 и 335б—небольшая квадратная печать с именем „Мухаммад ибн Рахым Мухаммад Худайяр-хан“ и датой 1235/1819—1820 г. На л. 16—еще две печати с неразборчивой легендой.

В. Л. Вятки; 1901 г.; 23.3×11.5; 335 лл.; 17 строк; текст 14.5×6.5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком; переплет повейшего происхождения. Дефекты (кроме отмеченных выше): текст на некоторых листах несколько попорчен сыростью (см. л.16).

132

В 653 (568са)

То же

Список содержит 41 главу и заключительный раздел. Начало глав: I—л. 16, II—л. 21а, III—л. 25б, IV—л. 28а, V—л. 32а, VI—л. 48б, VII—л. 59а, VIII—л. 95а, IX—л. 103а, X—л. 106б, XI—л. 114б, XII—л. 151б, XIII—л. 155б, XIV—л. 163а, XV—л. 168а, XVI—л. 190а, XVII—л. 194а, XVIII—л. 207а, XIX—л. 211б, XX—л. 223б, XXI—л. 228б, XXII—л. 273б, XXIII—л. 282б, XXIV—л. 291а, XXV—л. 297б, XXVI—л. 303а, XXVII—л. 313а, XXVIII—л. 318б, XXIX—л. 322б, XXX—л. 331а, XXXI—л. 336б, XXXII—л. 378б, XXXIII—л. 384б, XXXIV—л. 390б, XXXV—л. 399а, XXXVI—л. 408б, XXXVII—л. 413а, XXXVIII—л. 417б, XXXIX—л. 419б, XL—л. 422а, XLI—л. 424а, заключительный раздел—л. 431б.

В тексте имеются пропуски отдельных слов и даже фраз по сравнению с рукописью С 401-1 (см. № 130 настоящего описания); заключительный раздел сокращен по сравнению с той же рукописью С 401-1, и название его опущено.

Главы XXVIII (л. 318б) и XXIX (л. 322б) обозначены словом „хикайат“, а глава XXXI (л. 336б)—словом „дастай“. Рассказ о мавляна Мухаммаде Бадахши (л. 178а), входящий, согласно рукописям С 401-1 (см. л. 126а) и В 652 (см. л. 194а), в главу XV, в списке обозначен словом „гуфтър“, т. е. как бы выделен в самостоятельную главу.

Названия глав II, V и XLI опущены без оставления пробелов в тексте (сплошной текст). Названия глав XXXIV—XL также опущены, но для них оставлены пробелы в тексте.

Время переписки—XVII в.; правда, в самом конце списка, на л. 443а, есть дата переписки—1281/1864—1865 г., но она определяет только время переписки отдельных листов—105—106, 228—242, 422, 425, 426, 428 и 443; эти листы позднейшего происхождения; они восполняют лакуну, со временем образовавшуюся в списке. Место переписки—Средняя Азия.

Коканд; 1914 г.; инв. 1914 г.; № 2484; 23.5×11.5; 443 лл.; пагинация восточная (неточная, не учитывает двух первых листов и пропускает листы после лл. 75, 84, 105 и др. европейской пагинации); 15 строк; текст 17×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами, исключая название главы XXI (л. 228б), которое написано тушью; наста'лик; переплет восточный, картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: на отдельных листах текст несколько поврежден и вместо обтрепанных старых полей подклеены новые (см. лл. 1, 2 и др.).

Ул. рук.: ЗВО, т. XXIII, стр. 253.

133

В 649-1 (568а)

То же

Неполный список, по тексту очень сходный с рукописью В 652 (см. № 131 настоящего описания). Список содержит только следующие главы: I (л. 16), II (л. 17а), III (л. 20а), IV (л. 22а), V (л. 24б), VI (л. 35а), VII (л. 41а), VIII (л. 61б), IX (л. 66б), X (л. 68б), XI (л. 73а), XII (л. 98б), XIII (л. 102а), XIV (л. 106а), XV (л. 110а), XVI (л. 125б), XVII (л. 128б), XVIII (л. 137б), XIX (л. 140б), XX (л. 157а), XXI (л. 160а), XXII (л. 168б), XXIII (л. 176б), XXXI (л. 184б). В списке опущены главы XXIV—XXX (т. е. лл. 192б—222б по рукописи С 401-1, см. № 130 настоящего описания), XXXII—XLI и заключительный раздел (т. е. лл. 260а—314а по рукописи С 401-1).

Дата переписки—раджаб 1202/апрель—май 1788 г. Место переписки—Средняя Азия. Переписчик—хваджа Мухаммад ибн мулла Нийаз Мухаммад Урмитани. Первый лист позднейшего происхождения, восполняет лакуну, образовавшуюся в списке. На л. 16—печатать бывшего владельца списка.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 11; 20.8×12; 216 лл. (лл. 16—216а); 15 строк; текст 14.5×7; с л. 5а до л. 216а текст систематически с середины страницы переходит на поля и целиком их заполняет; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав, разделов и отдельных фраз—красными чернилами; наста'лик

ереплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: отдельные листы несколько попорчены сыростью.

Оп. рук.: Mém. As., VII, стр. 400—401.

134

С 402 (568d)

تاریخ رضای

„История Ризы“; в тексте самого сочинения название его отсутствует; указанное выше название приведено на переплете, а также на пергом дополнительном листе и несомненно принадлежит одному из прежних владельцев списка.

Автор—Мухаммад Риза-и-бн Мухаммад Казим, родился в Герате 30 шавваля 1164/23 сентября 1751 г. (л. 63а) и умер в рамазане 1230/август—сентябрь 1815 г. (см. пометку и хронограмму на л. 05а). Мухаммад Риза происходил из знатной семьи, имевшей земли в округах Гуриана и Фушенджа [(Бушенджа) Гератской области. Его отец Мухаммад Казим (ум. 24 шавваля 1206/17 июня 1792 г., см. л. 61б) служил в качестве чиновника многим государям, владевшим в XVIII в. Хорасаном: Надир-шаху (1148—1160/1736—1747), 'Алй-шаху или Адил-шаху (1160—1161/1747—1748), Шахруху (1161—1210/1748—1796) и, наконец, Ахмад-шаху Дуррани (1160—1187/1747—1773) (см. л. 44а); последние годы он занимал должность вазира земель халифа Гератского округа (см. лл. 44а—44б и 68б). Мухаммад Риза шестилетним ребенком 7 шавваля 1170/26 июня 1757 г. начал учиться (л. 63б); в 1180/1766—1767 г. его учение окончилось, и он был отправлен служить чиновником (вакйлем) в округ Гуриан (лл. 63б—64а). После смерти отца Мухаммад Риза занял его должность вазира земель халифа Гератского округа (см. л. 68б). Однако вскоре, в 1207/1792—1793 г., вследствие феодальных смут, наступивших в Гератской области после смерти Тимур-шаха (1187—1207/1773—1793), Мухаммад Риза лишился своей должности, был ограблен и сильно разорен (см. л. 69б и сл.). Время написания сочинения: автор указывает, что, когда он писал настоящее сочинение, ему исполнилось 56 лет (см. л. 63а); следовательно, сочинение было начато около 1220/1805—1806 г.; окончено оно было 9 рамазана 1222/11 ноября 1807 г. (см. л. 2а, ср. л. 102б).

Сочинение посвящено истории семьи автора; начинается оно с краткого рассказа о родоначальниках семьи—нексем Сиралж ад-ди-

не 'Али, прибывшем из Мекки в Хорасан, и его сыне Джалал ад-дине Аршаде, современнике Тимуридов Абу Са'ида (855—873/1452—1469) и Султан Хусайна Байқара (873—911/1469—1506) (л. 3а—3б); оканчивается сочинение подробным рассказом о жизни самого автора (л. 63а и сл.) Первая, биографическая, часть сочинения написана на основании разного рода письменных источников и семейных преданий; вторая, автобиографическая, часть—главным образом по личным наблюдениям автора. Письменными источниками для автора прежде всего явились грамоты, жалованные верховной властью некоторым членам семьи автора, их письма разным лицам, их литературные произведения (стихи и пр.). Использованы были автором и некоторые источники нарративного характера (см. лл. 2а, 5б, 42б и др.).

Сочинение представляет значительный интерес как источник для изучения истории Гератской области в XVI—XVIII вв. Особую ценность имеет последняя, автобиографическая, часть сочинения, в которой автор подробно описывает свои злоключения в связи с феодальными смутами, начавшимися в Гератской области после 1207/1792—1793 г. В сочинении автор приводит тексты многих жалованных грамот, а также тексты большого числа писем и других литературных произведений членов своей семьи и своих собственных. В сочинении имеются копии с грамот, жалованных членам семьи автора следующими правителями: 1) Султан Мухаммадом Худабанда (985—995/1578—1587) от раб' I 988/апрель—май 1580 г. (л. 4б); 2) шахом Саф' I (1037—1052/1629—1642) от мухаррама 1048/май—июнь 1638 г. (л. 26а—26б); 3) шахом Сулайманом I (1077—1105/1667—1694) от раджаба 1099/май 1688 г. (лл. 26б—27а); 4) Ахмад-шахом Дурран' от раб' I 1173/октябрь—ноябрь 1759 г. (лл. 48а—49а); 5) Тимур-шахом от раджаба 1176/январь—февраль 1763 г. и от раджаба 1184/октябрь—ноябрь 1770 г. (лл. 49а—50б).

Эти грамоты и копии еще с некоторых документов, находящихся в сочинении, могут быть весьма полезны для изучения феодального землевладения в Хорасане в XVI—XVIII вв.

Начало (л. 1б): شريفترين كلامی که متکلمان فصاحت نشان بتکلم آن دهان
کشاید

Хорошо выполненный список; биографии предков автора занимают лл. 3а—43б, биография отца автора—лл. 44а—62б, биография автора—лл. 63а—111а. Список, по-видимому, не совсем закончен—отсутствует колофон (см. л. 111а).

Время переписки определяется тем обстоятельством, что рукопись, по-видимому, является автографом автора или авторским экземпляром. Место переписки—Хорасан. На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 4а, 5а и др.). На дополнительных листах много различных пометок, сделанных, по-видимо-

му, большей частью племянником автора описываемого сочинения: одна из этих пометок содержит приведенную выше дату смерти автора, а также даты смерти других его родственников (см. л. 05а); на том же л. 05а имеется и хронограмма с датой смерти автора. Листы в списке, содержащие копии с документов, имеют на полях две круглые печати различной величины, но с одной и той же датой—1217/1802—1803 г. (см. лл. 46, 26а, 26б, 28а и др.). Список реставрирован, у лл. 1—2 обрезаны старые и подклеены новые поля.

30×20; 111+08 лл.; пагинация восточная (после л. 42 ошибочная, см. также л. 94 восточной пагинации); 17 строк; текст 23—24×13—13.5; бумага восточная; текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мухавва), с кожаным корешком.

IV. БИОГРАФИИ ФИЛОСОФОВ И УЧЕНЫХ

135

В 689-1 (574aghii⁴)

ترجمه تاريخ حکماء

„Перевод истории мудрецов“. Перевод с арабского; название арабского оригинала „Нузхат ал-арваḫ ва равзат ал-афраḫ“ („Услада душ и цветник веселий“).

Автор—Шамс ад-дйн Муḫаммад ибн Маḫмūd аш-Шахразурй ал-Ишрақй, жил в XIII в.; ему принадлежит еще несколько сочинений религиозно-философского характера, из которых одно было закончено в 680/1282 г.

Переводчик—Мақсūd 'Али Табрйзй, начал перевод в 1011/1602—1603 г. по поручению принца Салйма, вступившего в 1014/1605 г. на престол Великих Моголов под именем Джаḫангйра (1014—1037/1605—1628).

Сочинение биографического и дидактического характера о философах и ученых, состоит из 2 частей. Первая часть (л. 3б) содержит сведения об ученых и философах древности, включая и данные о некоторых легендарных личностях, вроде Адама (л. 7б). Однако главное место в этой части сочинения занимают рассказы о представителях древнегреческой философии и науки—Платоне (л. 88а), Аристотеле (л. 100а) и др. Заканчивается первая часть рассказом о Галее (л. 172б). Вторая часть (л. 182б) является как бы дополнением

к первой; она включает сведения о философах и ученых раннего мусульманского средневековья, в том числе данные об Абу Райхане Бируні (л. 212а), Абу 'Али ибн Сина (л. 226б) и др. Вторая часть начинается с рассказа о Хунайне ибн Исхаке из Багдада, жившем в IX в. (л. 182б), и заканчивается рассказом об Йахйя ибн Хабаше Сухраварди, погибшем в 586/1190 г. (л. 239а). Сочинение является простой компиляцией из более ранних работ.

Полный список обычной редакции, весьма сходный с рукописью, описанной В. А. Ивановым. К списку приложена подробная роспись его содержания, сделанная на отдельных листах К. Г. Залеманом.

Дата переписки—29 раби' I 1066/27 января 1656 г. Место переписки—Индия. На полях лл. 182б—184а—отрывок из трактата по этике „Зафар-нама“ („Книга побед“), приписываемого легендарному вазирю сасанидского царя Ануширвана Бузурджмихру; трактат этот был переведен на новоперсидский язык Абу 'Али ибн Сина по поручению саманида Нуха ибн Мансура (366—387/976—997). На л. 1а—две печати бывших владельцев списка.

П. И. Лерх; 1859 г.; № 3; 22,5×13,5; 244 лл.; 13—14 строк; текст 16,5×7,5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; настальик; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Mél. As., X, стр. 286, № 3. Др. списки: Семенов, САГУ, № 68; Rieu, Supplement, № 100; Ethé, I. O., I, №№ 614—617; Иванов, № 274. Доп. свед.: Хаджджи Халифа, VI, стр. 321, № 13662; Storey, стр. 1107—1109, № 1487.

136

В 689-2 (574aghii⁴)

خلاصة الحیوة

„Сущность жизни“.

Автор—Ахмад ибн Наср аллах Таттави (убит за приверженность к шиизму суннитским фанатиком в Лахоре 15 сафара 996/15 января 1588 г.); был одним из главных авторов составлявшейся по поручению великого могола Акбара (963—1014/1556—1605) всемирной истории „Та'рих-и алфи“. Рассматриваемое сочинение автор написал для Абу-л-Фатха ибн 'Абд ар-Раззака (ум. в 997/1589 г.)—известного врача, пользовавшегося большим влиянием при дворе великого могола Акбара.

Сочинение о философии с древнейших времен до периода раннего мусульманского средневековья; с рассказами о наиболее выдаю-

щихся представителях философской и научной мысли за этот период, включая рассказы о некоторых легендарных личностях. Сочинение имеет компилятивный характер; одним из важнейших источников для него послужил труд Шамс-ад-дина Мухаммада Шахразури (см. № 135 настоящего описания). Сочинение состоит из введения (фātiḥa), заключающего 5 отделов (fatḥ), 2 частей (maqṣad) и заключения. Первая часть посвящена философии и науке древнего периода; вторая часть — философии и науке раннего мусульманского средневековья. Возможно, что вторая часть и заключение остались незаконченными, поскольку они отсутствуют во всех ныне известных рукописях „Хулаṣат ал-хайāt“.

Список обычной редакции; содержит введение (фātiḥa), состоящее из 5 отделов (см. лл. 247б, 253б, 261а, 270б и 296б), и первую часть (л. 301б); первая часть в списке заканчивается рассказами о Пифагоре (л. 416б) и Сократе (л. 428б). Список находится в составе той же рукописи, что и список „Тарджума-и та’риḥ-и ҳукама“ (см. № 135 настоящего описания); оба списка переписаны одним лицом.

Время переписки — около 1066/1655—1656 г. (см. л. 244б). Место переписки — Индия.

П. И. Лерх; 1859 г.; № 3; 22.5×13.5; 193 лл. (лл. 245б—438а); 14 строк; текст 16×8; бумага восточная (индийская), текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена — красными чернилами; наста’лик; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Mēl. As., X, стр. 286, № 3. Др. списки: Rieu, III, 1034; Ivanov, Bengal, № 497. Доп. свед.: Storey, стр. 1109—1110, № 1489.

137

А 425 (574aghii³)

То же

Список, сходный по тексту с предшествующим В 689-2 (см. № 136 настоящего описания); содержит также только введение из 5 отделов (см. лл. 1б, 6б, 13а, 21а и 42а) и первую часть (л. 46а), которая, как и в списке В 689-2, заканчивается рассказами о Пифагоре (л. 139а) и Сократе (л. 148а). Окончание 5-го отдела (fatḥ) из введения ошибочно переписчиком выделено в самостоятельный 6-й отдел (6-й fatḥ) (см. л. 45а; ср. фихрист, л. 1а, и рукопись В 689-2, л. 300б).

Время переписки — XVIII в. (?). Место переписки — Афганистан (?). На полях л. 77а имеется приписка, датированная 1249/1833—1834 г.

А. Граф; 1867 г.; № 25; 17.5×11; 157 лл.; 15 строк; текст 12×7;

бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена—красными чернилами; наста'лийк; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: утерян первый лист из предисловия.

Уп. рук.: Mém. As., VI, 1878, стр. 124, № 25.

V. БИОГРАФИИ СУФИЕВ И БОГОСЛОВОВ

138

A 1533 (Ван V, 21)

مقامات شيخ احمد جام

„Степени духовного совершенства шейха Ахмад-и Джам“, или „Житие шейха Ахмад-и Джам“; название сочинения в списке отсутствует; указанное выше название было ему дано А. А. Ромаскевичем, зарегистрировавшим впервые настоящий список; в сочинении „Хула'сат ал-мақамāt“ (см. № 156 настоящего описания) рассматриваемое сочинение просто названо „Мақамāt“ („Степени духовного совершенства“, или „Житие“).

Автор — Мухаммад ибн Йа'куб ал-Газнави, неоднократно упоминает о себе в сочинении (см. лл. 16—146, 806—81а, 1076, 112а, 1126, 1246, 138а—139а); он происходил из Газны, был ученым правоведом (фақих), по-видимому, пользовался у себя на родине некоторым влиянием, судя по наличию у него учеников. В предисловии к настоящему сочинению автор сообщает, что он с группой учеников и друзей предпринял путешествие из Газны в Хиджаз; по пути в Хиджаз он прибыл в Бужджан, или Бузджан (ныне Турбат-и Шейхи Джам в Хорасане), главный город округа Джам, где встретился с известным суфийским шейхом и поэтом Ахмад-и Джамом (ум. в 536/1142 г.), оставил мысль о продолжении путешествия в Хиджаз и, оставшись в Бужджане, стал учеником Ахмад-и Джамма (лл. 16—36). Эти сведения о Мухаммаде ал-Газнави, заимствованные из его предисловия к рассматриваемому сочинению, повторены с некоторыми сокращениями в упомянутом выше сочинении „Хула'сат ал-мақамāt“. Впоследствии, будучи уже учеником Ахмад-и Джамма, автор предпринимал неоднократные поездки к себе на родину в Газну, но всякий раз возвращался к своему учителю (см. л. 36). По словам автора, написание его сочинения преследовало две цели: первая — дать отповедь евреям, гебрам и христианам, а также зиндикам и прочим еретикам, не верящим в „чудеса“, творимые Мухам-

мадом, его сподвижниками и последующими мусульманскими шейхами; вторая — рассказать о „чудесных деяниях“ Ахмад-и Джамы и тем доставить радость мусульманам и посрамить неверных и еретиков (лл. 4а—5а). Мухаммад ал-Газнави начал записывать „чудесные деяния“, совершаемые Ахмад-и Джамом, еще при жизни последнего, однако рассказы о них вызвали недоверие у слушателей, например у сограждан автора в Газне; это недоверие вызвало и у Мухаммада ал-Газнави сомнение в целесообразности подобных записей; но в конце концов с помощью Ахмад-и Джамы автор преодолел свои сомнения (см. лл. 96—11а). Время написания сочинения не удалось точно установить; по всей вероятности, оно было окончено уже после смерти Ахмад-и Джамы, т. е. после 536/1142 г.; поскольку в нем говорится о смерти последнего (см. лл. 129а, 142а, 144б и др.) — в одном месте (л. 141а—141б) даже указывается, что после смерти Ахмад-и Джамы прошло 12 лет, — из этого можно заключить, что сочинение не могло быть окончено ранее 548/1153—1154 г. Однако следует иметь в виду, что в настоящем списке сочинение подвергалось, по-видимому, некоторой редакции, поэтому не исключено (хотя это, впрочем, очень маловероятно), что указанные выше места в списке, где говорится о смерти Ахмад-и Джамы, являются позднейшими вставками.

Очень ценное сочинение, посвященное жизнеописанию упомянутого выше учителя автора — известного суфийского шейха и поэта Ахмад-и Джамы; его полное имя было Абү Наṣр ибн Абү-л-Ḥасан Нәмиқ Джәмй, литературный псевдоним — Ахмад, или Ахмадй; он был известен также под прозвищем Зинда Пйл; в рассматриваемом сочинении Ахмад-и Джәм обычно именуется просто „Шайх ал-ислам“; Ахмад-и Джәм родился в 441/1049—1050 г., умер и погребен в Бужджане в 536/1142 г.

Основными источниками для написания сочинения послужили прежде всего рассказы самого Ахмад-и Джамы (см. л. 14б и сл.), личные наблюдения автора и рассказы современников, учеников и родственников Ахмад-и Джамы. Несомненно были использованы также и произведения, оставленные Ахмад-и Джамом, краткий перечень которых дан в начале сочинения (см. л. 12б). Сочинение содержит богатый материал для изучения биографии Ахмад-и Джамы, его мировоззрения, положения в современном ему обществе, его взаимоотношений с представителями различных слоев хорасанского населения и, в частности, с великим Сельджуком Санджаром (511—552/1118—1157).

В сочинении имеется большое количество сведений социального, политического и бытового характера, что делает его важным источником для изучения состояния хорасанского общества в XI—XII вв. Настоящее сочинение послужило одним из основных источников для

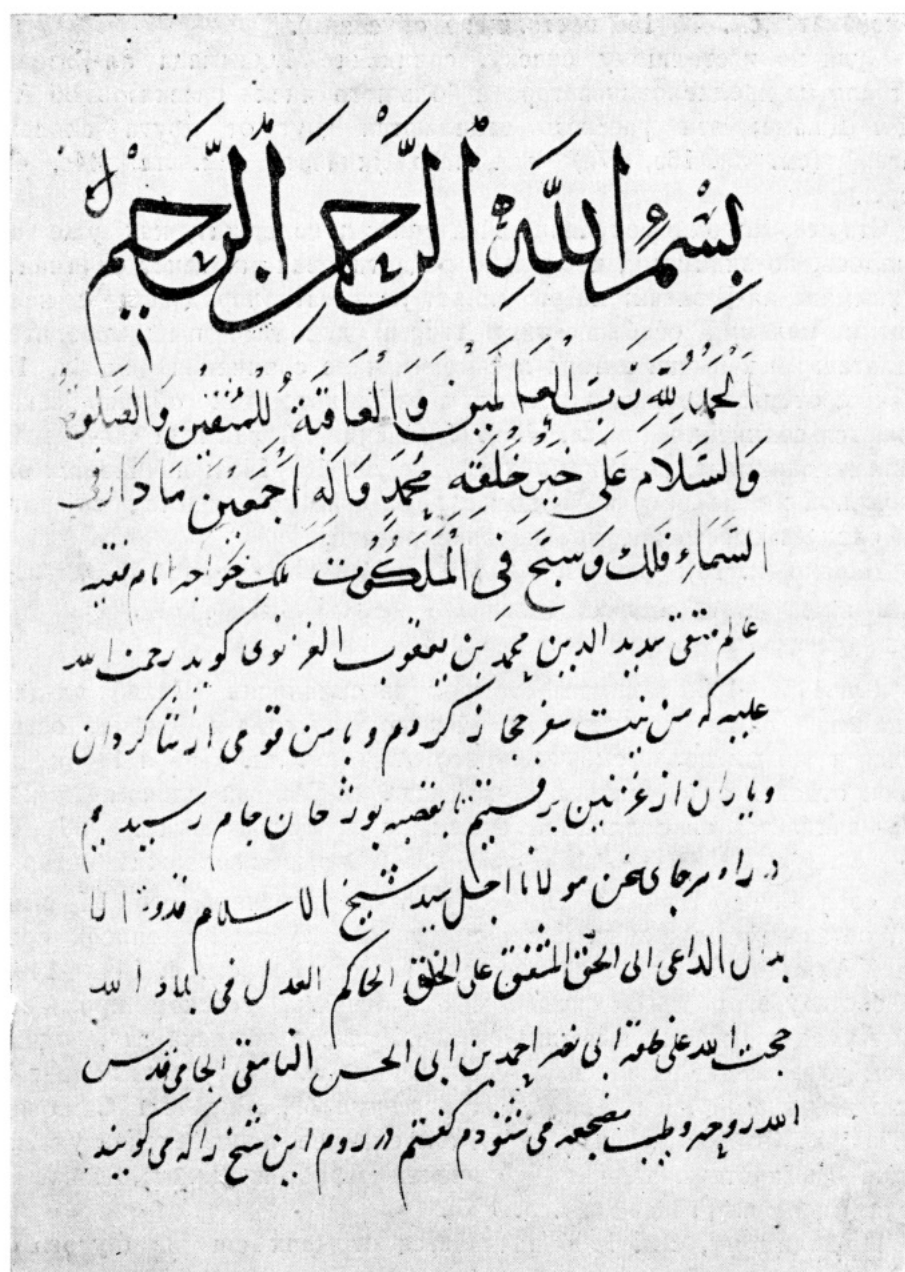


Рис. 6. „Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам“, л. 16 из рукописи А 1533.
 Начало предисловия автора

написания другого труда, посвященного Ахмад-и Джаму, — „Хула̄сат ал-мақамāt“ (см. № 156 настоящего описания).

Судя по настоящему списку, сочинение Мухаммада ал-Газнави состояло из предисловия автора и большого] числа рассказов об Ахмад-и Джаме; эти рассказы отделяются друг от друга словами „дйгар“ (см. лл. 16а, 17а) и „дйгар хикайат“ (см. лл.] 44а, 49а и др.).

Старый, хорошо сохранившийся список; содержит, как уже отмечалось, по-видимому, несколько отредактированный текст сочинения Мухаммада ал-Газнави; на это может указывать (наряду еще с некоторыми мелкими особенностями текста) довольно пышный эпитет, прилагаемый к имени автора в самом начале сочинения (см. л. 16), а также отсутствие заключительных фраз, которыми обычно заканчиваются сочинения (см. л. 145а). Сочинение Мухаммада ал-Газнави в списке занимает, по-видимому, только лл. 16—145а; начинается оно с обычной хвалы богу и Мухаммаду (на арабском языке), за которой следует собственно предисловие автора.

Начало (л. 16): الحمد لله رب العالمين . . . ملك خواجه امام فقيه عالم متقى
سدید الدین محمد بن یعقوب الغزنوی گوید رحمت الله علیه که من نیت سفر حجاز
کردم

Лл. 145а—150б занимает отрывок из сочинения Шихаб ад-дина Исмā'ила — самого младшего из 14 сыновей Ахмад-и Джāма, оставшихся в живых после смерти своего отца (см. лл. 143б и 149а); отрывок отделен от сочинения Мухаммада ал-Газнави словом „хикайат“; начинается он с длинной фразы на арабском языке: خط مولانا و
... سيدنا الصدر الامام ... ابي المويد اسماعيل ...
Отрывок содержит интересные сведения об Ахмад-и Джаме, а также перечень его 14 сыновей, оставшихся в живых после смерти своего отца, и список сочинений Ахмад-и Джāма, заключающий 12 названий (см. л. 149а—149б). По составу этот список сходен с аналогичным списком произведений Ахмад-и Джāма, имеющимся в „Хула̄сат ал-мақамāt“, однако в нем указано три сочинения Ахмад-и Джāма, пропущенных в „Хула̄сат ал-мақамāt“, а именно „Футūх ал-қулūб“, „Рисāла-и Самарқандиййā“ и „Китаб-и Зубайдиййāt“ (?); последнее произведение указано также и в кратком перечне сочинений Ахмад-и Джāма, даваемом Мухаммадом ал-Газнави (см. л. 126).

По-видимому, с л. 150б начинается отрывок еще из другого сочинения, который занимает всю остальную часть списка, т. е. лл. 150б—166б. Этот отрывок содержит рассказы о разных „чудесных происшествиях“, связанных с именем Ахмад-и Джāма, случившихся после его смерти. Рассказы эти, как и в сочинении Мухаммада ал-Газнави, отделяются друг от друга словом „дйгар“.

ظاهر بود که همه خلق می دیدند تا آن وقت که عمارت ها می سازند
 و همه مواضع را در کل گرفتند آن صنف را از راه ناشناختن
 در کل گرفتند آن اثر را پیدا شد و از نو برار کس این را ظاهر
 می دیدند و بدان شورائی کردند از مشوق و دوستی که ازین
 بزرگوار وین سح الاسلام احمد حاجی مدرس الله روم العزیز
 بر جاس و دل داشتند خداوند ما را دوستی خویش روزی کن
 و دوستی دوستان خود روزی کن و دوستی چهری روزی گردان
 که ما را بدوستی تو نزدیک گردان و در دوستی خویش ما را دوست
 گردان حکمایست خط مولانا وسعدا
 الصدر الامام الاجل العالم المجتهد شیخ الاسلام شهاب الحق
 والدین عماد الاسلام والمسلمین مفتی الشرق امام الحرمین
 ابی المود اسماعیل بن سح الاسلام قدوة الابدال مقبول
 الطوائف الالداعی الله المجتهد فی سبیل الله الحاکم العدل فی بلاد الله
 ابی نصر احمد بن ابی الحسن بن احمد بن محمد بن عبد الله بن
 لیث الجبل النامق ثم الجاس مدرس الله روم العزیز ویکبر

Рис. 7. „Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам“, л. 146а из рукописи А 1533.
 Начало отрывка из сочинения Шихаб ад-дина Исма'йла ибн Аҳмад-и Джам

Начало отрывка (л. 1506): *فصل دیگر بدین کتاب الحاق کرده می شود از کرامتهای که بعد از وفات شیخ الاسلام... ظاهر شده است و می شود*

Автора и время написания этого отрывка (точнее — сочинения, из которого он мог быть заимствован) не удалось установить. В отрывке неоднократно упоминается Кутб ад-дин Мухаммад ибн Шамс ад-дин Мутаххар, внук Ахмад-и Джама (см. л. 164а и сл.); согласно одной рукописи сочинения „Хула̄сат ал-ма̄ка̄ма̄т“, описанной В. А. Ивановым, Кутб ад-дин Мухаммад родился в 577/1181 г. и умер в 667/1269 г.; в рассматриваемом отрывке приводятся слова Кутб ад-дин Мухаммада о 114 годах, прошедших после смерти Ахмад-и Джама (см. л. 165б). Как известно, последний умер в 536/1142 г., что дает нам дату 650/1252—1253 г.; однако в самом конце отрывка имеется еще несколько более поздняя дата — 16 шавваля 651/10 декабря 1253 г. (см. л. 166б). Все это позволяет отнести написание рассматриваемого отрывка (или сочинения, из которого он был заимствован) ко времени не ранее 50-х годов XIII в.

Список переписан различными почерками, однако отмеченные выше отрывки в списке не являются позднейшими приписками к сочинению Мухаммада ал-Газнавй; они были переписаны, судя по палеографическим признакам, одновременно с сочинением Мухаммада ал-Газнавй и по своему содержанию и оформлению составляют с ним единое целое. Из этого можно заключить, что наш список восходит к списку, составитель которого, по-видимому, стремясь дать наиболее полное представление о жизни и значении Ахмад-и Джама, добавил к сочинению Мухаммада ал-Газнавй отрывки еще из двух других сочинений; возможно, что этот составитель и являлся тем лицом, которое произвело отмеченную выше некоторую редакцию текста сочинения Мухаммада ал-Газнавй.

Время переписки — XVI в. (?). Место переписки — Хорасан (?). На лл. 43а и 62б — печать бывшего владельца списка с неразборчивой легендой.

Ванская коллекция; 1916 г.; посылка V; № 21; 18×13; 166 лл.; 12 строк (лл. 2а—119б) и 15 строк (лл. 120а—166б); текст 12—14×9—9.5; бумага восточная; текст написан тушью; своеобразный настильк разных видов с сильными элементами шикаста; переплет восточный, кожаный, реставрированный в настоящее время. Дефекты: бумага несколько испорчена сыростью, особенно л. 166.

Уп. рук.: Ромаскевич, Ван, стр. 395. Доп. свед.: W. Ivanov. A Biography of shaykh Ahmad-i Jam. JRAS, 1917, стр. 292, 347—349; Ivanov, № 245.

داود طای بوی و شیخ الاسلام داود طای مرید حبیب عجمی
 بوی و شیخ الاسلام حبیب عجمی مرید شیخ الاسلام امام حسن
 بصری بوی و شیخ الاسلام حسن بصری مرید شاه مردان
 امیر المومنین علی بن ابی طالب بود رضی الله عنه و امیر
 المومنین علی مرید صدکانیات محمد مصطفی بود صلی الله علیه و سلم
قصه و یکدیگر در کتاب
 الحاق کرده می شود از کرامت های که بعد از وفات
 شیخ الاسلام قدس الله روحه العزیز ظاهر شده است
 و می شود و آن بیوسته روانست و هر که بجاقتی و
 یا بامیدی بصدق نیت و خلوص عمد و صفای
 باطن و اعتقاد درست روی بدان تربیت مبارک
 و فرار متبرک می آرد و فایده شود اگر خلل می افتد
 از ضعیفی یقین وستی اعتقاد انکس می افتد
 این معنی نیک روشن و واضح است و تجزیه های بسیار افتاده
 بر سر روضه شیخ الاسلام قدس الله روحه العزیز شیخ

ابوالحسن

Рис. 8. „Мақамāt-и шайх Аҳмад-и Джам“, л. 1506 из рукописи А 1533.
 Начало позднейшего „добавления“ к „Мақамāt-и шайх Аҳмад-и Джам“

С 1925

اسرار التوحيد في مقامات الشيخ ابو سعيد

„Тайны единения с богом в подвигах шейха Абӯ Са'ида“.

Автор—Мухаммад ибн ал-Мунаввар ибн Абӯ Са'ид ибн Абӯ Тахир ибн Абӯ Са'ид ибн Абӯ-л-Хайр ал-Майханий (Мейхенейский), праправнук знаменитого суфийского шейха Абӯ Са'ида Мейхенейского; настоящее сочинение посвятил гуридскому султану Гийас ад-дину Мухаммаду ибн Саму (558—599/1162—1203). Время написания сочинения точно не установлено. Первый издатель и исследователь сочинения В. А. Жуковский полагал, что, поскольку в сочинении говорится о сельджукском султানে Санджаре (ум. в 552/1157 г.) как о покойном и о некоторых событиях, последовавших после его смерти, сочинение не могло быть написано ранее 553/1158 г. и позднее 599/1203 г. (дата смерти упомянутого выше гуридского султана Гийас ад-дина Мухаммада ибн Сама); причем В. А. Жуковский считал, что из этих двух дат последняя стоит ближе ко времени написания сочинения, чем первая; основывал он это свое мнение на словах автора сочинения, который говорит о тягостях и неурядицах в связи с нашествием гузов (началось в 548/1154 г.), как о продолжающихся 30 лет с небольшим. Одно указание автора, находящееся в рассматриваемом сочинении, полностью подтверждает это мнение В. А. Жуковского. Из этого указания автора можно заключить (по тексту настоящего списка и по тексту копенгагенской рукописи), что со времени смерти Абӯ Са'ида Мейхенейского до времени написания настоящего сочинения прошло 134 года (текст настоящего списка, л. 186б; изд. Жуковского, стр. 441), а по тексту рукописи Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина — 130 или 140 лет (см. издание, стр. 441). Абӯ Са'ид Мейхенейский умер в 440/1049 г. Следовательно, если текст двух первых рукописей правильный, то сочинение было написано в 574/1178—1179 г., если же правильным является текст рукописи Государственной Публичной библиотеки — то в 570/1174—1175 или 580/1184—1185 г. В настоящее время трудно с полной уверенностью сказать, какая из этих дат является правильной; судя по приведенному выше замечанию автора о продолжавшихся свыше 30 лет неурядицах в связи с нашествием гузов, следует признать наиболее близкими к истине даты 574/1178—1179 или 580/1184—1185 г.

Биография известного суфийского шейха X—XI вв. и автора популярных в свое время четверостиший Абӯ Са'ида Фазлаллаха ибн

Абӯ-л-Ҳайра Мейхенейского, родившегося в местечке Мейхене, или Мехене (ныне туркменский аул Меана примерно в 50 км от станции Душак в пределах Туркменской ССР), 1 муҳаррама 357/7 декабря 967 г. и умершего там же 4 ша'бана 440/13 января 1049 г.

Сочинение имеет выдающееся значение как один из наиболее ранних памятников агиографической литературы на персидском языке и как важнейший источник для изучения не только биографии самого Абӯ Са'ида Мейхенейского, но и образа жизни и быта суфиев X—XI вв. вообще. Кроме того, сочинение представляет большой интерес как труд, послуживший одним из источников для двух известных сборников биографий суфийских шейхов, принадлежащих перу Фарид ад-дина 'Аттара и 'Абд ар-Раҳмāна Джамй. Велико также значение сочинения и как исторического источника; оно содержит отдельные ценные сведения о состоянии Хорасана в X—XI вв., жизни и быте различных слоев его населения, исторической географии Хорасана, появлении и действиях гузов в Хорасане, первых Сельджукидах и др.

[Сочинение составлено по письменным источникам и устным рассказам о жизни Абӯ Са'ида, собранным автором. Основным письменным источником для автора послужил составленный его двоюродным братом (имя последнего точно не установлено) небольшой сборник, заключавший рассказы о жизни Абӯ Са'ида. Сборник этот не имеет особого заглавия; текст его был издан В. А. Жуковским под названием „Жизнь и речи старца Абӯ Са'ида Мейхенейского“ по единственной пока известной рукописи Британского музея. Мухаммад ибн ал-Мунаввар построил рассматриваемое сочинение по тому же плану, по какому был составлен указанный сборник, и включил большую часть его материалов в свое сочинение, однако последние составили только одну шестую часть всех материалов, имеющих в сочинении Мухаммада ибн ал-Мунаввара. Кроме того, автор использовал еще и некоторые другие письменные источники; ими, по всей вероятности, были мелкие записи, содержавшие рассказы об отдельных эпизодах из жизни Абӯ Са'ида.

К своим источникам (письменным и устным) автор относился с большой добросовестностью и, насколько это было для него вообще возможно, проверял достоверность заключавшихся в них сведений, прежде чем включить их в свое сочинение. Так, по его словам, он опустил некоторые рассказы об Абӯ Са'иде, достоверность которых вызвала у него сомнения. Оговорки, которыми автор сопровождает некоторые приводимые им рассказы, бесспорно свидетельствуют о его осторожности и добросовестности в подходе к источникам.

Как указывает автор в предисловии, рассматриваемое сочинение состоит из трех глав (баб); кроме первой, каждая глава делится еще

на три отдела (фасл). Судя по тексту сочинения, изданному В. А. Жуковским, и тексту настоящего списка, переписчики не всегда точно придерживались этого плана и иногда выделяли части некоторых отделов в особые отделы (фасл), не предусмотренные планом сочинения, изложенным в предисловии автора.

Содержание сочинения: предисловие автора (л. 16; ср. издание, стр. 1); первая глава (л. 96; ср. издание, стр. 12)—начало жизни Абу Са'ида (с детства до сорокалетнего возраста); вторая глава (л. 40а; ср. издание, стр. 68)—середина жизни (начало отделов на лл. 40а, 135б и 167а; ср. издание, стр. 68, 248 и 314); третья глава (л. 184а; ср. издание, стр. 424)—конец жизни (начало отделов на лл. 184а, 187а и 190б; ср. издание, стр. 424, 443 и 452).³

Старый, довольно хорошо выполненный список, близок к тексту, изданному В. А. Жуковским, хотя и имеет в отношении отдельных мест и слов некоторые разночтения с последним; текст списка восполняет некоторые лакуны, имеющиеся в тексте издания (см. издание, стр. 485; ср. список, лл. 211б—212а). Третий отдел второй главы в списке обозначен словом „хикайат“ (л. 167а; ср. издание, стр. 314). Части третьего отдела третьей главы, обозначенные в издании словом „рассказ“ (хикайат), в списке указаны как „отделы“ (фасл) второй и третий (см. лл. 202а и 210б; ср. издание, стр. 471 и 484). Начало списка такое же, как и в рукописи, изданной В. А. Жуковским (л. 16; ср. издание, стр. 1).

Дата переписки — первый день месяца зу-л-хиджджа 849/28 февраля 1446 г. Место переписки — Хорасан или Средняя Азия. Переписчик — 'Абдаллах ибн ас-Суфи 'Али ас-Сурди (?). На полях — приписки, частью восполняющие пропуски в тексте, частью дополняющие и поясняющие текст (лл. 69а, 135б, 169а, 187а, 189а, 203б и др.).

26×17; 212 лл. (л. 43б пустой, но пропуска в тексте нет, см. лл. 43а—44а; ср. издание, стр. 74); 17 строк; текст 18.5×9; бумага восточная; текст написан тушью, обозначения глав и отделов — красными чернилами; насх; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей, старый и сильно потрепанный. Дефекты: после л. 183 — большая лакуна (утрачено окончание третьего отдела второй главы и начало первого отдела третьей главы, см. лл. 183б и 184а; ср. издание, стр. 349—436); текст на отдельных листах несколько попорчен сыростью (см. л. 48а—48б).

Изд. соч.: В. А. Жуковский. Тайны единения с богом в подвигах старца Абу Са'ида. Персидский текст. СПб., 1899. *Доп. свед.:* В. А. Жуковский. Жизнь и речи старца Абу Са'ида Мейхенейского. Персидский текст. СПб., 1899; Storey, стр. 928—930, №№ 1248—1249.

D 330 (Nov. 577)

تذكرة الأولياء

„Жизнеописание святых“.

Автор—Фарид ад-дин Мухаммад ибн Ибрахим 'Аттār — знаменитый суфийский поэт, родился в Кадкане или, согласно другим источникам, в Шадийахе—селении близ Нишапура—в 513/1119—1120 г. и умер, согласно Давлатшаху (см. № 92 настоящего описания), в 627/1229—1230 г. или, по другим сведениям, в 632/1234 г. Дошедший до нас текст „Тазкират ал-авлийā“ содержит в издании Никольсона и в наиболее полных рукописях названного сочинения 97 биографий суфийских шейхов, из них 70—72 биографии шейхов раннего периода входят в основную часть сочинения и 20—25 биографий шейхов более позднего времени—в так называемое „Дополнение“ к „Тазкират ал-авлийā“, причем биографии каждого шейха посвящается особая глава. „Дополнение“, по-видимому, лишь в очень немногих рукописях четко выделено из основной части сочинения; в большинстве же существующих рукописей „Дополнение“ составляет единое целое с основной частью сочинения.

Происхождение „Дополнения“ до недавнего времени оставалось неизвестным, и оно обычно приписывалось самому 'Аттāру. В настоящее время удалось выяснить, что большая часть биографий, составляющих ныне „Дополнение“, была заимствована из труда „Ас-рār ал-абрār ва ахбār ал-ахйār“ („Тайны благочестивых и известия о набожных людях“), принадлежащего автору XIII в.—некому Ахмаду ибн Мухаммаду ибн ал-Хусайну ибн Ахмаду ат-Туси. Биографии, заимствованные из этого произведения, были включены неизвестным пока нам лицом не позднее начала XIV в. в „Тазкират ал-авлийā“, о чем свидетельствует берлинская рукопись „Тазкират ал-авлийā“, датированная 710/1311 г. Теперь можно считать установленным, что из 97 биографий, находящихся в тексте „Тазкират ал-авлийā“, изданном Никольсоном, и в наиболее полных рукописях, только 70 биографий принадлежат 'Аттāру (биографии 1—58-я и 61—72-я по изданию Никольсона), а 23 биографии восходят к названному выше труду Ахмада ат-Туси, причем 2 из них ныне входят в основную часть „Тазкират ал-авлийā“, а 21 биография составляет так называемое „Дополнение“ (биографии 59—60-я, 73—90-я и 92—94-я по изданию Никольсона); наконец, 4 биографии, имеющиеся ныне в рукописях „Тазкират ал-авлийā“ и в издании Никольсона, по-видимому, являются позднейшими вставками (биографии 91-я и 95—97-я по изданию Никольсона).

Рукопись, вероятно уникальная, сочинения Ахмада ат-Туси „Ас-рар ал-абрар ва ахбар ал-ахйар“, позволившая сделать приведенные выше выводы, находится в Ташкенте, в Институте востоковедения АН УзССР (шифр 4267). Рукопись эта неполная, она содержит только извлечения из вышеназванного сочинения Ахмада ат-Туси; краткое ее описание дано в III томе ташкентского каталога.

Биографии (главы), входящие в основную ('аттаровскую) часть сочинения и в „Дополнение“, для удобства в нижеследующих описаниях рукописей „Тазкират ал-авлийа“ указываются согласно изданию Никольсона.

Старый, каллиграфически выполненный список. Вследствие лакуны в тексте и отсутствия фихриста общее число глав, первоначально имевшихся в списке, не может быть установлено. В настоящее время в списке всего 75 глав; начало списка обычное; текст 1—72-й глав сходен с текстом соответствующих глав в издании Никольсона (см. лл. 4а—221б; ср. издание, I, стр. 9—338; II, стр. 1—145), хотя последовательность глав в списке после 58-й главы (биография Мухаммада 'Али ал-Хакима Тирмизи) несколько иная, чем в издании, и совпадает с последовательностью глав в рукописи „Индия Оффис“, описанной Эте.

Последние три главы в списке (73—75-я) содержат биографий следующих шейхов: Ибрахима Хавва'са (л. 221б), Абӯ-л-Хасана Харақани (л. 223а), Абӯ Са'ида Абӯ-л-Хайра (л. 249а), причем глава об Абӯ Са'иде Абӯ-л-Хайре в списке по своему содержанию и объему значительно отличается от соответствующей главы в издании Никольсона. Биографии названных трех шейхов обычно находятся в „Дополнении“ к „Тазкират ал-авлийа“ (см. издание, II, стр. 148—157, 201—255, 322—337), однако в списке они никак не отделены от глав, входящих в основную часть сочинения.

Дата переписки—6 рамазана 889/11 июня 1495 г. Место переписки—округ Ферах (Гератская область). На лицевой стороне каждого листа—печать грушевидной формы с легендой „Вақф Субҳан кули-хан“ и датой—1260/1844 г.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 249; 33,7×23; 277 лл.; пагинация восточная (после л. 76 сбисбная); 21 стрска; текст 26×19; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; насх; текст заключен в рамки из красных линий; без переплета. Дефекты: после л. 222 в тексте—лакуна (утрачены окончание главы об Ибрахиме Хавва'се, см. л. 222б; ср. издание, II, стр. 148—151; и начало главы об Абӯ-л-Хасане Харақани, см. л. 223а; ср. издание, II, стр. 201—204). Повреждены лл. 1 и 277; некоторые листы несколько попорчены сыростью.

Изд. соч.: Tadhkiratu-l-Awliya'of Faridu'ddin 'Attar. Edited... by R. A. Nicholson. London—Leide, part I, 1901; part II, 1907. Др. списки: Dorn—Chanykov,

стр. 250, № 104; Каль, стр. 6, № 5; Вяткин, стр. 67, №№ 58—59; Семенов, III, №№ 2194—2212; Семенов, САГУ, 2, №№ 87/181—88/182; Rieu, I, стр. 344; Pertsch, B., №№ 578—585; Ethé, B., № 622—625, 1—2; Ethé, I. O., I, №№ 1051—1054; Иванов, №№ 235—238; Ivanov, Bengal, № 63. *Доп. свед.*: Хаджджи Халифа, II, стр. 258, № 2797; Семенов, III, № 2213; Storey, стр. 930—933, № 1250; Н. Д. Миклухо-Маклай. О происхождении Дополнения к „Тазкират алавийя ‘Аттара“. Краткие сообщения Института востоковедения, XXII, 1956, стр. 19—27.

141

С 1537

То же

Первоначально в списке было 72 главы (см. фихрист, л. 5а—5б), в настоящее время в списке сохранилась всего 71 глава (последняя глава о Хусайне ибн Мансуре Халладже в списке утеряна); состав глав тот же, что и в издании; порядок глав после 31-й главы (биография Фатха Мавсили) несколько иной, чем в издании; текст отдельных глав несколько отличается от текста соответствующих глав издания (см., например, биографию Фатха Мавсили, лл. 119а—123а; ср. издание, I, стр. 284—286 и др.). Глава о Му‘азе Рази в списке разделена на 2 части: окончание ее помещено на лл. 123а—124б (ср. издание, I, стр. 309—312), начало—на лл. 187б—189а (ср. издание, I, стр. 298—308). Порядок глав, указанный в фихристе, не всегда соответствует порядку глав в тексте списка.

Время переписки—не позднее XV в. Место переписки—по-видимому, Хорасан.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 812; 23,5×14; 119+2 лл.; пагинация восточная (после л. 105 ошибочная); 23 строки; текст 19×11,5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; насх; на лл. 1б—2а—заставки, выполненные красками; переплет восточный, кожаный, сильно потрепанный. Дефекты: помимо отмеченной выше утери последней главы о Хусайне ибн Мансуре Халладже, утеряно также окончание предпоследней главы об Абү Мухаммаде Джарийи (см. л. 199б; ср. издание, II, стр. 133—134); многие листы сильно повреждены, особенно лл. 1—6 и 19б—199.

142

В 705 (б 581)

То же

В списке 93 главы; опущены главы об Абү Ханифе, Шафи‘и, Ахмаде Ханбале и Фатхе Мавсили; состав остальных глав списка

обычный. Порядок глав после главы о Мухаммаде ибн Али ал-Хакиме Тирмизий (лл. 150а—153а) в списке иной, чем в издании. „Дополнение“ никак не отделено в списке от основной части сочинения; главы „Дополнения“ чередуются в списке с главами основной части; например, глава о Хусайне ибн Мансуре Халладже помещена в самом конце списка (см. лл. 236б—239б), перед последней главой из „Дополнения“ о Мухаммаде Бакире (см. лл. 239б—240а). Текст отдельных глав в списке сильно сокращен по сравнению с текстом издания: глава о Шакике Балхи содержит только начало (см. л. 76а—76б; ср. издание, I, стр. 186—197 и далее); следующая за ней глава о Дауде Таи не имеет названия, начала и механически включена в главу о Шакике Балхи (см. лл. 76б—78а; ср. издание, I, стр. 219—224); нет окончания главы о Сарй Сақати (лл. 94а—96б; ср. издание, I, стр. 274—276 и далее); очень неполон текст главы об Абу Исхаке Шахрийари Казаруни (см. л. 228а—228б; ср. издание, II, стр. 291—304) и многих других глав. Имеющийся на лл. 16—2а фихрист очень неточно передает содержание списка.

Дата переписки—1003/1594—1595 г. Место переписки—Иран. Список скопирован с экземпляра, датированного 5 раби' I 972/12 октября 1564 г.

Ф. А. Бакулин; 1875 г.; Иран (Астрабад); 22.1×16.8; 240 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст 18×12; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав (не всегда)—красными чернилами; на ста'лик; переплет восточный, кожаный. Дефекты: некоторые листы сильно попорчены сыростью (см. лл. 101, 102 и др.).

Оп. рук.: Mél. As., VII, стр. 505—511.

С. 2037

То же

Первоначально в списке было 73 главы (см. фихрист, лл. 46—5а), в настоящее время в списке всего 72 главы (последняя, 73-я глава о Мухаммаде Бакире в списке утеряна). Состав глав обычный; после 47-й главы об Абу 'Усмйне Хйри (лл. 190а—194а) порядок глав в списке несколько иной, чем в издании.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. На л. 36—небольшая печать с неразборчивой легендой. Список реставрирован; л. 1, восполняющий лакуну, новейшего происхождения.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; 24×17 ; 235 + 2 лл.; пагинация восточная (после л. 137 ошибочная); 21 строка; текст 19×12 ; бумага восточная; текст написан красными чернилами; наста'ляк; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный. Дефекты: после л. 234 в тексте—лакуна (утрачены окончание предпоследней, 72-й главы о Хусайне ибн Мансуре Халладже, см. л. 234б; ср. издание, II, стр. 144—145; и целиком последняя, 73-я глава о Мухаммаде Бакире); попорчены частично многие листы (лл. 4—5, 231—235).

144

В 3954

То же

Хорошо выполненный список; содержит 96 глав; основная часть—главы 1—72-я (лл. 6а—286б)—не отделена от „Дополнения“. Порядок глав основной части после 58-й главы (биография Мухаммада ибн 'Али ал-Хакима Тирмизи, лл. 256б—261б) несколько иной, чем в издании, и целиком совпадает с порядком глав первой части рукописи „Индия Оффис“, описанной Эте. „Дополнение“—главы 73-я—96-я (лл. 286б—299б)—начинается с главы об Абду-л-Хасане Харакани и оканчивается главой об Абду Са'иде ибн Абду-л-Хайре; глава о Мухаммаде Бакире в списке отсутствует. Текст главы об Абду Са'иде ибн Абду-л-Хайре в списке значительно отличается от текста этой главы в издании (см. лл. 367а—399б; ср. издание, II, стр. 322—337).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. Судя по многочисленным мелким исправлениям к тексту, имеющимся на полях, список сверен с экземпляром, с которого был скопирован, или с какой-нибудь другой рукописью. На лл. 1а и 399б—большая круглая печать с датой: 1099/1687—1688 г.

Юсупов; 24.5×14.7 ; 399 лл.; пагинация восточная; 25 строк; текст 19×9.5 ; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; мелкий, четкий наста'ляк; на л. 1б—небольшой 'унван, выполненный в красках; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: многие листы попорчены червем; на некоторых листах текст слегка попорчен сыростью (лл. 105б, 106а и др.)

С 1863

То же

Дефектный список—содержит только часть сочинения от главы о Байазиде Бистами (лл. 8а—146; ср. издание, I, стр. 134—179) до главы об Абӯ 'Али Джурджани (л. 123а—123б; ср. издание, II, стр. 118—119). Всего в списке сохранилась 51 глава. Последней по порядку в списке указана глава об Абӯ Бакре Каттани, однако из этой главы в списке имеется только ее название и первая фраза (л. 123а; ср. издание, II, стр. 119), вслед за ней идет отрывок из первой главы сочинения (биография Джа'фара Сади́ка), который переписчик по ошибке включил в главу об Абӯ 'Али Джурджани (лл. 123а—124б; ср. издание, I, стр. 10—12); окончание отрывка утеряно. Последовательность сохранившихся в списке глав та же, что и в издании. Все главы относятся к основной части сочинения; исключение составляет лишь одна глава из „Дополнения“ об Абӯ-л-Хасане Хара́ни (лл. 18а—45б), которая в списке помещена между главами об 'Абдаллахе ибн Мубараке и Суфйан Саври. В отличие от издания в списке после главы об Йахйя ибн Му'азе Рази (лл. 81б—82б) целиком опущены главы о Шах Шуджа' Кирмани и Йусуфе ал-Хусайне и после главы о Мухаммаде ибн 'Али ал-Хакиме Тирмизи (лл. 117б—120а)—главы об Абӯ-л-Хайре Акта' и Абӯ Бакре Варраке. Текст многих глав в списке сильно сокращен по сравнению с текстом издания. Лл. 1б—5б в списке заняты отрывком (начало) из какого-то сочинения, посвященного ордену Нақшбандийа. Поля на лл. 8а—22б заполнены тематически подобранными отрывками из всех пяти поэм („Пятерицы“) Низами Ганджави. Последний, 125-й лист в списке содержит отрывок из какого-то религиозного сочинения.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия.

24.5×12.5; 125 лл. (лл. 6а—124б); 20 строк; текст 20×8.5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'ли́к с элементами шикаста; переплет восточный, картонный, обтянутый гладкой кожей. Дефекты (кроме указанных выше): после л. 7—лакуна (утрачены окончание предисловия, первые 14 глав и начало главы о Байазиде Бистами, см. лл. 7б и 8а; ср. издание, I, стр. 3 и 138); текст на многих листах частично поврежден или стерт; поля лл. 39 и 72 обрезаны.

В 730 (589с)

То же

В списке 65 глав из основной части сочинения и 1 глава (последняя по порядку) из „Дополнения“ (биография Мухаммада Бақира). Состав глав обычный; опущены главы о Самнўне Мухиббе, Мухаммаде ибн 'Али ал-Хакиме Тирмизй, Абў Бакре Варраке, 'Абдаллāхе Манāзиле, 'Али ибн Сахле Исфакхāнй, Хайр-и Нассадже и Абў Хамзе Хурасāнй. Опущено также начало предисловия (л. 26; ср. издание, I, стр. 1—2). После главы об Абў-л-Хусайне Бўшанджй (лл. 339а—340а) порядок глав в списке несколько иной, чем в издании. Фихрист (лл. 96—10а) неточно передает содержание списка; нумерация глав в списке неполная и после 23-й главы (л. 181а) ошибочная.

Время переписки—XVIII в. Место переписки—Средняя Азия (Восточный Туркестан?). На л. 1а—1б—отрывок рассказа о суфийском шейхе Абў Бакре Шиблй (ум. в 334/945—946 г.), написанный почерком, отличным от почерка остального текста списка.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 18; 20.2×12.5; 364+9 лл.; 11 строк; текст 15×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лиқ с элементами шикаста; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный, картонный (мукаввā), покрытый тисненой кожей.

Ул. рук.: Залеман, стр. 262. № 18.

В 3963

То же

Полный список, 97 глав; основная часть—главы 1—72-я (лл. 76—344а)—не отделена от „Дополнения“. Порядок глав основной части после 58-й главы (биография Мухаммада ибн 'Али ал-Хакима Тирмизй, лл. 305а—310б) иной, чем в издании, и совпадает с порядком глав первой части рукописи „Индия Сффис“, описанной Эте. Порядок глав в „Дополнении“ (главы 73—97-я, лл. 344а—561б) иной, чем в издании и рукописи „Индия Оффис“. Состав глав обычный, только текст главы об Абў Са'йде ибн Абў-л-Хайре значительно полнее, чем текст этой главы в издании (лл. 507а—557а; ср. издание, II, стр. 322—337).

На полях приведены пояснения ко многим географическим названиям, собственным именам и отдельным терминам, встречающимся в тексте; пояснения эти составлены главным образом на основании „Нафахат ал-унс“ ‘Абд ар-Рахмāна Джāми (см. № 158 настоящего описания) и словаря „Му’аййид ал-фузала“, который составил в 925/1515 г. Мухаммад ибн Лад.

Время переписки—XVIII в. Место переписки—Средняя Азия. Список был реставрирован, по-видимому, в начале XIX в. (см. лл. 90, 122—197 и др. из более новой среднеазиатской бумаги, восполняющие имевшиеся лакуны в тексте).

Юсупов; 22.5×17.5; 561 лл.; пагинация восточная (после л. 497 ошибочная); 13 строк; текст 15.5×10; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста’лий с элементами шикаста; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: нет первого листа из предисловия (л. 1а; ср. издание, I, стр. 1); после л. 146 лакуна в один лист—нет окончания главы о Шахйе Балхй и начала главы об Абӯ Ханйфе (лл. 146б—147а; ср. издание, I, стр. 201—203); после л. 191 лакуна также в один лист—нет окончания главы о Сахле ибн ‘Абдаллахе и начала главы о Ма’руфе Кархй (лл. 191б—192а; ср. издание, I, стр. 268—270).

148

В 706 (fa 581)

То же

Судя по фихристу (лл. 3б—4б), первоначально в списке было 72 главы; в настоящее время в списке сохранилось всего 63 главы (фактически—62 главы, так как одна глава в списке повторена дважды). Состав глав обычный; порядок глав после 56-й главы (биография Мухаммада ибн Фазла) в списке несколько иной, чем в издании Никольсона. Глава о Мухаммаде ибн Фазле (лл. 305а—307а) фактически содержит только начало биографии названного шейха (л. 305а—305б); остальная часть главы (лл. 305б—307а) составлена из отрывков из главы о Мухаммаде Хāфйфе (см. лл. 305б—307а; ср. издание, II, стр. 127—131). Текст списка обрывается на главе об Абӯ ‘Усмāне Хйрй (по изданию—глава 47-я), в списке эта глава приведена дважды (лл. 284б—289а и 321б—326б); во втором случае окончание этой главы утеряно, причем текст ее последнего, 326-го листа почти полностью дублирует текст ее предпоследнего, 325-го листа.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия.

П. И. Лерх; 1858 г.; № 20; 19.5×12; 326 лл.; 17 строк; текст 13.5×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей, сильно потрепанный. Дефекты: утеряно окончание, последние 9 глав сочинения; многие листы сильно попорчены сыростью; у некоторых листов поля оборваны.

Уп. рук.: M^{él}. As., X, стр. 287, № 20.

149

В 4484

То же

В списке 94 главы (фактически—93 главы, так как одна глава повторена дважды); состав глав обычный; после 48-й главы (биография ибн Джалля) порядок глав в списке иной, чем в издании Никольсона. Основная часть сочинения отделена от „Дополнения“ фихристом, содержащим перечень глав, находящихся в „Дополнении“ (см. л. 219а). Никакого заключения к основной части сочинения и предисловия к „Дополнению“ в списке не дано. Последняя глава по порядку в списке посвящена биографии Абу 'Али Даққуза (лл. 329а—332б).

Основная часть (лл. 16—219а) содержит 72 главы; ее отличия от текста, изданного Никольсоном, состоят главным образом в следующем: а) из основной части в списке исключены две главы, находящиеся в издании (по изданию—главы 49-я и 50-я); б) две другие главы, находящиеся в „Дополнении“, в списке помещены в основной части (по изданию—главы 81-я и 87-я), причем одна из них, а именно глава об 'Али Фарамади (лл. 200а—201а), в списке приведена и в „Дополнении“ (см. лл. 314б—315а), только в „Дополнении“ в этой главе, как и в издании Никольсона, имя 'Али Фарамади заменено именем Джа'фара Хулди.

„Дополнение“ (лл. 219а—332б) содержит 22 главы, включая в то число и упомянутую сейчас главу о Джа'фаре Хулди (= 'Али Фарамади). Таким образом, в „Дополнении“ на 3 главы меньше, чем в издании Никольсона. Одна из этих глав, как указывалось выше, помещена в основной части сочинения (по изданию—глава 87-я), две другие вообще в списке отсутствуют (по изданию—последние главы, 96-я и 97-я).

Время переписки—XIX в. (?) (см. дату на переплете). Место переписки—Средняя Азия.

24,5×11,5; 332 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст 18×8,4; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: утерян первый лист, содержащий начало фихриста к основной части сочинения; этот фихрист в списке помещен перед предисловием автора; утеряно окончание последней главы (см. л. 332б; ср. издание, II, стр. 192).

150

С 453-3 (ba 574ag)^c

فضائل بلخ

„Достоинства Балха“. Перевод с арабского.

Автор в предисловии переводчика назван Абӯ Бакр 'Абдаллах ибн 'Умар ибн Да'уд ал-Ва'из Сафи ал-милла ва-д-дин ал-Балхй (л. 211б); в самом сочинении имя автора передано несколько иначе—Абӯ Бакр 'Абдаллах ибн 'Умир ибн Мухаммад ибн Да'уд ал-Ва'из (л. 212б); очень скудные сведения о нем мы можем почерпнуть только из его собственного сочинения, так как пока других источников нет. Автор, судя по его нисбе и рассматриваемому сочинению, содержащему восторженное описание Балха, несомненно происходил из этого города, имел звание шейх ал-ислама (лл. 211б, 212б и др.), т. е. принадлежал к представителям мусульманского богословия, был учеником балхского шейха Абӯ Бакра Мухаммада ибн Ахмада Ибрахима аз-Захида ал-Балхй, умершего в Балхе в 534/1183—1189 г. (см. лл. 310а—311а). Сафи ад-дин (как обычно именует себя автор в сочинении) совершил несколько путешествий: в 582/1183—1187 г. он побывал в Бухаре, откуда поехал в Джузджан (л. 271а); дважды (первый раз в 583/1192 г.) посетил район Хуггала — Вазгирда в верховьях Аму-Дарьи (см. лл. 246б—257б). Не указывая времени, автор упоминает еще о своем посещении Термеза (л. 284а); наконец, как можно заключить из одного места в сочинении, Сафи ад-дин побывал в Западном Иране (л. 284б). В заключение следует отметить, что, судя по содержанию его сочинения, автор несомненно был весьма начитанным и образованным человеком. Рассматриваемое сочинение, согласно данным парижской рукописи „Физа'ил-и Балх“, описанной и частично изданной Шефером, было написано в городе Балхе и закончено I рамазана 610/14 января 1214 г.; эта дата отсутствует в наших списках „Фазз'ил-и Балх“, однако ее точность вполне подтверждается и косвенными данными, имеющимися в сочинении (см. л. 223а).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِسْمِ اللَّهِ
 حمد و سپاس و ستایش مر خالق را سازد که بقدر سرت کامله بلند بدنی
 انسان را بیافریده و روح را چون پادشایان در آن متوطن گردانیده
 و جوایس ظاهری و باطنی را چون مدبران کارگذار محکوم او گردانیده
 هر یک را بمقامی ماء و ای بخشیده و درود ناخود و دوسلی باد که بلغت افتخار
 آدم و سبب ایجاد عالم هست صلی الله علیه و سلم و علی الراجعین ^{السلام} بر ضحاک
 ارباب اولوالباب پوشیده نماز که این فقیر حقیر بی استطاعت عبد الله ^{ابن}
 القاسم بن الجینی بنا بر استدعای بعضی از دوستان که باران موافق بودند و بخیر
 مستند که کتابی در فضایل بلخ تصنیف کرده شود تا در صحیفه روزگار بیاد کار
 بماند عیای در تدبیر و تفکر این اندیشه بودم تا این اتفاق خوب مروی نموده و این
 صبح سعادت از مشرقی محصول طلوع کرد و کتابی در فضایل و شمایل اهلای وی از
 نصیف شیخ الاسلام بقیة السلف و استاد الخلف ابو بکر عبد بن عثمان ^{بن} داود ^{بن} الواعظ
 صفی الملة والدین بلخی طیب الله ثراه و جعل الجنة مثواه بخط مبارکه او یافته شد
 بلغت نازی بعبارت لطیف و تکیب پاکیزه و فصاحت بی بغایت و بلاغت بی مرهبات
 و در اختصار فضایل و تعداد نعم و اساس و بنیاد و انجاء و انوار و بساطین و دیار ^{هین}
 و مساجد و مدارس و رونق جمع و اعیاد و آبادانی شهر بلخ و ذکر علماء و مشایخ
 و شایان نام و رواپنوه خلق و امن را بهها و خصت و نعمت و آسوده کی خلق
 و تربیت علما و زجر و فساد ان مبالغه هر چه تمام تر فرموده و اکنون آن بلد که
 بکجاست تا کجاست ندانند و آن نذر را و آن را نکین که در قضا و مراد خود می پرورند
 و تا کجاست

محمد بن

Переводчик (его имя отсутствует в парижской рукописи) в данном списке называет себя 'Абдаллах ибн Мухаммад ибн ал-Қасим ал-Хусайни (см. предисловие переводчика, л. 211б), или Мухаммад ибн Мухаммад ибн ал-Хусайн (см. заключение переводчика, л. 316б); он сделал настоящий перевод, согласно Шеферу, с автографа автора, уцелевшего во время монгольского погрома Балха в 617/1221 г. Перевод выполнялся в Балхе по поручению знатного лица по имени Фахр ал-милла ва-д-дйн Абу Бакр ибн 'Усмāн Абу-л-Фарид (в нашем списке ошибочно—Абу-л-вазир, см. лл. 212а и 317а) ал-Балхи и был закончен, согласно парижской рукописи (в нашем списке дата перевода опущена), 1 зу-л-қа'да 676/16 марта 1279 г. Арабский оригинал этого сочинения, по-видимому, безвозвратно утерян.

Малоизвестное и редкое сочинение агиографического характера, посвященное городу Балху и Балхской области; содержит биографии важнейших представителей балхского богословия и суфизма, начиная с первых веков ислама до конца XII в.; включает интересные сведения частью легендарного, частью исторического характера о Балхе, а также некоторые сведения по исторической топографии этого города и его экономике. Сочинение, помимо своего содержания, представляет интерес как один из немногих сохранившихся памятников довольно значительной в свое время историко-агиографической литературы предмонгольского периода, посвященной отдельным городам Средней Азии и Хорасана. Следует особо отметить, что, по-видимому, вследствие своей малой известности рассматриваемое сочинение в отличие от других подобных произведений домонгольского периода, по всей вероятности, не подверглось сколько-нибудь значительным переделкам и искажениям по сравнению со своим первоначальным видом.

Сочинение в большей своей части имеет компилятивный характер; в предисловии автор дает перечень использованных им источников. В нашем списке в предисловии автора названы следующие источники (л. 213а):

1) „Китаб ат-табақāt“ („Книга разрядов“) (в списке сочинение ошибочно названо „Китаб ас-сифāt“—„Книга качеств“; ср. другой наш список „Фаза'ил-и Балх“, С 453-1, л. 36, и парижскую рукопись); автор—'Абдаллах ибн Мухаммад ибн Джа'фар ал-Джуйбарӣ ал-Варрақ;

2) „Китаб-и 'уламā'-и Балх“ („Книга об улемах Балха“); автор—шейх ал-ислам Абу Исхāк Мустамли;

3) „Табақāt“ („Разряды“); автор—'Али ибн ал-Фазл Тахир;

4) „Китаб ал-бахджāt“ („Книга красоты“); автор—шейх ал-ислам Абу-л-Қасим Йунус ибн Тахир ан-Насри (ал-Басри) ал-Балхи, ум. в Балхе в 411/1020—1021 г. (см. л. 297б);

5) „Китаб-и Та'рих-и Балх“ („Книга по истории Балха“) (это на-

اراد الحقاوا لکن عرفتم نور سیمایم بنجدیم عن ملوک نور عی تلقوا
 من الله ذلکایم بنالیم حین یاتیم من الله بالعفو بشرایم وشهر دوم الشرف
 قاضی اصام عمدة الدین ابوالحسن محمد الله روایت کرده ست شیخ المشایخ الحقا
 باقی مراجع جواب دیدند و سوال کردند که خدای تعالی با تو چه کرد گفت بیا من زید
 گفتند سبب امر دیش چه بود گفت سبب بیتی چند کفنه بودم از محصل مراستی
 واعتقاد وان ایات این سبب نظم فی احب ابا حفظی وشیفته کا احب غنبت
 صاحب و قدر غنبت علیا قدوه علم فرید علی لیس القول من عامر ان کنت فی
 لا احبهم الا لوجیه که اعتققی من الناس هذا اخر الکتاب والحق الحمد لله حق حمده
 وصلى الله على سيدنا محمد واله الطيبين الطاهرين خاتمة الکتاب حمد وثنا صانع
 حمد ثناء ده که طیب و خلقت بشما یت را العجب غرایب فا عجب عجایب سبت ونموز
 مصنوعات و نزهان خانه موجودات و موسس و مصور از چهار عنصر مضاف
 سر شریف و انرا شریف حکمت او سبت و لطیفه روح جلی المعانی و خفی الوجوه مکنون
 و مستور به تنجیه صلواتی ترکیب السافی از دلایل و حدانیت و انوار و
 الجلال او ست نعم الله عما یقول الظالمون علوا کبیرا و درود و صلوات ابن
 عم نواله بر ذات مقدس و روح مطیب سید المرسلین و رسول رب العالمین
 محمد العزیز الی الطی الهاشمی و اتباع و اشیاء و اولاد و احباب و صلی الله علیه
 وسلم و مرضی هبیم قر و ن از حد و احصا متواصل باد بعد از حمد و ثناء
 بامر عزا سیم و درود و مصطفی صلی علیه وسلم و صحابة محترم و رضوان الله
 علیهم اجمعین ای کوید ضعیف عباد الله و احقر خلیفه محمد بن محمد بن الحسین
 لولاه الکریم بفضلہ که چون جزوی چند از مسودات فضا بل بلخ و شما بل
 ایالی و عیایا و مریم ایالها پرداخته شد و بعز نامل و شرف مطالوعه مجلس

عالی صله

Рис. 10. "Фаза'il-и Балх", л. 3166 из рукописи С 453-3. Начало
 заключения переводчика

звание сочинения см. л. 216б); автор—Нафир ад-дин Абу-л-Касим Шахид Самарканди.

Названные здесь труды не сохранились или пока еще не обнаружены, что придает рассматриваемому сочинению, несмотря на его компилятивный характер, большую ценность. Перечисленными трудами, по-видимому, не исчерпывались источники автора, так как в его сочинении встречаются ссылки и на некоторые другие произведения.

Сочинение состоит из предисловия переводчика, предисловия автора и 3 глав—отделов (фасл).

Хорошо выполненный список; принадлежит к той же редакции, что и парижская рукопись „Фазл-и Балх“, но имеет (помимо отмеченных выше) некоторые отличия от последней: ср., например, начало I отдела (фасл) в списке с началом того же отдела в парижской рукописи (см. л. 213б; ср. издание, I, стр. 66—67) или окончание того же отдела (см. лл. 219б—220а; ср. издание, I, стр. 91—92) и т. д. Рассматриваемый список не совсем полный: в III отделе, посвященном биографиям балхских шейхов, переписчиком по непонятным причинам опущены следующие по порядку биографии: 25-я и 41—43-я (см. лл. 268б—270а и 284а—289а).

Содержание списка: предисловие переводчика (л. 211б); предисловие автора (л. 212б); отдел I (л. 213б)—предания и легенды о возникновении города Балха, завоевание Балха арабами, Балх в период господства ислама, расцвет Балха; отдел II (л. 220а)—улицы в Балхе, нравы жителей Балха, благоприятные природные и климатические условия Балха и Балхской области, выгодное расположение Балха для развития торговли и т. д.; отдел III (л. 224а)—биографии 70 балхских шейхов (в списке вследствие пропуска 4 биографий имеется всего 66 биографий)—от биографии шейха Сафина по прозвищу Руман ал-Балхи, современника пророка Мухаммада (л. 224а), до биографии шейха Абу Бакра Мухаммада ибн Ахмада Ибрахима аз-Захида ал-Балхи, учителя автора (л. 310а); заключение переводчика (л. 316б).

Начало предисловия переводчика после басмалы (л. 211б): حمد و سپاس و ستایش بر خالق را سزد که

Начало предисловия автора (л. 212б): مفتاح الکتاب هه گوید شیخ الاسلام ابو بکر عبد الله بن عمر بن محمد بن داود الواعظ که این کتاب را بر سه فصل ترتیب کرده شد

Время переписки — XVII в. Место переписки — Средняя Азия. Переписчик—Мухаммад Шариф ибн Мулла Хасан хваджа Бухари (см. л. 210б).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 66; 24,3×18; 106 лл. (лл. 211б—317а); 21 строка; текст 18,5×12,5; бумага восточная; текст написан тушью,

عالی صد اجل مقبل میمون فصح السحاب ید منبع الفضایل ذو المناقب و ^{طین} ولما اثر ابو بکر بن عثمان بن الوز بن البلی فی خزانة والدين تحت اسم الملوك والسلاطین
 اطلال الله بقاءه و مریم السلاطین مستتر ف کشت از اینجا کمال صدق و دریاست و
 اخلاص و امانت او بود شرف اتحاد و امر بقا با ما ذاتی داشت موشی باب
 کرامت و انواع تربیت که بر همین مرتبه و نسق بیاید پس داخت و از لفت عربی
 که خزینه اسرار اخبار و نافع مشک تا نامرست خلوتیاست اولیای تحت قضا
 مرا که شایان شمع و دین سند بریان فارسی که اشهر و اصیل زبانهاست بر طبق
 عرض حلوه الذکر ده معنی از هفتاد نفر از صحابه رسول و تابعین و علما
 و فقها و مشایخ و زیار و عباد و اهل جد و اجتراد
 که در خاک اند تحت علی بن عبدل ضعیف پس

بیستان مروزی کار محمد شریف الدین
 اعفوی و لولدی و لولدی
 و بطبع الموصنین و
 المطبوعات
 خانم دکانه صاحب الزفر

Рис. 11. „Фазл-и Балх“, л. 3176 из рукописи С 453-3.
 Окончание заключения переводчика и колофон переписчика

заглавия—красными чернилами; некрупный насх; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: M^él. As., X, стр. 277, № 66с (переводчик здесь ошибочно указан как автор). Изд. соч.: Schefer, I, стр. 66—103 (только I и II отделы). Др. списки: Blochet, I, № 519. Доп. свед.: Schefer, I, стр. 56—68; Бартольд, Туркестан, II, стр. 36—37; Storey, стр. 1296—1297 (без номера).

151

С 453-1 (ба 574аg)^а

То же

Дефектный список; находится в составе той же сборной рукописи, что и предшествующий список „Фазā'ил-и Балх“, но переписан совсем другим почерком. Некоторые палеографические признаки (повторение одинаковых описок в обоих списках, особенности применения красных чернил и т. д.) показывают, что данный список и список С 453-3 очень близки друг к другу. Вместе с тем текст данного списка в общем более правильный, чем текст списка С 453-3; переводчиком в предисловии для обозначения литературного языка в данном списке применен архаический термин „забāн-и фāрс-и дарī“ (см. л. 26), тогда как в списке С 453-3 в этом случае употреблен обычный термин „забāн-и фāрсī“ (см. л. 212а). Все это позволяет заключить, что или оба рассмотренных списка восходят к одной и той же рукописи, или предшествующий список С 453-3 скопирован с данного списка.

В настоящее время список содержит: предисловие переводчика (л. 16), предисловие автора (л. 3а), отделы I (л. 4а), II (л. 116), III (л. 16а); последний отдел в списке неполный; текст обрывается на 15-й по порядку биографии шейха Абу Мухаммада Сима ибн Джамйла ас-Сақафи (л. 446; ср. рук. С 453-3, л. 254а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте. На л. 1а—печать бывшего владельца рукописи.

А. Л. Кун; 1896 г.; № 66; 24,3×18; 44 лл.; 17 строк; текст 18,5×12; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лиқ; переплет восточный, кожаный. Дефекты: кроме указанного выше отсутствия окончания отдела III, сильно поврежден л. 1.

Ул. рук.: M^él. As., X, стр. 277, № 6 а.

D 456

روح الجنان في سيرة الشيخ روزبهان

„Дыхание райских садов относительно жизни шейха Рӯзбихана“ (л. 216).

Автор—‘Абд ал-Латиф ибн Садр ал-милла ва-д-дин Абу Муҳаммад Рӯзбихан ас-санй ибн Фаҳр ал-милла ва-д-дин Абӯ-л-‘Аббас Аҳмад ибн Абу Муҳаммад Рӯзбихан ибн Абӯ Наср ал-Бақли (лл. 116, 18а, 186, 786, 2246, 2336, 235а, 237а и др.). Как видно из этой родословной, автор—‘Абд ал-Латиф—являлся правнуком известного суфийского шейха из Фарса—Абӯ Муҳаммада Рӯзбихана ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā’и, родившегося в городе Басā’ (или Фасā’) в Фарсе в 522/1128 г. и умершего в Ширазе в муҳарраме 606/июль 1209 г. (л. 226); настоящее сочинение автор посвятил правителю, которого он именует Нусрат ад-дунйа ва-д-дин султāн ас-салātйн гавс ал-ислām ва-л-муслимйн Аҳмад-и а‘зам атāбек (лл. 186—19а); здесь несомненно речь идет об атабеке Луристана из династии Хазараспидов Нусрат ад-дине Аҳмаде (696—733/1296—1333). Время написания сочинения—окончено в муҳарраме 705/июль—август 1305 г. (см. л. 186).

§ Сочинение посвящено жизнеописанию прадеда автора, упомянутого выше Абӯ Муҳаммада Рӯзбихана ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā’и. В. А. Ивановым были подробно исследованы сохранившиеся фрагменты аналогичного по содержанию и характеру сочинения, также написанного правнуком Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā’и. Однако, судя по фрагментам этого сочинения, описанным В. А. Ивановым, оно отличается (по числу глав, их обозначению и др.) от сочинения, представленного настоящим списком. По-видимому, наш список и фрагменты сочинения, исследованного В. А. Ивановым, являются двумя редакциями одного и того же произведения; другие рукописи этого произведения в редакции, представленной нашим списком, неизвестны, и он пока является уникальным. Рассматриваемое сочинение имеет первостепенное значение как источник для изучения биографии выдающегося представителя суфизма Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā’и и состояния суфизма в Иране в XII—XIII вв.

Источниками для написания сочинения послужили главным образом произведения прадеда автора—Абӯ Муҳаммада Рӯзбихана ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā’и (см. лл. 23а, 93а, 233а и др.); их перечень (всего 40 названий) приведен в сочинении (см. лл. 2256—227а); кроме того, для четвертой, заключительной, главы главным

الفصل الأول

فی مولده و بعض احواله و کشفائده و در خراسانده و شاخه
و الاشاره الی ماخذ الخیر و حقیقته و شجره خرمشده
سلطان عارفان شیخ روزبهان عیسا الله در جنة فی الجنان درسته
اشین و عیشین و خمینایه در کلدیسا که از شهرهای قدیم فارس است عرفا
الله تغائی بلا من و الامان در وجود آمد و بی اول و لا اخر من جمله
نرگهان و هشاد و چهار سال در عام قافیه یفا پاف و در سنده
و سبتهایه ثباز روح مفید شش کلون اعلی و عالم بالا که در شهر
کبریا و از کرد در شهر شیراز در بار خدایان منصور رضی الله عنه در ایام
کسی خود

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقِطْبُ الثَّانِي

مِنْ كِتَابِ رُوحِ الْجَنَانِ فِي سِيرَةِ الشَّيْخِ رُوحِهَا

فِي بَعْضِ الْكَتَابَاتِ مِنْ كَرَامَاتِهِ وَحَالَاتِهِ وَنُصَحَاتِهِ فِي فَايِدَتِهِ
سُورَةُ بِإِشَارَاتِ مُوجِزِهِ يَقُولُ

الْبُعْدُ الضَّعِيفُ مِنْ رُوحِهَا نَعْدُ بِاللَّطِيفِ حَقَّ اللَّهِ بِالسَّعَادَةِ

وَقَرْنِ

источником, по-видимому, были рассказы отца автора и личные наблюдения последнего.

Сочинение состоит из предисловия, 4 глав (күтб) и заключения; главы в свою очередь делятся на параграфы, обозначаемые различными словами.

Содержание сочинения: предисловие (л. 16); глава I (л. 226)—место рождения Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā'и, некоторые обстоятельства его жизни, его учителя и шейхи, время приобретения хирка, достижение степени ҳаққāта, происхождение его хирки; глава II (л. 536)—некоторые рассказы о чудесах и мистических состояниях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā'и и о сути их ценности; глава III (л. 113а)—о сочинениях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā'и и о пользе от его произведений; глава IV (л. 230а)—о детях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басā'и и о некоторых достоинствах Садр ал-милла ва-д-дйна Рӯзбихāна ас-сāнй, т. е. отца автора рассматриваемого сочинения; заключение (л. 254б).

Начало (л. 16): الحمد لله الذى اجلس على... اما بعد بر ارباب عقل و (л. 6б) نقل و اصحاب جبل و عقد مخفى نيست.

Великолепный, каллиграфически выполненный старый список, несомненно был изготовлен по особому заказу, по-видимому, подносной экземпляр. На лл. 162б—163а приведены схемы, иллюстрирующие теоретические суфийские построения автора,

Время переписки—не ранее XV в. Место переписки—Иран. На л. 1а—приписки бывших владельцев списка. [На дополнительных листах 01—02—позднейшие приписки об авторе и сочинении; одна из них содержит родословную автора сочинения 'Абд ал-Латифа ибн Абӯ Муҳаммада Рӯзбихāна ас-сāнй (л. 02а); все эти приписки составлены на основании данных, почерпнутых из самого сочинения. На лл. 01а, 1а и др.—печати прежнего владельца списка С. Г. Вахидова, из библиотеки которого список поступил в Институт востоковедения АН СССР,

С. Г. Вахидов; 1942 г.; 30,5×22,5; 258+02 лл.; 10 строк; текст 21×15; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; крупный насх; заглавия, отдельные слова и фразы написаны особо крупным почерком; на лл. 1б—2а—выполненный золотом 'унвāн, на л. 132б—'унвāн, выполненный красками; заголовки и отдельные слова и фразы написаны каллиграфическим, крупным насхом; заголовки на лл. 4б, 38а, 113а, 115а, 158б и 211б украшены орнаментом; промежуток между строками орнаментирован розетками, выполненными золотом; текст заключен в рамку из красных и синих линий; переплет европейский, современный. Дефекты: утрачено окончание заключения, по-видимому, не более 1—2 листов.

فِي الْبَلَدِ وَانْتَشَرَتْ فِي الْفَارِسِ جَمِيعًا وَلَكُنْ فِي الْحَالَةِ الْوَجْدِ الْبَصِيحِ
 فَمَاطَفِيَا بَنِي أَحْمَدَ وَسَفَاهُ شَرَابًا وَمَنْجِي سَبِيلِهِ ^{قُدْسُ اللَّهِ رُوحَهُ فِي يَوْمِ}
 الْأَحَدِ النَّاسِعِ وَالْعَشْرُونَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ عَشْرِينَ وَسِتَّمَاةً وَبِحَقِّهَا
 شَيْخٌ فَرَمُوزِ رُوزْهَا نَادِرًا أَحْمَدَ يُوشِدُنْدُ ^{شَيْخٌ فَخْرُ الْمَلِكِ بَنِي أَحْمَدَ}
 رَادِرُ رُوزْهَا نَ يُوشِدُنْدُ ^{الْمَلِكِ فِي خَلْفِ صِدْقٍ أَوْ بُوذُورٍ أَوْ بَنِي ضَعِيفٍ}
 وَأَوْرَابِلِيَّةٍ اسْمُ وَلَدِهِ بَدْرُخُوذِ شَيْخِ رُوزْهَا نَ كَيْسَرِيَا زُخْوَانْدُ ^{أَوْرَابِلِيَّةٍ اسْمُ وَلَدِهِ بَدْرُخُوذِ شَيْخِ رُوزْهَا نَ كَيْسَرِيَا زُخْوَانْدُ}
 فَرَمُوزِ الْمَلِكِ وَالذَّنُّ بُو مُحَمَّدَ رُوزْهَا نَ ^{بَنِي فَخْرِ الْمَلِكِ وَالذَّنُّ}
 الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بَنِي الشَّيْخِ الْكَبِيرِ صِدْقِ الْمَلِكِ وَالذَّنُّ بَنِي مُحَمَّدَ رُوزْهَا نَ
 بَنِي خُزَيْنَرِ رُوزْهَا نَ الْبَقِيلِ ^{قُدْسُ اللَّهِ أَرْوَحَهُمْ وَكَانَ}
 أَلْبَسَهُ اللَّهُ حُلَّةَ الرِّضْوَانِ وَأَجْلَسَهُ عِزِّ الْعَرْشِ الْخِيَانِ ^{بَيْنَ قُلُوبِ}

Рис. 14. „Рух ал-джанан“, л. 235а из рукописи D 456. Место из главы IV с некоторыми сведениями о происхождении автора сочинения

الفتح و نه نیز پسران اهل الباع یافت شیخ نامه بشده انچه مراد من بود از



خدمت افاضه شد



کرامت اخیری

روزی شیخ قدس الله روحه در مسجد سنقری و غرضی فرمود

جميع مریدان، محاسن واجازت خواستند تا از هر فقری بات

خرده در موزه کنند اجازت داد فرستی نیز می دادند

خواجہ باز کان در میان صحن مسجد در مجلس نشستند بود و فیصیح خوب

کران نهاد سر داشت شیخ فرمود ان خواجہ را بگویند

نادشارسینند از در خواجہ گفت صد دنیا بدیم شیخ دوم

نوبت مکرر فرمود گفت این خواجہ را بگویند نادشارسینند از در خواجہ

Оп. рук.: А. М. Мугинов. Ленинградская рукопись „Жизнеописания шейха Рузбихана“. „Сов. востоковедение“, № 6, 1957, стр. 114—116. *Доп. свед.*: W. Iva-
по в. A. Biography of Ruzbihan al-Baqli. Journal Asiatic Society of Bengal (New
Series). XXIV, 1928, № 4, стр. 353—361; Storey, стр. 934—935, № 1252.

153

В 4464-2

رساله حضرت قطب الاقطاب

„Трактат о... полюсе полюсов“; это название приведено не в самом сочинении, а в начале списка, перед предисловием (л. 155а) и, по всей вероятности, дано переписчиком; другое название (также, по-видимому, принадлежащее переписчику) — „Мақāmāt-и шайх Нур ад-дин Бақир“ („Степени духовного совершенства шейха Нур ад-дина Бақира“).

Автор — Абӯ-л-Хасан ибн хваджа Сайф ад-дин, по матери внук (как он сам указывает в предисловии к сочинению) шейха Низām ад-дина Бақирй (л. 155б). В предисловии также отмечается, что шейх Низām ад-дин был потомком известного самаркандского шейха Нур ад-дина Бақира (см. л. 157а—157б), жизнеописанию которого посвящено рассматриваемое сочинение; о происхождении шейха Низām ад-дина от Нур ад-дина Бақира совершенно определенно говорится и в „Кандии“ (см. литограф. издание, стр. 164). В связи со сказанным является вполне понятной и приведенная выше нисба Низām ад-дина — Бақирй. Между тем эта нисба в ташкентском каталоге и в „Кандии“ (см. литограф. издание, стр. 100) передана в форме Бақрй. Такая передача нисбы несомненно явилась результатом ошибки, допущенной переписчиками рукописей рассматриваемого сочинения и „Кандии“, ошибки вполне естественной, если учесть большое графическое сходство в написании слов Бақирй и Бақрй. В „Кандии“ также указывается (см. литограф. издание, стр. 164), что шейх Низām ад-дин (дед автора по матери) был современником Тимūra (771—807/1370—1404); следовательно, время написания настоящего сочинения должно быть отнесено к XV в.; содержание самого сочинения, в котором говорится о Тимуре, также вполне подтверждает приведенную датировку.

Как отмечалось выше, сочинение посвящено жизнеописанию самаркандского шейха Нур ад-дина Бақира (ум. в месяце зу-л-қа'да 646/февраль—март 1249 г., см. л. 192а—192б); он был известен еще под прозвищами: Қутб-и чахārдахум („Четырнадцатый полюс“) и Қутб ал-ақтāб („Полюс полюсов“). Сочинение состоит из ряда рассказов о Бақире, в которых внимание преимущественно уделяется

легендарным сторонам его жизни. Сочинение написано, по-видимому, главным образом на основании семейных преданий (автор, как мы видели, является потомком Бақыра по женской линии) и устных рассказов о Бақыре, культ которого был широко распространен в Самарканде и получил особое развитие со времени Тимұра.

Следует отметить, что более или менее крупные отрывки рассматриваемого сочинения, подвергшиеся значительным переделкам, по-видимому, уже в XVI в., вошли в качестве составного элемента в последнюю, позднюю часть „Кандий“, где они никак не выделяются из остального текста „Кандий“; лишь в очень немногих рукописях „Кандий“ настоящее сочинение выделено из основного текста как вполне самостоятельное произведение. Сказанное делает ясным значение рассматриваемого сочинения для изучения состава дошедшего до нас текста такого интереснейшего памятника среднеазиатской литературы, каким является „Кандия“.

Начало (л. 155б): الحمد لله رب العالمين وعاقبة المتقين والصلوة والسلام

Полный список; находится в одной рукописи вместе со списком „Кандий“.

Дата переписки—шаввал 1277/апрель—май 1861 г. Место переписки—г. Ташкент. Переписчик—Тюра хвәджа ибн Афәк хвәджа. На лл. 162а, 179а и 205а—печати бывших владельцев рукописи.

Юнусов; Ташкент; 1944 г.; № 10; 21×13; 50 лл. (лл. 155а—205а); 11 строк; текст 15.5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукаввә), с кожаным корешком.

Уп. рук.: Миклухо-Маклай, I, № 7. Др. списки: Залеман и Розен, II, стр. 251 (список зарегистрирован вместе со списком „Кандий“ под общим названием „Та'рих-и Канд“); Семенов, III, №№ 2236—2237. Доп. свед.: „Кандия“, литограф. изд., Самарканд, 1327/1909 г.; В. В. Бартольд. Справочная книжка Самаркандской области, 1906 и 1907 гг. (Рецензия). ЗВО, т. XVIII, стр. 181—191; Миклухо-Маклай, I, № 4; „Самария“ (перевод), стр. 180—182.

С 1562 (Nov. 1199)

مقامات امير كلال

„Степени духовного совершенства Амира Кул-ля“. Название обиходное, приведено на титульном листе литографированного издания сочинения; в самом тексте сочинения название его не указано.

Автор — Шихаб-ад-дин, внук по матери Амира Хамзы, сына Амира Куляля (см. лл. 2а—2б, 68б и др.; литограф. издание, стр. 3, 60, 67). Время написания сочинения—XV в., не ранее 840/1436—1437 г. (см. эту дату на л. 72а; литограф. издание, стр. 70).

Сочинение посвящено жизнеописанию известного шейха ордена Накшбандиййа, по происхождению из Бухары, Амира Калана Сӯҳарӣ, прозванного Амиром Кулялем (ум. в месяце джумадә I 772/ноябрь—декабрь 1370 г.; см. л. 40б; литограф. издание, стр. 39), а также его сына Амира Хамзы (ум. 1 шавваля 808/22 марта 1406 г.; см. л. 68а; литограф. издание, стр. 67). Сочинение представляет собрание отдельных рассказов (нақл) о жизни и учении названных шейхов; оно написано, по-видимому, главным образом по устным рассказам, семейным преданиям и личным наблюдениям автора.

Полный список; текст, сходный с текстом литографированного издания сочинения.

Дата переписки—1246/1830—1831 г. Место переписки — Средняя Азия. В конце списка, на лл. 84б—86б,—хронограммы на смерть Амира Куляля, Амира Хамзы и др., а также различные приписки позднейшего происхождения.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 2871; 24×14,5; 86 лл. (лл. 1б—84а); пагинация восточная; 11 строк (до л. 16б) и 21 строка (лл. 17а—84а); текст 19,5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова — красными чернилами; наста'лик, на лл. 1б—16б^с довольно крупный, на лл. 17а—84а более мелкий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаными^с корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х. *Др. списки:* Вяткин, № 234; Семенов, III, №№ 2309—2311. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, VI, стр. 54, № 12705; Stöckel, стр. 1059 (51).

155

С 1412 (Nov. 867)

То же

Полный список; текст, сходный с текстом предшествующего списка (см. № 154 настоящего описания); об авторе см. лл. 2б и 62а; даты смерти Амира Куляля и Амира Хамзы см. на лл. 37б и 61б.

Время переписки—XIX в., не позднее 1276/1859—1860 г. (см. л. 76б). Место переписки — Средняя Азия. На лл. 76б—77а—приписки, не имеющие отношения к сочинению.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 539; 25×14; 77 лл. (лл. 16—76а); 13—19 строк; текст 19×8.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мухавва), с кожаным корешком.

156

С 1928 (Nov. 197)

خلاصة المقامات

„Сущность степеней духовного совершенства“.

Автор — Шихаб ад-дин ибн Мукаррам; имя автора отсутствует во всех известных ныне рукописях рассматриваемого сочинения; в указанной выше форме имя автора приведено в сочинении Дарвиша 'Али Бүзджани Джамий, носящем название „Манъиб-и авлад-и шайх Ахмад-и Джам-и Намикй“, составленном в 925/1522 г. (рукопись этого сочинения описана в III томе ташкентского каталога). В. А. Иванов установил, что имя автора рассматриваемого сочинения в форме Абү-л-Макарим ибн 'Али ал-мулк Джамий упоминается также в очень поздней персидской компиляции „Тара'ик ал-хака'ик“, принадлежащей перу некоего Мирза Ма'сүма На'иб ас-садра; по всей вероятности, такая передача имени автора описываемого сочинения является результатом позднейшего искажения; несомненно большего предпочтения заслуживает передача имени автора в форме Шихаб ад-дин ибн Мукаррам, так как она зарегистрирована в довольно раннем и, главное, достаточно авторитетном источнике. По свидетельству упомянутого выше Дарвиша 'Али Бүзджани Джамий, Шихаб ад-дин ибн Мукаррам являлся потомком известного суфийского шейха и поэта Ахмад-и Джамы (см. № 138 настоящего описания) и был приближенным Тимурида Шахруха (837—853/1404—1417), для которого и написал рассматриваемое сочинение под названием „Хуласат алмакамат“. Время написания сочинения — около 840/1433—1437 г. (840 г. х. упоминается в сочинении как текущий год).

Очень редкое и ценное сочинение, посвящено жизнеописанию упомянутого выше известного суфийского шейха и поэта Ахмад-и Джамы (см. № 138 настоящего описания). Сочинение компилятивное, написано на основании довольно значительного числа не дошедших до нас трудов. Одним из главных источников для его написания послужило сочинение XII в. Мухаммада ибн Йа'куба ал-Газнави (см. № 138 настоящего описания). Сочинение состоит из 10 глав (баб) и 1 отдела (фасл).

Дефектный список — без начала и конца; содержит только следующие главы (баб): I (л. 1а, утеряно самое начало главы), II (л. 2а), III (л. 2б), IV (л. 4а), V (л. 5б), VI (л. 6а), VII (л. 9б), VIII (л. 12а, окончание главы утеряно). Обозначение глав в списке опущено.

Время переписки—XVI—XVII вв. Место переписки — Хорасан.

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 19; 24.5×17.5; 13 лл.; 19 строк; текст 16—17×12—13; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лик; без переплета.

Оп. рук.: W. Ivanov. A Biography of shaykh Ahmad-i Jām. JRAS. 1917 стр. 291—307. *Изд. рук.:* Там же, стр. 308—365. *Др. списки:* Ivanov, № 245. *Доп. свед.:* Сеїм с'нов, III, № 2152; М'ирзā Ма'с'ум Нā'иб ас-сaдр. Тарā'иқ ал-хақā'иқ, II, Тегеран, 1316 г. х., стр. 261 (литограф. изд.); Storey, стр. 950—951, № 1266.

157

A 226-1 (574agm)

مقصد الاقبال السلطانيه و مرصد الامل الخاقانيه

„Цель стремления султанского счастья и место наблюдения хаканских надежд“.

Автор — 'Абдаллах ибн 'Абд ар-Рахман ал-Хусайни, по прозванию Асил ал-Ва'из (л. 6а), посвятил рассматриваемое сочинение Тимуриду Абӯ Са'иду (855—873/1452—1469). Время написания сочинения — по-видимому, около 864/1459—1460 г., но не ранее этой даты (см. л. 64а—64б). По всей вероятности, автор сочинения тождествен с автором трактата о ширазских мазарах Амйром Саййидом Асил ад-дйном Абӯ-л-Мафāхиром 'Абдаллахом ибн 'Абд ар-Рахмāном ал-Хусайни ад-Даштакй аш-Шйрāзй аш-Шафй'й (ум. в 883/1478 г.), который был вызван из Шираза в Герат упомянутым выше Тимуридом Абӯ Са'идом.

Малоизвестное сочинение, сохранившееся в крайне ограниченном количестве рукописей; сочинение содержит биографические данные о выдающихся людях, погребенных в Герате (главным образом представителях богословия и суфизма), начиная со времени утверждения ислама в Герате и кончая временем жизни автора. Сведения о людях, живших до XV в., большей частью носят компилятивный характер; они заимствованы главным образом из „Табақāt-и машā'их“ („Разряды шейхов“) — труда, принадлежащего 'Абдаллаху Мухаммаду 'Ансāри (ум. в 481/1088—1089 г.), а также из некоторых других произведений (см. лл. 12а, 16а и др.). Сочинение имеет значение как

باب اول در بیان مقاصد
 از بزرگان و اولیای آنکه در عرصه قبه اسلام و توابع مد فوناشته
 از قدیم الایام و ابتدای فتح اسلام تا انتهای زمان خاقان صاحب
 قرآن مغفور قطب السلطنة الدنیا والدین امیر تورکمانان
 لایله برخانه و اسامی شریفه ایشان در تاریخ و طبقات حضرت
 شیخ الاسلام حوجه عبدالله انصاری قدس سر و طبقات
 مشایخ همره و غیر آنها از کتب و رسائل مذکور شده و بیان نمیه
 از فضایل و مقامات او طایفه سبامیه و غرض از ایراد این حکایت
 آنکه بر خیزد منیر روشن گردد که ثبت و مندرج است از بزرگان و
 غایت رسیدن و کی وفات یافته اند و منشاء و مولد و مدفن ایشان
 کجا بوده بلا شبهه و قوف برین حواله و اوضاع مفید گاه است انتفا
 و صدق توجه خاطر خواهد بود بمصمیم الله فی ان شاء الله
 عبدالله رضى الله عنه بنیل المقاعد الکائنیه و النبیة
 که اقدام این جماعت و اکمل ایشان اسوة العشرة الطاهرة اسوة
 الباهرة الامام الهمام و العالم المشهور بین الانام مقبول الدنیا

источник для изучения культурного прошлого Герата и отчасти исторической топографии этого города. Сочинение состоит из предисловия, введения (муқаддима), 3 глав (баб) и заключения.

Содержание сочинения:

Введение (л. 7а). Общие рассуждения о значении мест поклонения.

Глава I (л. 12а). Выдающиеся люди, погребенные в Герате за период от утверждения ислама в Герате до смерти Тимūra (771—807/1371—1404). Глава начинается с биографии 'Абдаллаха ибн Му'авиййа ибн 'Абдаллаха ибн Джа'фара Таййара, по прозванию Саййид ас-Садāt, убитого в 134/751—752 г., и кончается биографией Хусам ад-дина 'Абдй, умершего 1 ша'бана 807/2 февраля 1405 г.

Глава II (л. 36а). Выдающиеся люди, погребенные в Герате и его окрестностях, хорошо известные местным жителям, но сведения о которых отсутствуют в достоверных книгах. В первой половине главы сообщаются сведения о людях, погребенных в самом Герате, во второй — о погребенных в окрестностях Герата. Глава начинается с биографии Фаррух-зада ибн Хакāна, соратника известного Абū Муслима Марвазй (убит в 137/755 г.), и оканчивается кратким замечанием о некоем Пйр Чахāр тахта.

Глава III (л. 45б). Выдающиеся люди, умершие в Герате после смерти Тимūra, т. е. после 807/1405 г.; глава начинается с биографии Шихаб ад-дина Бистāмй, умершего в конце 807/1405 г., и оканчивается кратким замечанием о Захиде Туфалканй, умершем в 864/1459—1460 г.

Заключение (л. 65а).

Начало (л. 6а): الحمد لله الذى جعل زيادة مرآة الاوليا.

Полный, хорошо выполненный список; в начале списка (см. лл. 1б—6а) имеется подробный фихрист к рассмотренному сочинению и ко второму сочинению, находящемуся в рукописи; фихрист написан тем же почерком, что и вся остальная рукопись.

Время переписки — XVI в. Место переписки — Иран.

Н. В. Ханыков; 1857 г.; № 7; 19×12; 60 лл. (лл. 6а—66б), 15 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и многие собственные имена — красными чернилами; насх; переплет восточный, кожаный (сохранилась одна нижняя крышка), сверху покрыт современным картонным переплетом. Дефекты: текст на отдельных листах несколько испорчен сыростью (см. лл. 8б, 9а и др.). Список реставрирован.

Ул. рук.: Mēl. As., IV, стр. 54, № 7. Доп. свѣд.: Storey, стр. 184, № 229, стр. 356, № 469 и стр. 1296; Калъ, стр. 7—8, № 8.

С 1416 (Nov. 872)

نفحات الانس من حضرات القدس

„Дуновения дружбы с вершин святости“; обиходные названия: „Нафахāt ал-унс“ („Дуновения дружбы“) и „Нафахāt“ („Дуновения“).

Автор—Нур ад-дин 'Абд ар-Рахмāн Джамй, родился в Харджирде, в округе Джама (Гератская область) 23 ша'бана 817/ 7 ноября 1414 г., умер в Герате 18 мухәррама 898/9 ноября 1492 г. Время написания сочинения — начато в 881/1476—1477 г., окончено в 883/1478—1479 г. (лл. 1а, 278б).

Известное сочинение, содержащее изложение важнейших положений суфизма и биографические данные о представителях суфизма (свыше 600 отдельных биографий) с VIII в. по первую половину XV в. Сочинение состоит из следующих частей: I. Изложение основных положений суфизма. II. Биографии представителей суфизма от Абū Хашима (VIII в.) до Мир Саййида Қасима Табризи (ум. в 837/1433—1434 г.). III. Замечания о представителях суфизма в поэзии от Сана'й (ум. в 545/1150—1151 г.) до Хафиза (ум. в 791/1388—1389 или 792/1389—1390 г.). IV. Представители суфизма среди женщин. V. Заключение.

Один из старейших списков „Нафахāt ал-унс“; довольно хорошо выполнен; текст списка обычный, в общем сходный с текстом „Нафахāt ал-унс“, изданным Нассау-Лиз. Начало указанных выше частей сочинения в списке: I—л. 16, II—л. 15а, III—л. 263а, IV—л. 269б, V—л. 278а.

Дата переписки — закончена в среду в середине месяца джумадā II 897/апрель 1491 г. Место переписки — Ханқах ал-джадиди (Герат?). Переписчик — Абū-л-Вуджуб Ваджйх ал-Бахәрзй (имя написано с ошибками).

Судя по приписке возле колофона, настоящий список является копией с автографа автора (см. л. 278б). На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте. Между лл. 239 и 240 вклеен лист позднейшего происхождения из среднеазиатской бумаги, с посторонним текстом на арабском языке.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 544; 24,8×15,6; 278+1 лл.; пагинация восточная (только на первых 9 листах); после л. 71 листы перебиты и должны идти в следующем порядке: 71, 74—75, 72—73 и 76; после л. 260 листы также перебиты и должны идти в следующем порядке: 260, 263—268, 261—262 по существующей европейской пагинации; 21 строка; текст 17×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — большей частью красными чернилами; четкий на-ста'льк; переплет восточный, кожаный, старый, несколько реставри-

рованный. Дефекты: нет первого листа предисловия; отдельные листы несколько пострадали от сырости; на некоторых листах обрезаны поля (лл. 79, 80, 104 и др.).

Изд. соч.: The Nafahat al-Ons min Hadharat al-qods. Printed and Published by W. Nassau-Lees. Calcutta, 1859; литограф. изд., Ташкент, 1915 г. (литография Перцева). *Др. списки:* Dorn, № 422,2; Dorn—Chanukov, стр. 250, № 102; Залеман и Розен, II, 258; Ромаскевич, стр. 367; Семенов, САГУ, № 75; Вяткин, стр. 89, № 251; Семенов, III, №№ 2453—2467; Семенов, САГУ, 2, № 93/184; Fildgel, III, № 1944; Rieu, I, стр. 349—351; Pertsch, B., №№ 592—596; Ethé, B., №№ 894,3; 895,3; 957—961; Ethé, I. O., I, №№ 1357,8; 1359—1357; Blochet, I, №№ 416—420; Ivanov, №№ 248—251; Ivanov, Bengal, №№ 65—66. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, VI, 367, № 13922; Storey, стр. 954—959, № 1274.

159

В 2423

То же

Хорошо выполненный, полный, старый список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 16—56) дан подробный фихрист содержания сочинения; фихрист написан той же рукой, что и текст самого сочинения, но отделен от последнего 'унв'аном. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 76, II—л. 19а, III—л. 273б, IV—л. 282б, V—л. 291б.

Дата переписки — 950/1543—1544 г. Место переписки — г. Герат. В конце списка указано, что его текст, имеющиеся на полях многочисленные глоссы и огласовки в тексте сверены с автографом автора (см. последние две строки текста в конце списка, на л. 291б).

1919 г.; 20,5×11,3; 291 лл.; пагинация восточная (не учитывает первых 5 листов с фихристом; после л. 9 восточная пагинация ошибочная); 21 строка; текст 14,5×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — золотой краской; мелкий насх; на л. 6б — небольшой 'унв'ан гератской школы, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный. Дефекты: заглавия и текст на многих листах сильно стерлись и частично повреждены.

Оп. рук.: В. В. Бартольд. О некоторых восточных рукописях. ИРАН, сер. VI, т. XIII, 1919, стр. 926—927, № 10.

160

В 703 (580)

То же

Хорошо выполненный, старый список; текст списка по сравнению с текстом, изданным Нассау-Лиз, в отдельных случаях несколько сокращен; например, опущены данные о поэте Авхад ад-дине Исфави.

ханий (см. л. 282б; ср. издание, стр. 706—707). Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 26, II—л. 16а, III—л. 278а, IV—л. 285б, V—л. 294б.

Дата переписки — 965/1557—1558 г. Место переписки — Хорасан (?). Переписчик — Мйр Мухаммад ибн хваджа Мухаммад ас-Самарканди. На лл. 1а и 295а — печати бывших владельцев.

Ж. Л. Руссо; I; 1819 г.; № 42; 22.5×12.6; 295 лл.; пагинация восточная, позднейшего происхождения и неполная (только до л. 155); 21 строка; текст 15×7; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; мелкий, четкий наста'лиқ; на л. 1б—'унва'н, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Rousseau, № 42.

161

В 704 (580аа)

То же

Хорошо выполненный, полный, старый список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 26, II—л. 16а, III—л. 346б, IV—л. 357а, V—л. 368б.

Дата переписки—998/1589—1590 г. Место переписки — Турция (?). Переписчик — Дарейш 'Ишқий-и Вāрдāрй (?). В начале списка, на дополнительном листе — приписка бывшего владельца рукописи Ибра'хима эфенди, в которой указывается, что рукопись принадлежала прежде одному из представителей династии Крымских Гиреев. На дополнительном листе и на лл. 1а и 369а — печати бывших владельцев списка.

В. Р. Розен; 1908 г.; № 19; 22.1×11.8; 369 лл.; 23 строки; текст 15×7; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; мелкий, четкий „турецкий“ наста'лиқ; на л. 1б—'унва'н, выполненный красками и золотом; на лл. 1б—2а текст заключен в рамки из цветных линий; переплет современный, европейский.

Уп. рук.: ИАН, сер. VI, т. II, 1908, стр. 1298, № 19.

162

С 507 (580в)

То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка дан подробный фихрист содержания сочинения (лл. 1б—6а). Фихрист написан той же рукой, что и текст самого сочинения, но отделен от

последнего 'унвāном. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 86, II—л. 226, III—л. 297а, IV—л. 305б, V—л. 315а.

Дата переписки—15 зў-л-хиджджа 1008/28 июня 1600 г. Место переписки—Афганистан или Северная Индия. Переписчик—хвāджа ибн Мавлāнā Йār Мухаммад ал-Газнавй. На л. 16—небольшая, миндалевидная печать бывшего владельца.

К. П. Кауфман; Средняя Азия; 1874 г.; № 12; 24.3×15.8; 315 л.; пагинация восточная (после лл. 72—155 и 176 в восточной пагинации допущены ошибки); 19 строк; текст 16×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лиқ; на л. 76—'унвāн посредственной работы, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: половина л. 5 с текстом фихриста оборвана.

Оп. рук.: Mēf. As., VII, стр. 401—402, № 12.

163

С 506 (579)

То же

Превосходно оформленный, полный список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 26, II—л. 146, III—л. 280а, IV—л. 287б, V—л. 296а.

Время переписки—конец XVI—начало XVII в. (см. позднейшую приписку на л. 1а, датированную 1054/1644—1645 г.). Место переписки—Хорасан. Переписчик—'Абд ал-Карим ибн Хāджджй Мийāн (?). На полях приведены многочисленные пояснения к тексту сочинения. После лл. 17, 31, 68, 120, 141 вклеены листы из восточной бумаги позднейшего происхождения и меньшие по размеру, чем листы в списке; эти листы содержат отрывки текстов из различных суфийских сочинений: „Кашф ал-махджуб“ Абū-л-Хасана 'Али ибн 'Усмāна Абū 'Али ал-Джуллабй (ум. около 464/1073 г.), „Чихил Маджлис“ шейха 'Али ад-давла Симнāй (названный здесь шейх ум. в 733/1335—1336 г., указанное сочинение составил его ученик Джāmāl ад-дин Амир-и-Иқбāl) и др. На л. 1а—небольшая квадратная печать бывшего владельца списка.

24.3×15.5; 293 л.; пагинация восточная (ошибочная и неполная, только до л. 37 современной еврейской пагинации); последняя учитывает также и вклеенные листы позднейшего происхождения, кроме одного, вклеенного между лл. 17 и 18 европейской пагина-

дии); 25 строк; текст 16×9; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный насх; на л. 16 — 'унван, выполненный красками и золотом, гератской школы; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный, прекрасной работы.

164

D 96 (580bb)

[То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 1а—3а) дан подробный фихрист содержания сочинения. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 4а, II—л. 15а, III—л. 226а, IV—л. 232а, V—л. 238б.

Время переписки — первая половина XIX в. (см. приписку на арабском языке на л. 252б, датированную 1239/1823—1824 г.) Место переписки неизвестно. На полях приведены многочисленные пояснения к тексту сочинения. Дополнительные листы в конце списка (лл. 240б—252б) занимает отрывок из какого-то неустановленного сочинения суфийского характера. Кроме того, на дополнительных листах имеются разного рода приписки: перечень стоянок на пути из Керкука до Мекки (л. 253а), перечень стоянок от Дамаска (Шам) до Мекки (л. 253б) и др.

Франк; 1904 г.; 27.8×18.2; 253 лл.; пагинация восточная (неполная, не учитывает первых 4 листов с фихристом и дополнительных листов в конце списка, лл. 240—253); 26 строк; текст 21×13; бумага европейская; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лиқ; переплет европейский, картонный, с кожаным корешком.

165

C 1788

То же

Полный список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 2б, II—л. 15б, III—л. 301б, IV—л. 311б, V—л. 321б.

Дата переписки—16 шаввля 1245/12 апреля 1830 г. Место переписки—г. Бухара. Переписчик—Мир Саййид Аҳмад ибн дамулла Мир 'Ашӯр Ҳӯқандӣ. На полях приведены многочисленные пояснения

к тексту сочинения. Лл. 149а—149б, 274а, 275б и 289а содержат отрывки текстов из различных суфийских сочинений.

Пасхин; 25.2×17.5; 322 лл.; пагинация восточная (после л. 180 ошибочная); 21 строка; текст 17×11; бумага восточная (среднеазиатская), двух сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный, грубый, но четкий наста'лик; без переплета. Дефекты: некоторые листы попорчены сыростью.

166

А 229 (580а)

То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 056—018а) дан подробный фихрист содержания сочинения. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 36, II—л. 216, III—л. 258б, IV—л. 266б, V—л. 275а.

Время переписки — XIX в. Место переписки — Поволжье (?). В списке вклеено много отдельных мелких листков; заполнены они пояснениями и дополнениями к тексту сочинения, обычно находящимися в других списках на полях. Между лл. 236 и 237 вклеен лист, содержащий отрывок из какого-то сочинения суфийского характера.

1860 г.; 17.2×11.8; 275+025 лл.; пагинация восточная (не учитывает первых 25 листов); 13—25 строк; текст 15.5×9; бумага европейская (русская), с водяными знаками; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; своеобразный насх; переплет восточный (кожанный).

167

А 226-2

То же

Список содержит отрывки из второй (биографии представителей суфизма) и четвертой (представители суфизма среди женщин) частей „Нафахат ал-унс“. Эти отрывки в списке занимают лл. 84а—126а и 163б—168б; первый отрывок включает 28 биографий, второй—18 биографий. Кроме того, в списке имеется еще несколько отрывков

из других сочинений. Первому отрывку из „Нафахāt ал-унс“ в списке предшествуют:

а) отрывок из неизвестного сочинения под названием „Тарджума-и Та'рих-и Харāt“ („Перевод [книги] истории Герата“), содержащий предания (хадисы) о городе Герате (лл. 666—676);

б) рассказы о седьмом и восьмом шиитских имамах, т. е. о Мӯсā Кāзиме (ум. в 183/799—800 г.) и об 'Али Ризā (ум. в 203/818 г.) (лл. 676—84а); рассказ о Мӯсā Кāзиме основан на трактате (рисāла) некоего Кāзи Мансӯра, рассказ об 'Али Ризā—на „Шавāхид ан-ну-бувват“ („Свидетельства пророчества“) — сочинении 'Абд ар-Рахмāна Джāмī.

Между первым и вторым отрывками из „Нафахāt ал-унс“ в списке находятся:

а) отрывок из „Рашахāt 'айн ал-хāйāt“ (см. № 170 настоящего описания) с биографиями четырех суфийских шейхов (лл. 126а—151а);

б) отрывок из „Такмиля“ („Дополнение“), т. е. из известного комментария к „Нафахāt ал-унс“, принадлежащего 'Абд ал-Гафӯру Лāри (ум. в 912/1506—1507 г.) (лл. 151б—163б). Все перечисленные выше отрывки переписаны одним почерком и по своему выполнению в списке представляют единое целое.

Время переписки—XVI в. Место переписки—Иран.

Н. В. Ханьков; 1857 г.; № 7; 19×12; 102 лл. (лл. 666—1686); 15 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, многие имена собственные—красными чернилами; насх; переплет восточный, кожаный (сохранилась только одна нижняя покрывка), покрыт сверху европейским современным картонным переплетом. Дефекты: нет конца; утеряно окончание второго отрывка из „Нафахāt ал-унс“; текст обрывается на биографии Имрā'г-и Хуваризмийāt (см. л. 168б; ср. издание, стр. 736); текст на некоторых листах несколько попорчен сыростью. Список реставрирован.

Фрагменты из „Нафахāt ал-унс“; лл. 1—2—отрывок из первой части (изложение основных положений суфизма) (ср. издание, стр. 16—19). Лл. 3—27—отрывок из второй части (биографии представителей суфизма); отрывок содержит биографии суфийских шейхов от биографии Да'ӯда ибн Ахмада Дарāни (брат Абу Сулаймāна Дарāни, ум. в 215/830—831 г.) до биографий Мамшāда Динаварī (ум. в 299/911—912 г.);

ср. издание, стр. 44—103). Лл. 28—74—отрывок из той же части; содержит биографии суфийских шейхов от биографии Йўсуфа ал-Хусайна ар-Рази (ум. в 303/915—916 г.) до биографии Абў 'Али Хасана ибн 'Али ибн Мўса Маштўли (ум. в 340/951—952 г.; ср. издание, стр. 108—227). Судя по сохранившимся отрывкам, список был неполным и имел много пропусков.

Время переписки—XVII—XVIII вв. Место переписки неизвестно.

Учебн. отд. МИД, II. 7.63; № 511; 18×10.5; 74 лл.; 19—25 строк; текст 12.5×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляк; без переплета. Дефекты (помимо указанных выше): многие листы сильно истлели, и текст на них поврежден.

169

В 669 (ab 574)

مجالس العشاق

„Собрания влюбленных“.

Автор точно не установлен; сочинение обычно приписывается перу известного Тимурида Султана Хусайна Байқара (род. в 842/1438—1439 г., правил в Хорасане в 873—911/1469—1506 гг.), имя которого как автора упомянуто в предисловии к „Маджалис ал-'ушшāк“. Однако султан Бабур (932—937/1526—1530) в своих „Мемуарах“ автором „Маджалис ал-'ушшāк“ называет Камāl ад-дина Хусайна Казаргахи и указывает, что последний сам в предисловии приписал свое сочинение Султану Хусайну Байқарā. При этом Бабур дает резко отрицательную характеристику как самому сочинению, так и Камāl ад-дину Хусайну. Последний (согласно данным Амина Ахмада Рази в „Хафт иқлим“) происходил из Табас-и Килаки (Хорасан), откуда в правление султана Йа'қуба Ак-қоюнлу (883—896/1478—1491) направился в Азербайджан. Позднее Камāl ад-дин Хусайн поселился в Герате и стал сановником Султана Хусайна Байқарā. Камāl ад-дин Хусайн известен как автор комментариев к „Маджалис ал-'ушшāк“, но, по всей вероятности, он был не только комментатором, но и действительным автором „Маджалис ал-'ушшāк“. Он умер, по-видимому, до 930/1524 г. Время написания сочинения—начато в 908/1502—1503 г., закончено в 909/1503—1504 г.

Сочинение в большей своей части компилятивного характера, содержит биографические и другие данные о знаменитых суфиях, а также некоторых литах, причастных, по мнению автора, к суфизму.

Состоит оно из введения и 77 глав (маджлис) (в некоторых списках всего только 75—76 глав). Биографии каждого лица посвящена особая глава. Первая половина сочинения—1—55-й маджлисы (лл. 25а—143а)—занята преимущественно биографиями суфиев и поэтов; начинается она с биографии имама Джа'фара Садика (ум. в 151/768 г.) и заканчивается биографией 'Абд ар-Рахмāна Джамй (ум. в 898/1492 г.). Вторая половина—56—77-й маджлисы (лл. 146б—218б)—посвящена главным образом биографиям правителей от библейского царя Соломона до Султана Хусайна Байқара, биографией которого заканчивается все сочинение. Биографии в обеих частях сочинения расположены в хронологическом порядке.

Рассматриваемое сочинение имеет известное значение для оценки культурной жизни и в особенности литературных вкусов высших слоев общества Средней Азии и Ирана на рубеже XV—XVI вв.

Список по количеству и составу глав совершенно сходен с рукописью „Индия Оффис“, описанной Эте; как и эта последняя, он содержит 77 глав. По сравнению с каунпурскими литографированными изданиями сочинения текст списка несколько более полный; в нем имеются две главы, опущенные в литографированном издании, а именно: глава (в списке 74-я по счету, лл. 210б—213а) об 'Али Шире Нава'и и глава (75-я по счету, лл. 213а—218б) о некоем Саййиде Бадре, жившем в Ираке в правление Джаханшаха Қара-қоюнлу (841—872/1437—1467). В начале списка, на дополнительных листах 02б—04б позднейшего происхождения, дан подробный фихрист содержания сочинения, не совсем законченный (не отмечена последняя, 77-я глава).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Турция. На л. 1а—две круглые печати бывших владельцев списка. Первая, большая, печать имеет легенду, из которой следует, что настоящий список являлся вақфом одной дервишской обители (такйа-и исламиййа) ордена Накшбандиййа; вторая, меньшая, печать—с именем другого прежнего владельца—'Ашиқ Халима и датой 1215/1800—1801 г.

К. Ф. Кёллер (Лейпциг); 1867 г.; 19.1×12.4; 224+04 лл.; пагинация восточная (поздняя); 13 строк; текст 12×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными и частично синими чернилами (названия 16-й, 17-й, 18-й и 20-й глав опущены с оставлением пробелов в тексте, см. лл. 67а, 68б, 70а и 76а); некрупный настольный; на л. 1б—унизан, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; на лл. 1б—2а промежутки между строками покрыты золотой краской; переплет восточный, кожаный. Дефекты: после л. 128 в тексте—лакуна в один лист (нет окончания 45-й и начала 46-й главы); утеряно окончание сочинения (нет конца последней, 77-й главы, см. л. 244б; ср. литограф. издание, стр. 257).

Изд. соч.: Литограф. изд., Каунпур, 1293 г. х. (ссылки в описании сделаны на это издание); Каунпур, 1314 г. х. *Др. списки*: Залеман и Розен, II, стр. 256;

Ромаскевич, стр. 365; Семенов, III, №№ 2488—2491; Flügel, III, № 1949; Rieu, I, стр. 351—352; Pertsch, B., № 568—599; Ethé, B., №№ 1271—1273; Ethé, I. O., I, №№ 1870—1871; Blochet, I, №№ 423—427. *Доп. свед.*: Хаджджи Халифа, V, стр. 380, № 11381; Bâter-nameh... Ed. N. Iminski. Cazani, 1857, стр. 251; Rieu, III, стр. 1085; Ethé, I. O., I, № 724, 154; Storey, стр. 959—962, № 1276.

170

A 230 (a 581)

رشحات عين الحيات

„Капли источника жизни“.

Автор—Али ибн Хусайн ал-Ва'из ал-Кашифи, литературный псевдоним Сафи, родился 21 джумада I 867/12 февраля 1463 г. (см. биографию Низам ад-дина Хамуша, литограф. издание, стр. 116) и умер около 939/1532—1533 г.; был (с 889/1484 г.) учеником и последователем известного главы ордена Накшбандийя в Средней Азии в XV в. Хаджа Ахрара, более известного под прозвищем Хаджа Ахрара (род. в рамазане 806/март—апрель 1404 г., ум. 29 раби' I 895/20 февраля 1490 г.). Время написания сочинения—начато, как указывает сам автор в предисловии, в 893/1488 г. и закончено 16 лет спустя, в 909/1503—1504 г.; впоследствии автор, по-видимому, вносил дополнения в сочинение, так как в нем встречаются и более поздние даты (см., например, приводимую с соответствующей хронограммой дату смерти шейха Абд ал-Гафура—ша'бан 912/ декабрь 1506—январь 1507 г., л. 133б; литограф. издание, стр. 173).

Весьма ценное сочинение, содержащее биографические и другие данные о шейхах ордена Накшбандийя, начиная от возникновения ордена до конца XV—начала XVI в.; главное внимание в труде уделено биографии Хаджа Ахрара. Сочинение в большей своей части написано на основании личных наблюдений автора, рассказов современников и т. п. и включает богатый материал для изучения социальной, культурной и политической жизни Средней Азии XV в.

Сочинение состоит из введения (мақъала), 3 больших глав (мақсад) и заключения (хатима); каждая глава (мақсад) делится на 3 отдела (фаъл).

Содержание: введение (л. 5б)—биографии шейхов ордена Накшбандийя, предшественников и современников Хаджа Ахрара в хронологической последовательности; глава I (л. 161б)—происхождение Хаджа Ахрара, его биография; глава II (л. 187б)—изречения Хаджа Ахрара; глава III (л. 216б)—рассказы о некоторых „чудесных деяниях“ Хаджа Ахрара; заключение (л. 276а)—смерть Хаджа Ахрара.

Полный список; текст списка обычный, сходный с текстом литографированных изданий сочинения.

Дата переписки—1026/1617 г. Место переписки—Средняя Азия—Северный Афганистан. Переписчик—мавлан Мухаммад Салих ибн Сайид Мухаммад Шахрисабзй. На полях большое количество приписок, восполняющих пропуски в тексте; некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий (главным образом географических), встречающихся в тексте (см. приписки на лл. 23б, 24а и др.). На полях л. 102б имеется приписка, которая гласит, что пять лет спустя после окончания „Рашахат“—12 джумада II 914/8 октября 1508 г. умер Хваджа Калан, сын известного шейха Са'д ад-дин Кашгарй. На полях лл. 161а и 163б приведены еще две такого же характера приписки: одна без даты, другая с датой; в этой последней сообщается, что пять лет спустя после окончания „Рашахат“, в 914 г.х., умер шейх Абу Са'ид Авбахй (л. 163б). Буквально такие же приписки встречаются на полях многих рукописей „Рашахат“ нашего собрания; воспроизведены они и на полях лакнауского литографированного издания „Рашахат“ (см. стр. 132, 340, 341). Наконец, есть рукописи „Рашахат“, в которых эти приписки включены без всякого изменения, прямо в текст самого сочинения. Совершенно сходный характер рассматриваемых приписок свидетельствует о том, что они принадлежат одному лицу; из приписок видно, что для их автора 909 г. х. был годом окончания „Рашахат“, как и для автора самого сочинения, о чем он говорит в предисловии (см. выше). Вместе с тем наличие этих приписок в одинаковом виде на полях многих рукописей, а иногда и прямо в тексте „Рашахат“ делает весьма вероятным предположение, что они восходят к автору сочинения, вносившему, как известно, дополнения в свое сочинение уже после его окончания. В этом случае имеющаяся в приписках дата могла бы указывать на то, что и в 914 г. х. автор еще продолжал работать над „Рашахат“.

А. Л. Кун; 1890 г.; № 85; 19×12; 279 лл. (л. 237б почти пустой, но лакуны в тексте нет; ср. литограф. издание, стр. 316); 19—21 строка; текст 14×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'лий (с л. 240а текст написан тем же почерком, но другой рукой, с почти полным опущением диакритических знаков); переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), реставрированный в последнее время.

Уп. рук.: Mém. As., X, стр. 277, № 85. Изд. соч.: литограф. изд., Лакнау, 1308 г. х. (ссылки в описании сделаны на это издание); Лакнау, 1315 г. х.; Ташкент, 1329 г. х. Др. списки: Dorn, № 310; Dorn—Chapukov, стр. 250, № 101; За леман и Розен, II, стр. 254; Семенов, III, №№ 2495—2516; Семенов, САГУ, 2, № 90/183; Pertsch, B., № 600; Rieu, I, стр. 353; Ethé, B., № 360; Ethé, I. O., I, №№ 633—635; Blochet, I, № 422; Ivanov, №№ 252—257; Ivanov, Bengal, №№ 69 и 703. Доп. свед.: Хаджджй Халифа, III, стр. 461, № 6453; Storey, стр. 962—966, № 1277.

С 2292

То же

Хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 26), главы I (л. 1056), II (л. 126а), III (л. 155а), заключение (л. 200а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. л. 23а и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий (см. лл. 36 и др.). На л. 65а—приписка с датой 914/1508 г., совершенно аналогичная приписке, имеющейся в рукописи А 230 на л. 1026 (см. № 170 настоящего описания). На л. 203а—печать бывшего владельца рукописи.

25.2×18; 203 лл.; пагинация восточная (не учитывает первого листа и допускает ошибки после лл. 88 и 141); 23—25 строк; текст 18×11.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий настил; текст на лл. 16—956 в рамках из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 63—лакуна в 1 лист (ср. литограф. издание, стр. 129—130).

С 1856

То же

Полный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 7а), главы I (л. 1426), II (л. 1676), III (л. 197а), заключение (л. 2516). В начале списка, на лл. 2а—5а, дан подробный фихрист содержания сочинения позднейшего происхождения.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (лл. 7а, 86 и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий, встречающихся в тексте (л. 94а и др.). На лл. 89а, 238а и 340б приведены приписки с датой 914/1508 г., совершенно аналогичные тем, которые имеются в рукописи А 230 (см. № 170 настоящего описания). На л. 2а—небольшая печать с именем бывшего владельца рукописи: Амир хваджа ибн Хабибаллах хваджа султан—и датой 1279/1862—1863 г.

25×18.8; 254 л.; пагинация восточная (не учитывает первых двух дополнительных листов и после л. 218 допускает ошибку); 21 строка; текст 19×11.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лйк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

173

С 2297

То же

Хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит введение (л. 36), главы I (л. 125а), II (л. 147а), III (л. 173а), заключение (л. 223б).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан (?). На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (лл. 46, 116 и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий, имеющих в тексте (лл. 9а, 11а и др.). Приписка о смерти Хваджа Калана пять лет спустя после окончания „Ращахат“—12 джумада II 914/8 октября 1503 г. (см. № 170 настоящего описания)—в данном списке включена без изменений в текст самого сочинения (см. л. 80а). Две другие приписки, имеющиеся в рукописи А 230 на лл. 161а и 163б (см. № 170 настоящего описания), в данном списке приведены на полях лл. 210а и 212б. На полях л. 109а—небольшая прямоугольная печать бывшего владельца рукописи с датой 1122/1710—1711 г. Список реставрирован: лл. 1—4, 17—18, 221—230 из тонкой, восточной (среднеазиатской) бумаги позднейшего происхождения; они восполняют лакуны, имевшиеся в списке; текст на этих листах написан грубым, неряшливым наста'лйком; л. 18а частично, а л. 18б целиком заполнены посторонними поздними приписками.

25×19; 230 л. (л. 16 пустой); 21 строка; текст 19.5×13; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный насх; переплет восточный, из тисненной кожи. Дефекты: после л. 15—лакуна в 1 лист (ср. литограф. издание, стр. 26—28).

174

В 2414

То же

Изящно выполненный список; текст обычный. Список содержит введение (л. 76), главы I (л. 213а), II (л. 251б), III (л. 298а), заключение (л. 379а).

Дата переписки—1080/1669—1670 г. Место переписки—Средняя Азия (?). Переписчик—Мир 'Араб ибн Мйрак Хасан Бухари. На л. 383а—небольшая печать с именем бывшего владельца списка: Хвәджа Мухаммад Амйн. Список реставрирован в новейшее время; на многих листах взамен утраченных старых полей подклеены новые поля.

19×10.6; 383 лл. (после л. 1 листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке: 1, 6, 7, 8, 9, 2, 3, 4, 5; и т. д.); 17 строк; текст 13.5×6.5 (на лл. 341б—342б текст вынесен на поля); бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий, четкий наста'лиқ; на л. 1б—'унвән, выполненный почти целиком золотой краской; листы покрыты золотым разбрызгом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: текст и 'унвән на л. 1 сильно попорчены, частично поврежден текст на лл. 2—32 и 380—383.

175

В 3964

То же

Текст списка обычный. Список содержит: введение (л. 4б), главы I (л. 260б), II (л. 311б), III (л. 370б), заключение (л. 473б).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. Список реставрирован, по-видимому, в Средней Азии в начале XIX в. Последние листы в списке (лл. 477—480), содержащие окончание сочинения, вставлены при реставрации и восполняют лакуну, имевшуюся в тексте; у многих листов обрезаны старые и подклеены новые поля.

Юсупов; 22×13.8; 480 лл. (лл. 474—475 пустые); пагинация восточная, поздняя (после лл. 279, 352 и 413 в восточной пагинации допущены неточности); после л. 61 листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке: 61, 70, 204, 62, 69, 205 и т. д.; 14 строк; текст 14×7; бумага восточная; некрупный, четкий наста'лиқ; на лл. 1б—2а текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 61—лакуна в 1 лист (см. лл. 61б и 70а; ср. литограф. издание, стр. 54 и 55), после л. 473—лакуна также в 1 лист (см. лл. 473б и 476а; ср. литограф. издание, стр. 360 и 361); текст на лл. 1—6 сильно поврежден; поля у многих листов обрезаны или оборваны.

С 516 (а 581**)

То же

Полный, небрежно выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 3а), главы I (л. 129а), II (л. 168а), III (л. 212а), заключение (л. 269а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Названия некоторых отделов (фаъл) в тексте опущены (см. лл. 189б, 230а и 238б). Глава II (мақсад II) в тексте ошибочно указана как второй отдел (фаъл II) (см. л. 168а).

На полях лл. 32б—74а приведено маснави „Сулайман [ва] Балқис“ некоего Ахунда хваджи Наср ад-дина; маснави не окончено. На полях лл. 109б—111а—стихи Хафиза.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 81; 26.8×19.3; 272 лл. (л. 239б пустой, но пропуска в тексте нет; см. литограф. издание, стр. 318); от 12 до 24 строк; текст 21×14, частью 19×12.5; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия (не везде)—красными чернилами; наста'лиқ различных размеров, частью довольно аккуратный, частью весьма небрежный; переплет восточный, картонный (муқавва), покрытый кожей. Дефекты: у л. 83 оборван угол с частью текста, у л. 158 обрезаны поля.

Уп. рук.: Залеман, стр. 256, № 81.

С 515 (а 581*)

То же

Полный, хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 3б), главы I (л. 153б), II (л. 183а), III (л. 219а), заключение (л. 285а). В начале списка, на дополнительных листах 02б—03б дан подробный фихрист содержания сочинения; фихрист этот более позднего происхождения, чем сам список.

Время переписки—первая половина XIX в. (см. печать переплетчика на переплете с датой 1250/1834—1835 г.). Место переписки—Средняя Азия. Список скопирован с рукописи, датированной рабй' II 1008/октябрь—ноябрь 1599 г. (см. колофон, л. 290б).

24.4×15; 290+3 лл.; пагинация восточная (не учитывает 3 первых листов с фихристом); 19 строк; текст 18.5×9.5; бумага восточ-

ная (среднеазиатская), различных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лйқ; на л. 16—'унвѣн, выполненный золотом и красками; текст на лл. 16—2а заключен в рамку из растительного орнамента; на остальных листах текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), покрытый красной тисненой кожей.

178

С 1393 (Nov. 820)

То же

Полный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 36), главы I (л. 178а), II (л. 209а), III (л. 245б), заключение (л. 308б).

Дата переписки—5 ша'бана 1290/29 сентября 1873 г. Место переписки—Средняя Азия. На л. 178а глава I (мақсад I) ошибочно указана как глава II (мақсад II).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 492; 26.2×14.5; 312 лл.; лагинация восточная; 17 строк; текст 18.5×9; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лйқ (на некоторых листах с элементами шихаста); переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

179

В 4487

То же

Текст списка обычный. Список содержит: введение (л. 36), главы I (л. 157а), II (л. 183а), III (л. 214б), заключение (л. 271а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Средняя Азия.

Музей истории религии АН СССР (Ленинград); 1954 г.; 25×14.5; 277 лл.; 19 строк; текст 17×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; наста'лйқ; на л. 16—'унвѣн, выполненный красками, весьма посредственной работы; поля на лл. 16—2а орнаментированы; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный, покрытый кожей. Дефекты: утерян последний лист (л. 277б; ср. литограф. издание, стр. 363); поля у лл. 78—79 и 176—204 обрезаны.

А 1483-2

То же

Находящиеся в сборной рукописи отрывок из первой части введения (лл. 59а—77б; ср. литограф. издание, стр. 5—27) и выписки из второй части того же введения содержат изречения различных суфийских шейхов (лл. 78а—90б), причем изречения эти в списке расположены в ином порядке, чем в оригинале (лл. 78а и 89а; ср. литограф. издание, стр. 83 и 35).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Поволжье.

19×16; 31 лл. (лл. 59—90б); 18 строк; текст 16×11; бумага европейская, русская, с водяными знаками; текст написан черными чернилами; татарский наста'лий; переплет европейский, картонный, позднейшего происхождения.

А 232 (b 581a)

جليس مشتاقين

„Собеседник томлящихся любовью“ (см. л. 10б).

Автор—мавлaв Шaх Мухaммaд ибн мaвлaнa Хусaм ад-дин, известный под прозвищем мaвлaнa Бируй (л. 5а), по происхождению из Бухары (л. 7б), был учеником известного во второй половине XVI в. в Средней Азии и Восточном Туркестане политического и религиозного деятеля, родоначальника так называемой чернoгoрскoй линии хoджeй—Хвaджa Исхaкa, сына влиятельного в свое время среднеaзиaтскoгo суфийскoгo шейхa Ахмaдa ибн Джaлaл ад-дина Хвaджaги-и Касaни или, как его обычно именуют в источниках, Мaхдум-и А'зaмa (ум. 21 мухaррaмa 949/8 мая 1542 г. или, по другим данным, в 956/1549 г.); Хвaджa Исхaк, согласно настоящему сочинению, умер 10 раби' I 1008/1 октября 1599 г. (см. число месяца на л. 101a и хронограмму на л. 102a); другие источники относят смерть Хвaджa Исхaкa к 1007/1598—1599 г. Настоящее сочинение было написано по желанию самого Хвaджa Исхaкa (см. л. 10б); задумано и, возможно, начато оно было в 1004/1595—1596 г.; автор в предисловии указывает, что название „Джaлис-и Муштaқин“ одновременно служит и хронограммой для его сочинения (л. 10б); эта хронограмма и включает указанную дату 1004 г. х. Окончено сочинение

было не ранее 1008/1599—1600 г., так как автор в конце своего труда описывает смерть Хваджа Исхака (см. лл. 100а—102а).

Сочинение посвящено жизнеописанию Хваджа Исхака; написано оно большей частью на основании личных наблюдений автора. Сочинение представляет, по существу, панегирик Хваджа Исхаку, что вполне естественно, если учесть происхождение самого труда и положение его автора. Однако в сочинении, помимо восхвалений Хваджа Исхака, содержится довольно значительный материал, важный для изучения политической истории Восточного Туркестана во второй половине XVI в., в особенности, отношений Хваджа Исхака с отдельными правителями Восточного Туркестана и его населением (например, с киргизами); сочинение дает достаточно ясное представление о борьбе Хваджа Исхака за утверждение власти и влияния в Восточном Туркестане, которую упорно продолжали его преемники, так называемые ходжи. Большим недостатком рассматриваемого сочинения как исторического источника является почти полное отсутствие в нем дат. Сочинение написано довольно цветистым языком, и все изложение пересыпано стихами. Сочинение состоит из предисловия автора, 7 нумерованных глав (баб) и заключения.

Начало (л. 36): . . . حمد بی حد حضرت رؤفی را سزد که . . .

Полный список; содержит: предисловие автора (л. 36); главы I (л. 11а), II (л. 15а), III (л. 20б), IV (л. 29а), V (л. 55а), VI (л. 62а), VII (л. 94б), заключение (л. 100а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан. В конце списка, рядом с колофоном—приписка на староузбекском языке, гласящая, что сочинение („Джаліс-и Муштақйн“) было написано в 1008/1599—1600 г. (л. 102а).

Я. Я. Лютш; 1897 г.; № 1; 18.5×11; 102 лл.; 16 строк; текст 13×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и отдельные фразы—красными чернилами; некрупный наста'лик; переплет восточный, картонный (мукавва), обтянутый кожей. Дефекты: оборван правый угол л. 3, но текст не поврежден; текст на отдельных листах несколько попорчен сыростью.

Уп. рук.: ИАН, сер. V (протоколы), 1898, т. VIII, стр. XVII, № 1. Доп. свед.: Rosen, стр. 123; „Самария“ (перевод), стр. 197, 210—211.

182

В 1007-5 (842g)

مجموعه

„Сборник“; сочинение, во всяком случае в данном списке, не имеет особого названия; автор в предисловии, сообщая о разделении сочинения на главы, определяет его словом „Маджму'а“, т. е. „Сборник“ (см. л. 201б).

Автор нигде себя не называет и пока не установлен. Время написания сочинения — не ранее XVI в.; автор в начале первой главы приводит цепь духовной преемственности между различными главами ордена Нақшбандиййа; эту цепь он заканчивает именами шейхов Хвādжагй-и Дахбйдй, иначе — Хвādжагй-и Касāнй (ум. в 949/1542 или 956/1549 г.; см. № 181 настоящего описания), и Хвādжа-и Джуйбарй, т. е. Фахр ад-дина Мухаммада Ислама (ум. в 971/1563—1564 г.; см. № 195 настоящего описания).

Сочинение содержит рассказы о жизни известного шейха ордена Нақшбандиййа Амйра Кулāля и его сыновей (см. № 154 настоящего описания); кроме того, в сочинении имеются некоторые сведения о Тимуре (771—807/1370—1404), о его взаимоотношениях с Амйром Кулāлем (см. л. 236б и сл.) и другие сведения. Автор не называет своих источников; однако, несомненно, в отношении источников он находился в зависимости от „Мақамāt-и Амйр Кулāl“ (см. № 154 настоящего описания): ср., например, рассказ о встрече Саййида Атā (см. № 203 настоящего описания) с малолетним Амйром Кулāлем в 683/1284—1285 г. в „Мақамāt-и Амйр Кулāl“ (литограф. издание, стр. 4—5) с рассказом о том же событии в нашем списке (см. лл. 204б—205б; только в списке ошибочно вместо 683 г. х. стоит дата 673 г. х.) и др. Кроме того, автор, по всей вероятности, использовал еще другое сочинение — „Манāкиб-и Амйр Кулāl“, рукопись которого была описана в III томе ташкентского каталога.

Сочинение делится на 3 главы (см. л. 201б): глава I (л. 202а) — рассказы о жизни Амйра Кулāля (род. в деревне Афшина в округе Бухары в 679/1280—1281 г., ум. 8 джумада I 772/29 ноября 1370 г. и погребен в селении Сухар, также в округе Бухары (см. л. 204б); глава II (л. 258а) — изречения Амйра Кулāля; глава III (л. 261а) — рассказы о сыновьях Амйра Кулāля: Амйре Бурхāне (л. 261а), Амйре Шахе (л. 261б), Амйре Хамзе (л. 262а) и Амйре Умаре (л. 275б).

Начало (л. 200б): حمد و سپاس و شكر بى قياس مر خداى را كه آدم را خلاصه و ديباچه موجودات است.

Полный, довольно небрежно выполненный список; обозначения глав в списке опущены (см. лл. 202а, 258а и 261а).

Время переписки — переписан в правление бухарского эмира Нафраллаха (1242—1277/1827—1860). Место переписки — Средняя Азия. Переписчики — Мир Калан хвādжа и Қутб ад-дин хвādжа (см. колофон, л. 290б).

25.5×15.5; 90 лл. (лл. 200б—290б); 17 строк; текст 17.5×9.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лиқ; переплет восточный, картонный, покрытый кожей, сильно потрепанный. Дефекты: текст на л. 217б частично испорчен сыростью.

Доп. свед.: Мақамāt-и Амйр Кулāl. Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х.; Семенов, III, № 2308; Storey, стр. 1058(44), 1059(51).

D 112 (589d)

تذکرہ بغرا خانى

„Баграхановы жизнеописания“ (л. 6а); другое название— „Тазкира-и Увайсиййа“ („Жизнеописания [последователей] ордена Увайсиййа“).

Автор в списке не указан; согласно одной ташкентской рукописи этого сочинения, автором его является некий Ахмад ибн Са'д ад-дин ал-Узганй ан-Наманганй; однако этому противоречат данные рукописи ИНА АН СССР D 114, содержащей перевод „Тазкира-и Багрā-ханй“ на уйгурский язык; перевод этот был закончен 20 мухаррама 1183/27 мая 1769 г. в Токузкенте (район Яркенда); переводчик Мухаммад Гада ибн Мухаммад Ибрахим в своем послесловии к переводу указывает, что автором рассматриваемого сочинения является Хваджа Мухаммад Шариф (см. рук. ИНА АН D 114, л. 281а и 281б). Наконец, в собрании покойного В. Л. Вяткина имеется рукопись аналогичного по содержанию сочинения под тем же названием „Тазкира-и Багрā-ханй“; автором указан некий 'Абд аш-Шахид ибн 'Абд ал-Хамид Самарқандй; рукопись эта датирована 1207/1792 г. В настоящее время трудно сказать, кого из названных здесь лиц следует считать действительным автором „Тазкира-и Багрā-ханй“.

Время написания сочинения точно не установлено. Автор в предисловии в качестве образцов произведений о различных суфийских шейхах называет три сочинения: „Тазкира-и хазрат-и шайх“, „Футуҳāt“ и „Нафаҳāt“—и отмечает отсутствие подобных трудов о последователях суфийского ордена Увайсиййа (л. 5б). Под „Тазкира-и хазрат-и шайх“ надо, по всей вероятности, понимать „Тазкират ал-авлиййā“ Фарид ад-дина 'Аттāра (см. № 140 настоящего описания); по-видимому, в нашем списке переписчик просто опустил имя 'Аттāра, поскольку в упоминавшейся уже рукописи ИНА АН D 114, содержащей перевод сочинения на уйгурский язык, автором „Тазкира-и хазрат-и шайх“ назван 'Аттār (см. рук. D 114, л. 3а). Под „Футуҳāt“, по-видимому, следует понимать известное сочинение на арабском языке—„Футуҳ ал-гайб“, или „Футуҳāt ал-гайб“; оно включает изложение этических норм и высказываний основателя суфийского ордена Қадириййа—'Абд ал-Қадир ал-Джилāни, или Гилāни (ум. в 561/1166 г.). Что же касается третьего названного автором сочинения, а именно „Нафаҳāt“, то нет серьезных оснований сомневаться в том, что здесь речь идет о знаменитом труде 'Абд ар-Рахмāна Джāмий „Нафаҳāt ал-унс“ (см. № 158 настоящего описания), относящегося к концу XV в. Правильность высказанных здесь предположений может

быть в известной степени подтверждена рукописью сочинения под названием „Тазкира-и авлийй-и Бағра-хана“, представляющей, по всей вероятности, перевод на уйгурский язык рассматриваемого нами сочинения. Рукопись эта, находящаяся в составе собрания Среднеазиатского государственного университета в Ташкенте, была в свое время описана А. А. Семеновым. В этой рукописи, как и в нашем списке, автор сочинения не назван. Согласно А. А. Семенову, у анонимного автора есть ссылки на „Тазкират ал-авлийй“ ‘Аттара и на „Нафахат ал-унс“ Джамй, т. е. как раз на те же самые произведения, ссылки на которые имеются и в нашем списке, правда, без указания имен их авторов. Основываясь на упоминании в рукописи Джамй, А. А. Семенов приходит к выводу, что анонимный автор мог жить не ранее конца XV—первой половины XVI в. На основании всего изложенного можно отнести время написания рассматриваемого сочинения, во всяком случае той его версии, которая представлена описываемым ниже списком, к XVI—XVII вв., но не позднее, поскольку уже в XVIII в., как мы видели, имелся его уйгурский перевод.

Сочинение содержит часто довольно фантастические биографии наиболее выдающихся представителей суфийского ордена Увайсиййа, основателем которого считается современник Мухаммада Увайс Каранй, или Карнй (дату его смерти источники указывают по-разному: 22/642—643, 30/650—651 и 37/657—658 гг.). Сочинение посвящено памяти караханидского правителя Сатука Багра-хана (315—344/927—955), как одного из последователей ордена Увайсиййа; биография Сатука Багра-хана в списке занимает 7-ю по порядку главу (лл. 54а—62а).

Полный список. Согласно данному списку, сочинение состоит из предисловия автора, введения (мукаддима), 3 частей (мақсад) и заключения; в свою очередь первая и вторая части делятся на главы (баб) и отделы (фасл). Главы и отделы чередуются между собой, имеют независимую друг от друга и от частей, в которые они входят, нумерацию. Всего в списке 40 глав (баб) и 30 отделов (фасл).

Введение (л. 6а) посвящено общим сведениям об ордене Увайсиййа. Первая и вторая части заключают биографии представителей ордена Увайсиййа VII—XIV вв. I часть (л. 156) состоит из 19 глав и 9 отделов (главы—2—20-я, см. лл. 23а—135б; отделы 1—9-й, см. лл. 156—144а). Первая глава (л. 9а) почему-то в списке помещена между введением и первой частью. II часть (л. 145а) состоит из 20 глав и 21 отдела (главы 21—40-я, см. лл. 146б—256б; отделы 10—30-й, см. лл. 162б—292б). Первая глава (л. 9а) посвящена биографии современника Увайса Каранй—‘Абдаллаха Йаманй; последняя, 40-я, глава (л. 256б)—биографии шейха Хабйба, ум. рабй’ I 750/май—июнь 1349 г. (см. л. 262а). Первый отдел (л. 156) посвящен биографии Му’изз ад-дина Хусайна (ум. в 138/755—756 г.) (см. л. 186), последний, 30-й,

отдел (л. 293а—293б)—биографии Библ Марйам, дочери Караханида *Али Арслан-хана (какой именно караханидский правитель здесь имеется в виду, сказать трудно). Последние 13 отделов (отделы 18—30-й, см. лл. 262а—292б) посвящены биографиям женщин—последовательниц ордена Увайсиййа. III часть (л. 295а) содержит рассуждения о преимуществах ордена Увайсиййа по сравнению с другими суфийскими орденами (Кубравиййа, Нақшбандиййа и Хамаданыййа) и др. Заключение (л. 303б) содержит разного рода суфийские поучения.

Начало (л. 46): *الحمد لله الذي نور قلوب العاشقين بإناوار جلاله*

В начале списка, перед предисловием (см. лл. 16—26), находится подробный фихрист содержания сочинения, написанный той же рукой, что и весь остальной список.

В конце списка, с л. 311а, начинается второе сочинение, написанное тем же почерком, что и первое, т. е. „Тазкира-и Бағра-ханий“, и никак от него не отделенное в тексте. Сочинение это занимает лл. 311а—321а и носит название „Тухфат ас-султаниййа“; автором его является Хасан ибн Гул Мухаммад; имя автора в нашем списке отсутствует, но имеется в рукописи этого сочинения, описанной Эте. Сочинение содержит образцы писем лиц разного общественного положения.

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан (Синьцзян). Переписчик—Мулла Шах Йар ибн Суфи хвәджа ибн Мир А'зам хвәджа (см. л. 321а).

На л. 1а—пометка С. Ф. Ольденбурга, датированная 1909 г., о покупке настоящего списка.

С. Ф. Ольденбург; 1909 г.; № 3; Восточный Туркестан (Синьцзян); 30×18.5; 321 лл. („Тазкира-и Бағра-ханий“, лл. 16—311а); 19 строк; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный, картонный (мукавва), обтянутый кожей. Дефекты: л. 1 [порван].

Уп. рук.: Залеман, стр. 260, № 3. Др. списки: Семенов, Бухара, № 45; Вяткин, № 60; Семенов, III, №№ 2102—2105. Доп. свед.: Залеман, стр. 252 № 20 и стр. 263, № 80; Семенов, САГУ, № 139; Ethé, I. O., I, №№ 1795 и 2142.

„Сияние сердец“; это название указано в предисловии автора (л. 5а), а также приведено на титульном листе с пояснением „Тазкира-и Хвәджа Исхак“ („Жизнеописание Хвәджа Исхак“). Хәдж-

джи Халифа упоминает сочинение под названием „Зийй ал-кулуб“, но не указывает имени автора и языка, на котором оно было написано.

Автор в нашем списке не указан; согласно ташкентской рукописи этого сочинения, автором его является Мухаммад 'Аваз. Время написания сочинения — по-видимому, 1012/1603—1604 г., поскольку автор в предисловии сообщает, что мысль о написании настоящего труда возникла у него 4 мухаррама 1012/15 июня 1603 г. (л. 36).

Сочинение представляет собрание рассказов и преданий о жизни и деятельности известного в свое время Хваджа Исхак (о нем см. № 181 настоящего описания). Помимо сведений о самом Хвадже Исхаке, сочинение содержит сравнительно много материалов, характеризующих быт и политическую обстановку Средней Азии во второй половине XVI в.; довольно много места в сочинении уделяется взаимоотношениям Хваджа Исхака с правителями Средней Азии из династии Шейбанидов. Большой интерес представляют имеющиеся в сочинении сведения о деятельности Хваджа Исхака по насаждению ислама среди киргизов, калмыков и населения Восточного Туркестана (лл. 5а, 111б и др.).

Автор не называет источников, которые он использовал при написании своего труда; по-видимому, главными источниками для сочинения явились рассказы современников и личные наблюдения автора. В предисловии автор указывает (л. 26), что сочинение делится на 6 глав—отделов (фасл), и приводит их содержание, однако в самом сочинении нет такого деления на главы. По своей композиции сочинение представляет собрание отдельных рассказов, расположенных без особой последовательности; рассказы эти не имеют названий; иногда они отделяются друг от друга словом „рассказывают“ (накл аст). Дат в сочинении почти нет, и поэтому часто бывает трудно установить хронологическую последовательность излагаемых автором событий. В сочинении Хваджа Исхак не называется по имени, а обозначается просто как Хазрат-и Ишан—обычное наименование в прошлом в Средней Азии, прилагаемое к лицам высокого духовного звания.

Начало (л. 16): حمدی کہ نقاش صنع ربانی در کارگہ بارگہ سبحانی
Полный список.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Мадраса-и ханй (по-видимому, в Восточном Туркестане). Переписчик—Мулла Йунус. На лл. 1а, 2а, 165а—печати бывших владельцев списка, одна с датой 1286/1869—1870 г. (л. 2а).

Юнусов; Ташкент; 1944 г., № 14; 18.3×10.6; 165 лл.; 13 строк; текст 12.5×5.4; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые имена собственные—красными чернилами; довольно четкий наста'лиқ; в начале, на л. 16—небольшая, выполненная красками заставка; текст заключен в рамку из красных линий; переплет

восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты; текст на некоторых листах слегка поврежден (особенно л. 165).

Др. списки: Семенов, III, № 2604. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, VII, стр. 17, № 760; ЗВО, т. XXII, стр. 304; Storey, стр. 981, № 1300.

185

В 2179-2 (Nov. 1037)

مقامات العارفين

„Степени духовного совершенства познавших истину“.

Автор—Бақй Мухаммад Шикарий ибн мавлана Мухаммад Фанай ал-Бухария (л. 126б), ученик известного среднеазиатского суфийского шейха Пайанда Мухаммада Ахсикати (или Ахся) Файзабади, последователя особой ветви ордена Накшбандийя, пропагандировавший употребление громкого зикра (см. № 187 настоящего описания). Время написания сочинения, согласно ташкентской рукописи этого труда,—1016/1607—1608 г.

Сочинение посвящено жизнеописанию названного выше учителя автора—шейха Пайанда Мухаммада Ахсикати Файзабади (род. в 929/1522—1523 г. в Ахсикетском округе, см. лл. 147б—148а; ум. в 1010/1601—1602 г. в Бухаре, см. л. 289а); помимо жизнеописания шейха, сочинение содержит значительный материал по отдельным вопросам суфийской философии; наконец, в сочинении имеются некоторые сведения по политической истории Средней Азии; сведения эти относятся к событиям конца XVI—начала XVII в., связанным с переходом власти от Шейбанидов к Джанидам. Сочинение в основной своей части, т. е. части, касающейся жизнеописания Пайанда Мухаммада, написано по личным наблюдениям автора и рассказам современников.

В настоящем списке сочинение состоит из предисловия автора, 4 больших глав (мақам) и заключения; содержание глав: глава I (л. 127а)—сновидения и действительность с точки зрения суфизма и т. п.; глава II (л. 147б)—рождение и жизнь Пайанда Мухаммада; глава III (л. 181а)—бейты и стихи, говорившиеся Пайанда Мухаммадом; глава IV (л. 196а)—рассказы о „чудесах“ и „святости“ Пайанда Мухаммада; заключение (л. 289а)—смерть Пайанда Мухаммада.

Начало (л. 125б): حمد و ثنا مر جميلي را كه عشق جمالش كمند طلب

Хорошо выполненный старый список.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На лл. 168б—169а—большая приписка, дополняющая текст. Список реставрирован; при реставрации вставлены лл. 143—148, восполняющие имевшуюся в тексте лауну; обтрепанные и оборванные поля у отдельных листов подклеены.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 709; 20×11.5; 170 лл. (125б—295б); 14 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 126 в тексте—лакуна (нет окончания предисловия и начала главы I).

Др. списки: Семенов, III, № 2607.

186

А 233-1 (а 581а)

ذکر احوال حضرت خواجہ سلطان برهان الدین و غیرہ صاحبان چشت

„Об обстоятельствах святого Хвādжа Султāн Бурхāн ад-дйна и прочих из Чишта“. Название это приведено на дополнительных листах (см. лл. 1а и 4а) и, по всей вероятности, было дано переписчиком по содержанию сочинения; в самом сочинении оно определено как „Рисāла“, т. е. „Трактат“ (см. л. 13а).

Автор нигде не указывает своего имени, и установить его не удалось; в предисловии автор упоминает как царствующего государя великого могола Джахāнгира (1014—1037/1605—1628) (см. л. 8б), а также известного политического и военного деятеля империи Великих моголов—‘Абд ар-Рах̄има Хāнхāна (ум. в 1036/1626—1627 г.) (см. л. 9а); далее в предисловии сообщается, что рассматриваемое сочинение было написано по поручению упомянутого ‘Абд ар-Рах̄има Хāнхāна (см. лл. 12б—13а). Время написания сочинения—начало 9 мух̄аррама 1030/5 декабря 1620 г. (см. л. 13а).

Сочинение содержит биографии 27 наиболее видных представителей индийского суфизма XIV—начала XVII в., принадлежащих к ордену Чиштийа и связанных в той или иной степени с городом Бурханпуром (Центральная Индия). Главным источником для сочинения послужили устные рассказы о различных шейхах Чиштийа Джалāl ад-дйна Ну‘мāни, 95-летнего старика, правнука суфийского шейха Шāх Ну‘мāна (ум. в 881/1476—1477 г.) (см. л. 12а), в свою очередь происходившего из рода знаменитого суфийского шейха Мавдūда Чиштий (ум. в 537/1133 г.). Упомянутый выше ‘Абд ар-Ра-

نواز و مجاز شهباز کرامت خاصه کشیده و زبان دربار کو بر نشان حکم فرمود
 بعضی از احوال درویشان بران پور حرس الله تعالی عن الافات الازله
 که در راه حق جان نثار کرده و مقصد و مطلب اصلی پیوسته آنچه از آن حضرت
 شرا را الیه بسج تو برسد تحریر انرا بر صفح و ورق مطور ساز که طالبان آن را
 از خط الله این رساله است و رزند کمتر نیز به پناه است و کم هاید که خود را
 قابل این خدمت ندانست هر چند که زبان فصیح و انکسار عروضی باقی
 داشت بدرگاه قبوه نفیاء با اضرار بر معنی لا سرافراز و از این خود
 دانسته حلقه حکم در کوشی انتیاء کشیده است در استخلام این خبر مست
 و رزید و شرح بعد از رخصت از مجلس فردوس آئینی کلمه تا یکم این زمان را
 بنور ضیاء خود روشن و تابان گردانید و مانند اوان که عبارت از تاریخ نیم
 ماه محرم سنه ثلثین و الف نیز در شروع این رساله اتفاق افتاد و بحسب
 فضل و باب فتح آورده در هر فتح فاق یک اول بیان مختصر از
 بحکمت بزرگان و سالکان آن راه فصیحی میدان بدست الله در توصیف

Рис. 17. „Зикр-и ахвāl-и хвāджа Султāн Бурхāн ад-дин“, л. 13а из рукописи
 А 233. Предисловие автора (сведения о времени написания сочинения
 и о плане сочинения)

хйм Ханхан приказал, чтобы автор рассматриваемого сочинения записал рассказы Джалал ад-дина Ну'мани и составил бы на их основании труд по образцу „Нафахат ал-унс“ 'Абд ар-Рахмана Джамии (см. № 158 настоящего описания). Написанное таким путем сочинение содержит довольно много интересных сведений об отдельных шейхах ордена Чиштийя.

Сочинение состоит из предисловия и 27 глав, обозначаемых словом „фатх“ (см. фихрист, лл. 136—146); каждая глава (фатх) заключает биографию одного лица.

Начало (л. 46): بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (Коран, сура 18, стих 9).

Неполный список, содержит только предисловие и 18 глав с биографиями следующих лиц:

1) Султан Бурхан ад-дин Фарукки ал-Чишти, ум. в 738/1337—1338 г. (л. 146);

2) Зайн ад-дин Да'уд Хусайн Ширази ал-Чишти, ученик Султана Бурхан ад-дина (л. 19а);

3) 'Али ад-дин Зийа ал-Хусайни ал-Чишти, ученик Руки ад-дина Ахмадабади и современник Султана Бурхан ад-дина (л. 25а);

4) Низам ад-дин Идрис ал-Хусайни ал-Чишти (л. 31б);

5) Шах Ну'ман ибн хваджа Хафиз, ум. в 881/1476—1477 г. (л. 33а);

6) Баха ад-дин ал-Чишти, ум. 14 зу-л-ка'да 912/29 марта 1507 г. (л. 43а);

7) Низам ад-дин, по прозванию Шах Пайкар ал-Чишти, ум. 12 раби' I 907/26 сентября 1501 г. (л. 45б);

8) Малик Шараф ад-дин ибн Малик 'Абд ал-Қудус, по прозванию Шахбаз, ум. 10 раби' I 934/5 декабря 1527 г. (л. 54б);

9) Шах Мансур, ум. 26 раби' II 958/15 мая 1551 г. (л. 61б);

10) Ахмад ал-Чишти, ум. 19 рамазана 965/30 июня 1558 г. (л. 74а);

11) Шах Низам ад-дин ибн Шах Ну'ман, ум. в 883/1478—1479 г. (л. 76б);

12) Джалал ибн Шах Низам ад-дин ал-Чишти, ум. 6 джумада II 974/20 декабря 1566 г. (л. 78б);

13) 'Абд ал-Хаким, ум. 27 рамазана 992/8 октября 1584 г. (л. 85а);

14) Шайх Ибрахим, ум. в 950/1543—1544 г. (л. 86б);

15) Джалил Қадирй, ум. 3 раби' II 925/5 апреля 1519 г. (л. 87а);

16) Джалал Матв (متى), ум. в 938/1531—1532 г. (л. 88б);

17) Саййид Мухаммад Қадирй (л. 89а);

18) Абу Джив ибн Хизр ибн Баха ад-дин (л. 91а).

Дата переписки—17 джумада I 1170/7 февраля 1757 г. Место переписки—Северная Индия. Переписчик—мавлана 'Али Мухаммад Қулий. К списку приложены два листка позднейшего происхождения, с подробным фихристом содержания сочинения.

К. Ф. Кёллер; Берлин; № 14; 1891 г.; 18,5×11; 99 лл.; пагинация восточная (не учитывает первых трех дополнительных листов); 13 строк; текст 14,5×8,5; бумага восточная; текст написан черными чернилами, отдельные собственные имена и некоторые слова подчеркнуты красными чернилами; своеобразный наста'лий, с сильными элементами шикаста; переплет восточный, картонный.

С 1602-1

لمحات من نفحات القدس

„Отблески от дуновений святости“.

Автор — Мухаммад ал-'Алим ас-Сиддиқй ал-'Алавй, иначе называемый 'Алим шайх 'Азйзән, родился в Ташкентском округе в 972/1564—1565 г. (Сочинение Фатхаллаха ибн Хваджа 'Абд ал-Басита ас-Сиддиқй, рук. ИНА АН СССР С 1602-2, л. 1266, см. № 189 настоящего описания); умер в Самарканде; дату его смерти источники указывают по-разному: 1041/1631—1632 г., а также 1042/1632—1633, 1043/1633—1634 г. и, наконец, 22 зу-л-хиджда 1044/4 июля 1635 г. (см. хронограммы и даты на л. 04а); последняя дата, по-видимому, является наиболее правильной. Автор был ученый теолог; помимо описываемого сочинения, ему принадлежит еще полемический антиишнитский трактат; Мухаммад ал-'Алим был последователем особой ветви ордена Накшбандиййа, носившей название Джахриййа-и Султаниййа, основателем которой считается известный Ахмад Йасавай (ум. в 562/1166—1167 г.). Автор пользовался большим авторитетом в правление Джанида Имām-қули-хана (1020—1051/1611—1642), которому и посвятил настоящее сочинение. Время написания сочинения—1035/1625—1626 г. (см. л. 124а—124б).

Малоизвестное сочинение, в большей своей части посвященное биографиям представителей упоминавшейся выше ветви ордена Накшбандиййа — Джахриййа-и Султаниййа, начиная с биографии Ахмада Йасавай и кончая биографиями современников автора. Сочинение является важным источником для изучения указанной ветви ордена Накшбандиййа, действовавшей главным образом в г. Туркестане и прилегающих кочевых районах и практиковавшей „громкий зикр“ (джахр), в связи с чем она и получила название Джахриййа. Наибольший интерес представляет самая значительная по объему часть сочинения, относящаяся к XVI в., в которой имеется ряд сведений, важных для оценки роли шейхов Джахриййа-и Султаниййа в обществен-

ной жизни Средней Азии того периода; в ней же находятся и отдельные ценные сведения для изучения исторической географии Средней Азии. Главное место в сочинении уделено биографиям шейхов Хадима (л. 46а), Джамал ад-дина (л. 53б, см. хронограмму на его смерть на л. 87а), Худайда (ум. в 949/1542—1543 г.) (л. 57б), духовного руководителя деда автора, их потомков и последователей; в их числе были дед автора Дарвиш шайх (л. 87а), отец автора Мухаммад Му'мин (л. 97а), другой дед автора (со стороны матери) Хафиз-и Куйка (л. 103б), биографии которых также приведены в сочинении. Биографии современников и большей части лиц, живших в XVI в., иначе говоря, вся вторая половина сочинения, написаны по личным наблюдениям автора и рассказам его родных, тогда как первая половина сочинения имеет в значительной степени компилятивный характер; основана она главным образом на данных „Рашахат 'айн ал-хайат“ Кашифи (см. № 170 настоящего описания).

Сочинение состоит из предисловия автора и 2 частей (мақсад): часть I (л. 3а)—обряды и песнопения при исполнении громкого зикра; часть II (л. 12а)—биографии шейхов Джахрийя-и Султанийя.

Начало (л. 1б): حمد و سپاس بی قیاس مر خداوندی را که عرفان درگاه احدیت

Полный и, по-видимому, старейший список рассматриваемого сочинения; находится в сборной рукописи, в которой имеется еще два сочинения, связанные с Мухаммадом ал-'Алимом ас-Сиддйқ ал-'Алави, а именно: его биография (лл. 125б—133а, о ней см. № 189 настоящего описания) и упоминавшийся уже антиишнитский трактат Мухаммада ал-'Алима, составленный в 1035/1625—1626 г. (лл. 139б—194а). Оба указанных сочинения Мухаммада ал-'Алима переписаны еще при жизни автора одним лицом. В начале списка, на л. 1а, находится довольно небрежно составленный фихрист к сочинению; на дополнительных листах позднейшего происхождения (лл. 01—05)—стихи и разные пометки, в их числе на л. 04а—две хронограммы на смерть Мухаммада ал-'Алима и одна пометка, заключающая дату его смерти, с указанием числа, месяца и года (эта дата и две другие, полученные из хронограмм, приведены выше).

Дата переписки—1036/1626—1627 г. Место переписки—г. Самарканд (см. л. 194а). Переписчик—Хамид ибн Шах Аййуб ибн Шах Хамид ибн Шах Аййуб ибн Махмуд-шах ал-Хусайни (см. л. 194а, а также лл. 124б и 133а, где имя переписчика передано в несколько иной, сокращенной форме). Этот переписчик умер, согласно позднейшей пометке на л. 194а, в 1076/1665—1666 или 1077/1666—1667 г. Судя по времени, месту переписки и припискам на полях, очень вероятно, что настоящий список был изготовлен по поручению и под наблюдением самого автора. На полях (см. лл. 3а, 4а, 6б, 9б—10а, 49б, 55б и др.)—приписки, дополняющие текст; приписки эти сделаны большей частью переписчиком основного текста, очень возможно, что по указанию автора,

так как список был изготовлен в Самарканде всего через год после написания самого сочинения.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 2252; 24.5×11; 124+05 л.; пагинация восточная (ошибочная после л. 97); 21—23 строки; текст 16.5×7.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лийк; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: попорчен текст на л. 28а.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1327/1909. Др. списки: Семенов, III, № 2671. Доп. свед.: Семенов, III, № 2638; „Самария“ (перевод), стр. 214—215; Storey, стр. 983, № 1308.

188

D 593

بداة المقامات

„Сливки бесед“. Другое название — „Баракят ал-Ахмадиййат ал-Бақиййа“ („Благословения Ахмада и Бақй“).

Автор в списке не указан; согласно ташкентской рукописи этого сочинения, автор его — хваджа Муҳаммад Хашим Кишмӣ; по другим источникам, имя его передается несколько иначе: Муҳаммад Хашим ибн Муҳаммад Қасим ал-Бадахшанӣ; он был сначала последователем ордена Кубравиййа, затем стал ревностным приверженцем ордена Нақшбандиййа; он упоминается в сочинении под названием „Ҳазарят ал-қудс“ (рук. ИНА АН СССР В 3322-3, л. 131б, см. № 192 настоящего описания). Время написания сочинения — 1037/1627—1628 г.

Редкое и малоизвестное сочинение; посвящено жизнеописанию известного представителя ордена Нақшбандиййа в Индии — Ахмада Фаруқӣ Сирхиндӣ (ум. 29 сафара 1034/11 декабря 1624 г.), его учителя Муҳаммада Бақй (ум. в 1012/1603—1604 г.) и их потомков и последователей. Сочинение написано главным образом по личным наблюдениям автора и рассказам учеников и родных названных шейхов. Сочинение состоит из предисловия автора и 2 частей (мақсад); каждая часть делится еще на отделы (фақл). В части I (л. 3а) — 4 отдела (лл. 3а, 5а, 11а и 19а) — Муҳаммад Бақй, его потомки и последователи; в части II [л. 27а, в тексте ошибочно указана часть (мақсад) III] — 11 отделов (л. 27а, 38а, 42а, 50а, 55а, 61а, 68а, 78б, 87б, 93а и 110а) — Ахмад Фаруқӣ Сирхиндӣ, его потомки и последователи.

Список, сходный с рукописью этого сочинения, описанной в банкипурском каталоге; только по сравнению с последней в списке предисловие к сочинению несколько сокращено (см. лл. 2б—3а); кроме

того, сочинение в списке делится на 2 части (мақсад), как это и указано в предисловии к сочинению (см. л. 3а), тогда как в банкипурской рукописи оно явно ошибочно разделено на 3 части (мақсад). Список не совсем закончен, по-видимому, остались недописанными последний лист и колофон (см. л. 132б). Подзаголовки к некоторым отделам (фасл) в списке вынесены на поля. В начале списка (см. лл. 1а—2б)—отрывок из какого-то сочинения религиозного или суфийского характера.

Время переписки—конец XVIII в. Место переписки—Поволжье.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; 33×21; 132 лл. (лл. 27б, 34б, 41а, 41б, 64а, 64б, 100б, 119а, 119б, 122а и 122б частично или совсем пустые, но лакун в тексте нет); 29 строк; текст 25×13,5; бумага европейская (русская), с водяным знаком и датой 1788 г.; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; своеобразный наста'лиқ; переплет восточный, картонный, покрытый кожей. Дефекты: правая крышка переплета утеряна.

Изд. соч.: Лакнау, 1885 г.; Каунпур, 1890 г. *Др. списки:* Семенов, III, № 2632; Bankipore, VIII, № 672. *Доп. свед.:* Storey, стр. 987—989, № 1316,1.

189

С 1602-2

[Биография Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алави]

Автор—Фатҳаллах ибн Хваджа 'Абд ал-Басит ас-Сиддиқи (л. 126а)—потомок по женской линии шейха Худайда (рук. ИНА АН СССР С 1601-1, л. 67б, см. № 187 настоящего описания), духовного руководителя деда Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алави (см. № 187 настоящего описания), современник и ученик последнего. Время написания сочинения—1045/1635—1636 г. Место написания сочинения—селение Газира Сугуд-Каланского округа Самаркандской области (см. л. 138а); в более поздние времена, согласно автору „Самарии“, селение Газира причислялось не к Сугуд-Каланскому, а к Ширазскому округу Самаркандской области.

Малоизвестное сочинение; содержит краткую, составленную в панегирических тонах биографию Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алави (см. № 187 настоящего описания) и различные его высказывания на суфийские темы. В сочинении Муҳаммад ал-'Алим назван 'Азизан 'Алиабадя, по селению Алиабад под Самаркандом, где он жил и где находится его мазар, известный еще в XIX в. Сочинение написано по личным наблюдениям автора.

Начало (л. 1256): محمد بنی حد و ثنای بی عد مر پادشاهی را که وجود هر موجود .

Полный список; находится в сборной рукописи вместе с двумя сочинениями Мухаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алавӣ (см. № 187 настоящего описания).

Время переписки—XVII в. Место переписки—г. Самарканд (?). Переписчик—Хамид ибн Мухаммад Аййуб (л. 138а); его имя сходно с именем переписчика сочинений Мухаммада ал-'Алима, находящихся в рукописи (см. № 187 настоящего описания), однако почерк данного списка несколько отличный от почерка, которым переписаны сочинения Мухаммада ал-'Алима. Можно предполагать, что данный список является копией со списка, выполненного в свое время названным переписчиком, причем в этой копии был воспроизведен и колофон с именем прежнего переписчика. На полях—приписки, дополняющие текст сочинения некоторыми важными сведениями (см. лл. 1276, 1286, 129а и др.). В начале списка, перед предисловием,—большая приписка, в которой показана цепь духовной преемственности между шейхами Джахриййа-и Султаниййа (см. л. 125а).

См. № 187 настоящего описания; 14 лл. (лл. 125—138); 19—20 строк; текст 17×8; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова—красными чернилами; наста'лиқ; текст заключен в рамку из красных линий.

Доп. свед.: „Самария“ (перевод), стр. 214—216.

190

А 233-2 (а 581а)

مرات الاسرار

„Зерцало тайн“.

Автор—'Абд ар-Рахман Чиштӣ ибн 'Абд ар-Расул ибн Қасим ибн Шах Будх 'Аббасӣ ал-'Алавӣ (ум. в области Лакнау в 1094/1683 г.), принадлежал к известной в истории индийского суфизма семье чиштийских шейхов. Время написания сочинения—начато в 1045/1635—1636 г. и закончено, согласно данным банкипурской рукописи, 27 шавваля 1065/31 августа 1655 г.

Сочинение компилятивного характера, содержит биографические сведения о наиболее известных представителях суфизма от его возникновения до середины XV в.

Список включает краткие извлечения из „Мир'ат ал-асрар“; извлечение озаглавлено: رساله چهار پیر و چهارده خانواده—Трактат о четы-

рех пйрах и четырнадцати фамилиях“ (л. 119а). „Трактат“ содержит следующие части „Мир’ат ал-асрър“: 1) замечания о четырех пйрах, духовных родоначальниках последующих суфийских шейхов (л. 102а); 2) сведения о четырнадцати фамилиях суфийских шейхов, начиная от шейхов фамилии Зайдй (л. 103а) и кончая шейхами фамилии Фирдавсь (л. 110а); 3) сведения о шейхах двенадцати суфийских орденов и их отдельных подразделений, начиная с ордена Қадириййа (л. 111б) и кончая орденом Қаландариййа (л. 116б). Материал в списке расположен в той же последовательности, что и в рукописи „Мир’ат ал-асрър“, описанной Ръё.

Дата переписки — 20 джумада I 1170/17 февраля 1757 г. Место переписки — Северная Индия. Переписчик — ‘Али Муҳаммад Қули.

К. Ф. Кёллер; Берлин; № 14; 1891 г.; 18,5×11; 17 л. (лл. 102а—119б); пагинация восточная (не учитывает предшествующего сочинения, находящегося в рукописи); 13 строк; текст 14,5×8,5; бумага восточная; текст написан черными чернилами, отдельные имена собственные и некоторые слова подчеркнуты красными чернилами; своеобразный наста’лиқ, с сильными элементами шикаста; переплет восточный, картонный. Дефекты: утерян первый лист с предисловием и началом замечаний о четырех пйрах; у л. 117 оборван угол с частью текста.

Др. списки (основное [сочинение]: Rieu, I, стр. 359—361; Ivañov, № 264; Ethé, I. O., I, №№ 1924, 27 и 1925, 8 (фрагменты); Van kiproffe, VIII, № 676. *Доп. свед.*: Storey, стр. 1005—1007, № 1329.

191

С 521 (581)

سفينة الأولياء

„Ковчег святых“.

Автор — Муҳаммад Дара Шикӯх Ҳанафи Қадирй, старший сын великого могола Шахджахана (1037—1068/1628—1658), родился в шафаре 1024/март 1615 г., потерпел поражение в борьбе за престол и был казнен в 1069/1659 г. Время окончания сочинения — 27 рамазана 1049/21 января 1640 г.

Известное сочинение, содержащее биографические данные о важнейших представителях мусульманской религии, суфизма и суфийско-дервишеских орденов начиная с VII в. по первую половину XVII в. Биографические данные расположены, в общем, в строгом хронологическом порядке и снабжены датами, что делает рассматриваемый труд, несмотря на его компилятивный характер, весьма полезным

пособием при изучении истории суфизма, суфийско-дервишеских орденов и др.

Сочинение (кроме предисловия и заключения автора) состоит из следующих частей: I — Мухаммад, „праведные халифы“, шиитские имамы, основатели четырех правоверных толков в исламе и др. (л. 7а); II — шейхи ордена Қадириййа (лл. 286—29а); III — шейхи ордена Нақшбандиййа (л. 716); IV — шейхи ордена Чиштиййа (л. 856); V — шейхи ордена Кубравиййа (л. 105а); VI — шейхи ордена Сухравардиййа (л. 1136); VII — различные шейхи, мало или совсем не связанные с указанными орденами (л. 1246); VIII — „праведные женщины“ (л. 205а).

Полный, прекрасно выполненный список обычной редакции.

Время переписки — XVII в. Место переписки — Турция. На первом листе перед басмалой приведено неправильное название сочинения: تذكرة الاوليا — и ошибочно указан его автор: شيخ سنائي. На полях — приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. лл. 226, 74а и др.). На лл. 1а и 224а — печать бывшего владельца списка с датой 1081/1670—1671 г.

Ж. Л. Руссо; 1819 г.; № 18; 25,2×14; 224 лл.; 15 строк; текст 17×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из золотых линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей коричневого цвета.

Уп. рук.: Rousséau, № 18 (неправильно указано название сочинения). Изд. соч.: Литограф. изд., Лакнау, 1872; Каушпур, 1900. Др. списки: Семенов, III, №№ 2649—2654; Rieu, I, стр. 356; Pergitsch, B., №№ 17, 576,3; Etché, I. O., I, №№ 647—649; Blochet, I, № 432; Ivanov, № 262. Доп. свед.: Storey, стр. 992—999, № 1321,1.

192

В 3322-3

حضرات القدس

„Обители святости“.

Автор — Бадр ад-дин ибн шайх Ибраһим Сирхиндй, современник и последователь Ахмада Фаруқй Сирхиндй (см. № 188 настоящего описания), присутствовал при кончине последнего (см. л. 1306). Время написания сочинения — окончено не ранее 1053/1643—1644 г., судя по тому, что в сочинении упоминается о смерти шейха Адама Бакурй, умершего в 1053 г. х.

Малоизвестное сочинение о шейхах ордена Нақшбандиййа; состоит из 2 частей (дафтар); первая часть (дафтар-и аввал) посвяще-

на жизнеописание шейхов ордена Накшбандийя, вторая (дафтар-и сәни) — специально жизнеописание Ахмада Фаруқи Сирхиндӣ; эта часть написана главным образом по личным наблюдениям автора.

Список содержит только вторую часть сочинения; она состоит из 11 глав, называемых „хазарат“; всего в сочинении 12 глав, обозначаемых словом „хазрат“, причем, как указано в предисловии (л. 81а), первой из них заканчивается первая часть сочинения (дафтар-и аввал), поэтому вторая часть (дафтар-и сәни) начинается сразу со второй главы (хазрат-и сәни). Главы 2—9-я (см. лл. 81а, 85б, 92б, 99а, 104б, 111б и 114б) посвящены жизнеописанию Ахмада Фаруқи Сирхиндӣ, который, по словам автора, умер 28 сафара 1034/10 декабря 1624 г. (см. л. 130б), и изложению его учения; глава 11-я (л. 132б) содержит жизнеописание сыновей Ахмада Фаруқи Сирхиндӣ и глава 12-я (л. 152б) — жизнеописание его учеников.

Начало списка такое же, как и в рукописи Среднеазиатского государственного университета, описанной А. А. Семеновым. Список неполный; пропущены главы 5-я и 10-я, причем, видимо для восполнения этого пропуска, в списке оставлены белые листы. В начале списка (л. 80а) имеется довольно небрежно сделанный фихрист к сочинению, написанный тем же почерком, что и весь список.

Дата переписки — ша'бан 1243/февраль — март 1828 г. (?) (см. л. 184а). Место переписки — Поволжье. Переписчик — Мир Сайф ад-дин ибн Абӯ Бакр ал-Ахмади. Судя по указанным выше пропускам в тексте, можно предполагать, что список скопирован с дефектного или плохо выполненного экземпляра. На полях — много приписок, восполняющих пропуски отдельных слов и фраз в тексте.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; № 50; 21×16; 104 лл. (лл. 80а—184а; лл. 94а—97а и 119а—119б частично или совсем пустые); 20 строк; текст 16,5×12; бумага европейская (русская), с водяными знаками и датой 181... г. (?); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; своеобразный наста'лиқ с сильными элементами шикаста; переплет европейский, современный.

Др. списки: Семенов, САГУ, №№ 70—70а; Семенов, III, № 2633 (описание первой части сочинения). *Доп. свед.:* Storey, стр. 1001—1003, № 1323,2.

193

В 2145-7

حسنت الحرمين

„Красоты двух священных городов“. Перевод с арабского.

Автор арабского оригинала — Мухаммад 'Убайдаллах, сын известного индийского суфийского шейха Мухаммада Ма'сума

(ум., по-видимому, в 1079/1668—1669 г.). Сочинение было написано в связи с паломничеством Мухаммада Ма'сума в Мекку и Медину в 1067—1068/1657—1658 гг., в котором принял участие и автор сочинения, сопровождая своего отца.

Переводчик — Мухаммад Шакир, сын Бадр ад-дина, автора вышеописанного сочинения „Хазарат ал-кудс“ и ученика знаменитого индийского суфийского шейха Ахмада Фаруқи Сирхиндя (ум. в 1034/1624 г.). Сам Мухаммад Шакир был учеником упомянутого выше Мухаммада 'Убайдаллаха, который и поручил перевести свое сочинение на персидский язык. Время выполнения перевода — 1071/1660—1661 г. (л. 171а).

Сочинение посвящено описанию паломничества Мухаммада Ма'сума в Мекку и Медину, о котором говорилось выше. Описание маршрута и мест паломничества в сочинении дано очень кратко, зато с большой подробностью изложено содержание проповедей, произнесенных Мухаммадом Ма'сумом во время паломничества, и его суждений по разным вопросам, главным образом религиозного характера. Текст сочинения при переводе был несколько расширен, поскольку переводчик включил в него некоторые суждения автора, отсутствующие в арабском оригинале.

Сочинение состоит из 3 глав (фасл) и заключения: глава I (л. 171б) — отъезд Мухаммада Ма'сума 23 ша'бана 1067/7 июня 1657 г., путь по Индии до порта Сурата, путь по морю до Йемена; глава II (л. 174б) — Мекка, встречи и беседы Мухаммада Ма'сума с различными шейхами; глава III (л. 184а) — Медина, проповеди Мухаммада Ма'сума в мечетях Медины, возвращение в Мекку, отплытие в Индию 27 рамазана 1068/29 июня 1658 г.; заключение (л. 200б) — путь по морю, встреча Мухаммада Ма'сума в Индии его учениками.

Полный список; находится в составе сборной рукописи, составленной из нескольких небольших произведений суфийского характера; вся рукопись переписана одной рукой.

Дата переписки — 1299/1881—1882 г. Место переписки — Бухара (л. 107б). Переписчик — Абу ал-Ганй Насафй. Список скопирован с рукописи, датированной 12 джумада I 1080/9 октября 1669 г. и переписанной в селении Бишбулак в правление великого могола Аврангзйба (1069—1118/1659—1707) (л. 203б).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 605; 20,5×12,8; 34 лл. (лл. 169б—203б); 12 строк; текст 16×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; настальк; в начале, на л. 169б, — 'унван, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

С 1809-2

مناقب غوثیه

„Добродетели милости“.

Автор — Мухаммад Садиқ Шихабй Са'ди Қадирй; в предисловии (л. 176) он упоминает сочинение под названием „Такмйл ал-йман“ и его автора 'Абд ал-Хаққа Дихлавй, умершего в 1052/1642—1643 или 1054/1644—1645 г. Следовательно, рассматриваемое сочинение могло быть написано не ранее этих дат и не позднее 1160/1747 г. (дата наиболее старого списка этого труда, описанного В. А. Ивановым).

Известное сочинение компилятивного характера, посвященное жизнеописанию и изложению учения знаменитого суфийского шейха 'Абд ал-Қадир Джайланй (или Гиланй) по прозвищу ал-Гавс ал-а'зам („Величайшая милость“), основателя суфийского ордена Қадириййа (род. в 470/1078 или 471/1079 г. в Гиляне, ум. в 561/1166 г. в Багдаде); по данным рассматриваемого сочинения, 'Абд ал-Қадир Джайланй родился 1 рамазана 470/18 марта 1078 г. (л. 36а) и умер 11 раби' II 561/15 февраля 1166 г. (л. 116а).

Довольно небрежно выполненный список; в этом списке сочинение состоит из предисловия автора (л. 166), введения — муқаддима (л. 20а) и 90 небольших глав, обозначаемых словом „манқаба“; 1-я глава — л. 306, 90-я глава — л. 1156. Начало списка обычное, такое же, как и в рукописях этого сочинения, описанных Эте и В. А. Ивановым.

В конце списка (лл. 1216—122а) приводится родословная 'Абд ал-Қадир Джайланй, написанная тем же почерком, что и все сочинение; родословная эта возводит происхождение 'Абд ал-Қадир Джайланй к четвертому праведному халифу 'Али.

Дата переписки — 1282/1865—1866 г. Место переписки — Индия(?).

26×15; 106 лл. (лл. 166—1226); 15 строк; текст 19×9,5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; грубый, небрежный наста'лик; переплет восточный, картонный, покрытый гладкой кожей красного цвета. Дефекты: поврежден текст на лл. 20а, 95а—956, 996—103а и 1046—109а.

Др. списки.: Семенов, III, №№ 2161—2167; Ethé, I. O., I, № 1799; Ivanov, № 268. Доп. свед.: Storey, стр. 1013, № 1339.

В 2504

مطلب الطالبین

„Цель стремлений ищущих истину“.

Автор — Абӯ-л-'Аббас Муҳаммад Талиб ибн Тадж ад-дин Ҳасан Ҳваджа ал-Ҳусайнӣ ас-Сиддӣқӣ, родился в 1018/1609—1610 г. (л. 176б) или, согласно рукописи „Матлаб ат-талибӣн“, использованной в работе П. П. Иванова, в 1017/1608 г.; происходил из известной фамилии джуйбарских шейхов. Время написания сочинения точно не установлено; из одной фразы автора (л. 121а) можно заключить, что он писал свой труд в 1075/1664—1665 г., однако этому противоречит дата окончания сочинения, указанная в начале данного списка, — 1073/1662—1663 г. (см. л. 1а); согласно же ташкентской рукописи сочинения, оно было написано в 1074/1663—1664 г. В настоящее время трудно установить, какая из приведенных дат является более точной.

Сочинение по истории шейхов Джуйбарӣ, влиятельнейших представителей ордена Нақшбандиййа (Ҳваджагӣн) в Средней Азии в XVI—первой половине XVII в. Сочинение содержит исключительно ценный материал для характеристики роли шейхов Джуйбарӣ и ордена Нақшбандиййа в политической и экономической жизни Средней Азии в указанный период. Сочинение является одним из наиболее важных источников для изучения социально-экономических, и в первую очередь аграрных, отношений в Средней Азии позднесредневекового периода. В первой своей части сочинение имеет компилятивный характер; автор называет свыше двадцати различных трудов, послуживших источниками для его сочинения; последнее состоит из предисловия автора и 8 глав (баб); главы (баб) в свою очередь делятся на отделы (фасл).

Полный список; содержание списка: глава I (л. 3а; не имеет деления на отделы) — генеалогии шейхов ордена Нақшбандиййа (Ҳваджагӣн); глава II (л. 27а; не имеет деления на отделы) — происхождение шейхов Джуйбарӣ; глава III (л. 36б; состоит из 12 отделов) — Фаҳр ад-дин Муҳаммад Ислам, по прозванию Ҳваджа-и Джуйбарӣ, ум. в 971/1563—1564 г. (л. 64а); глава IV (л. 65а; состоит из 11 отделов) — Ҳваджа Са'д; ум. в 997/1588—1589 г. (л. 97б); глава V (л. 99а; состоит из 13 отделов) — Тадж ад-дин Ҳасан ҳваджа; ум. в 1057/1647 г. (л. 177б); глава VI (л. 178а; состоит из 6 отделов) — 'Абд ар-Раҳӣм ҳваджа; ум. в 1038/1628—1629 г. (л. 192б); глава VII (л. 194а; состоит из 5 отделов) — 'Абди-ҳваджа; ум. в 1016/1607—1608 г. (л. 199а); глава VIII (л. 199б; состоит из 4 отделов) — Муҳаммад Йӯсуф ҳваджа; ум. 16 муҳаррама 1062/30 декабря 1651 г. (л. 207а) —

На первом листе перед басмалой дан перечень трудов, использованных автором при написании настоящего сочинения; перечень этот включает 26 названий (см. л. 1а).

Начало (после басмалы): الحمد لله الذي له ما في السموات وما في الارض

Дата переписки—1118/1706—1707 г. Дата переписки указанного выше перечня источников, использованных автором,—7 мухәррама 1118/22 апреля 1706 г. Место переписки — Средняя Азия или Восточный Туркестан. На полях — приписки, дополняющие текст (см. лл. 46а, 97б, 149а и др.). На л. 206б — приписка, датирующая смерть Бахā ад-дина Нақшбанда — 3 раб' 1 791/3 марта 1389 г. На л. 27а — печать с именем бывшего владельца рукописи: Саййид 'Абд ал-Вах-хāб хвāджа ибн Саййид Мансур хвāджа.

А. Ю. Якубовский; 1935 г.; 21.3×17.8; 207 лл. (л. 76б полупустой, но лакуны в тексте нет); 15 строк; текст 17.5×9.7; бумага восточная (среднеазиатская?); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лїк; переплет восточный, картонный, обтянутый тисненой коричневой кожей.

Др. списки: Вяткин, стр. 86, № 224; Семенов, I, № 316. Доп. свед.: П. П. Иванов. Хозяйство джуйбарских шейхов. М.—Л., 1954, стр. 17—21; Storey, стр. 1004, № 1326.

196

С 560-1 (589d*1)

هدایت نامه

„Книга руководства по пути правды“; это название имеется в предисловии и в заключении к сочинению (см. лл. 8а и 227б). Английскому исследователю Восточного Туркестана Шоу (XIX в.) настоящее сочинение было известно под названием „Тазкират ал-хидāй-ат“ („Памятка о руководстве по пути правды“); судя по данному списку, это название наряду с „Хидāйат-нама“ автор иногда прилагал к своему сочинению (см. лл. 42б и 221б). В обоих названиях, „Хидāйат-нама“ и „Тазкират ал-хидāйат“, заключается указание на имя Хидāй-аталлāха—лица, жизнеописанию которого посвящено настоящее сочинение.

Автор—Мйр Хāл ад-дйн катиб ибн мавлāнā қазй Шāх Кучик Йарканди (л. 3б), житель Яркенда, современник и ученик хвāджа Хидāйаталлāха, более известного под прозвищем Хвāджа Афāқа, правителя Кашгара XVII в. из так называемых ходжей, потомков Махдūм-и А'зама (см. № 181 настоящего описания). Автор,

как он сам сообщает, 42 года своей жизни посвятил службе ходжам; ко времени написания настоящего сочинения он достиг 63-летнего возраста (лл. 112б—113а). Сочинение было окончено в 1143/1730—1731 г. (см. лл. 60а и 228а); из этого можно заключить, что автор родился приблизительно в 1080/1669—1670 г.

К. Г. Залеман рассматривал „Хидайат-нама“ как переделку другого сочинения под названием „Тазкират ал-хидайат“ (см. № 197 настоящего описания); действительно, оба указанных сочинения сходны по содержанию и по характеру, а также, по всей вероятности, довольно близки друг другу по времени написания; многие стихи, имеющиеся в „Хидайат-нама“, повторяются в „Тазкират ал-хидайат“ (л. 6б; ср. „Тазкират ал-хидайат“, рук. ИНА АН СССР В 738, л. 3а и др.). Однако автор и точное время написания „Тазкират ал-хидайат“ не установлены, поэтому в настоящее время трудно решить, которое из названных сочинений послужило источником для другого.

Как отмечалось выше, „Хидайат-нама“ посвящено жизнеописанию упоминавшегося ранее Хваджа Афак, сына Мухаммада Йусуфа и племянника Хваджа Исхака (см. №№ 181, 184 настоящего описания). Хваджа Афак являлся наиболее известным правителем Кашгара в XVII в. из так называемой белогорской линии ходжей; он умер в Яркенде, согласно данным автора сочинения, в начале раджаба 1105/конец февраля 1694 г. и был погребен в Кашгаре (см. л. 216б).

Две главы сочинения (главы 24-я и 25-я, см. лл. 176а и 203б) содержат сведения об учениках и последователях Хваджа Афак. В сочинении имеется много данных о политической обстановке в Восточном Туркестане в XVII в., и в особенности о борьбе ходжей за утверждение своей власти и влияния в этой стране. В отношении к Хваджа Афак сочинение имеет характер панегирика, что вполне понятно, если учесть положение его автора. Однако заключающийся в сочинении разнообразный фактический материал делает его ценным источником для изучения политической истории Восточного Туркестана в XVII в. Сочинение состоит из предисловия автора, 26 глав (баб) и заключения.

Начало (л. 3а): حمدى كه از عنايت الهى از زبان عرفان

Полный список; предисловию предшествуют стихи, посвященные Аллаху и пророку; стихи написаны тем же почерком, что и вся остальная рукопись. Стихи начинаются словами (л. 1б): اى قادر قیوم
ایا خالق ستار

Начало глав (баб): 1-я—л. 11б, 2-я—л. 16а, 3-я—л. 23б, 4-я—л. 25б, 5-я—л. 28б, 6-я—л. 32б, 7-я—л. 38б, 8-я—л. 44б, 9-я—л. 51а, 10-я—л. 55а, 11-я—л. 59а, 12-я—л. 60б, 13-я—л. 78б, 14-я—л. 81а, 15-я—л. 83б, 16-я—л. 88а, 17-я—л. 99а, 18-я—л. 108б, 19-я—л. 113б, 20-я—л. 119б, 21-я—л. 137а, 22-я—л. 146б, 23-я—л. 163а, 24-я—л. 176а, 25-я—л. 203б, 26-я—л. 211б, заключение—л. 220а.

Глава 19-я в списке ошибочно указана как глава 18-я (см. лл. 1086 и 1136); заключение неправильно названо 27-й главой (ср. лл. 8а и 220а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 115; 25×14.5; 228 лл.; 15 строк; текст 18×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые слова—красными чернилами; наста'лиқ; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый тисненой кожей коричневого цвета. Дефекты: текст на л. 162 сильно поврежден.

Ул. рук.: Залеман, стр. 259, № 115а. *Доп. свед.:* Robert Barkley Shaw. The History of the Khojas of Eastern Turkistan summarised from the Tazkira-i Khwajagan of Muhammad Sadiq Kashghari. Edited with introduction and notes by N. Elias (Published as Supplement to the Journal of the Asiatic Society of Bengal, v. LXVI, part I, 1897), Calcutta, 1897, стр. 4 и сл.

197

В 738-1 (589d*i)

تذكرة الهدایت

„Памятка о руководстве по пути правды“ (л. 5а).

Автор в списке и во всех других описываемых ниже списках этого сочинения не указан; по всей вероятности, он был современником и последователем упоминавшегося выше Хидайаталлаха, иначе называемого Хваджа Афаком (см. № 196 настоящего описания). Выше отмечалось, что Шоу был знаком со сходным по содержанию и характеру сочинением под названием „Тазкират ал-хидайат“, однако его не следует смешивать с рассматриваемым сочинением; как указывалось выше, известное Шоу сочинение тождественно с „Хидайат-нама“ (см. № 196 настоящего описания). Об этом свидетельствует имя автора (Мир Хал ад-дин Йарканди), приводимое Шоу, и некоторые другие данные.

Рассматриваемое сочинение содержит биографические и некоторые другие сведения о Хваджа Афаке (см. № 196 настоящего описания) и его сыновьях. Смерть Хваджа Афакы автор датирует, как и автор „Хидайат-нама“, началом раджаба 1105/ конец февраля 1694 г. (см. л. 9а). Многие сведения и стихи, находящиеся в сочинении, совпадают со сведениями и стихами, имеющимися в „Хидайат-нама“ (см. № 196 настоящего описания); однако по своему объему и количеству приводимых сведений настоящее сочинение значительно уступает „Хидайат-нама“. Деления на главы сочинение не имеет.

Начало (л. 16): الحمد لله الذي انوار وجود العاقلين بين موجوداته

Полный список, находящийся в составе сборной рукописи.

Время переписки—конец XVIII—начало XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 57; 20.5×12; 53 лл.; 13 строк; текст 15×8; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова и имена собственные—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей.

Уп. рук.: Залеман, стр. 55, № 57а.

198

С 559-3 (589d*k)

То же

Хорошо выполненный список; находится в составе сборной рукописи. Текст списка сходен с текстом рукописи В 738-1 (см. № 197 настоящего описания).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 58; 22.5×12.5; 63 лл. (лл. 2106—2736); 11 строк; текст 16×7; бумага восточная (китайская); текст написан тушью, отдельные слова и собственные имена—красными чернилами; наста'лик; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей. Дефекты: утрачен колофон (л. 2736; ср. рук. В 738, л. 53а); поля лл. 270—273 сильно потрепаны.

Уп. рук.: Залеман, стр. 55, № 58с.

199

В 1012-4 (842k)

То же

Дефектный список, находится в составе сборной рукописи, содержит только первую часть сочинения (лл. 16—316 по рук. В 738-1, см. № 197 настоящего описания). Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом рукописи В 738-1 (л. 306; ср. рук. В 738-1, л. 16 и сл.).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Иран (?). Список реставрирован.

И. Н. Березин; № 3; 20×12,5; 12 л. (лл. 306—426); 15 строк; текст 15,5×7,5; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова и фразы — красными чернилами; наста'лик; без переплета. Дефекты: утрачено окончание.

200

С 1529 (Nov. 1125)

حسانات الابرار من نسائم المقربين

„Красоты благочестивых от дуновений близких [к пророку]“.

Автор—Мухаммад Мурад ибн Тахир Кашмирй; имя автора в тексте самого сочинения не упоминается, но в приписке, находящейся в начале первой главы, приведено название настоящего сочинения и имя Мухаммада Мурада как его автора (л. 56; ср. также лл. 2а и 407а). О Мухаммаде Мураде имеются сведения в „Вақи'ат-и Кашмир“, известном труде по истории Кашмира, составленном в 1160/1747 г. А'замом Мухаммадом; последний называет Мухаммада Мурада своим наставником и использует настоящее его сочинение в своем труде о Кашмире (рук. ИНА АН СССР В 663, лл. 1716—1736 и 269а). Упоминает (правда, под другим названием) и использует рассматриваемое сочинение и анонимный автор биографий шейхов Накшбандиййа и Муджаддидиййа, написанных в Константинополе (рук. ИНА АН СССР С 2019, лл. 256, 52а и 55а; см. описание этой рукописи ниже). Наконец, сообщает довольно подробные сведения о нашем авторе и Гулам Сарвар в своем труде „Хазинат ал-асфиййа“ (литограф. издание, Каунпур, 1894 г., стр. 658—659). Мухаммад Мурад родился в Кашмире, в богословской семье; согласно данным названного выше труда о Кашмире, он умер 75 лет от роду, 7 шавваля 1134/22 июля 1722 г. (рук. ИНА АН СССР В 663, л. 2406). Гулам Сарвар также указывает, что Мухаммад Мурад умер в 75-летнем возрасте, но приводит другую дату его смерти—17 раджаба 1131/6 июня 1719 г. Соответственно этому дата рождения Мухаммада Мурада может быть отнесена к 1059/1649 или 1055/1646—1647 г. Первоначально Мухаммад Мурад, как он сам указывает, был последователем ордена Кубравиййа (см. л. 407а и сл.), затем, вскоре после 1081/1670—1671 г., сделался приверженцем ордена Накшбандиййа (лл. 359а—359б, 408б и сл.), став учеником 'Абд ал-Ахада (ум. после 1100/1688—1689 г.), внука знаменитого суфийского шейха Ахмада

Фаруқи Сирхиндӣ (см. о нем предшествующие описания). Кроме настоящего сочинения, наш автор оставил еще ряд произведений суфийского характера. Время написания настоящего сочинения—1093/1682 г. (л. 5а).

Сочинение в основной своей части посвящено жизнеописанию упомянутого выше шейха Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ, его учеников, его сыновей и их потомков (т. е. внуков названного шейха). Оригинальной является только последняя часть сочинения, заключающая рассказы о сыновьях и внуках Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ. Остальная часть написана на основании в большинстве своем известных произведений агиографической литературы, которые автор перечисляет в предисловии. Сочинение делится на неодинаковые по размерам главы (ҳасана), причем это обозначение (ҳасана) прилагается и к параграфам, составляющим главу.

[По своему содержанию сочинение может быть разделено на следующие важнейшие части: предисловие автора (л. 26); первая часть (л. 5б)—краткие сведения о первых четырех халифах, шиитских имамах и шейхах ордена Нақшбандиййа до Латифа Кандибадāmӣ, ученика Хваджагӣ ибн Дарвиш Муҳаммада Аканагӣ (ум. в 1024/1615 г., см. л. 117а и сл.); вторая часть (л. 131б)—рассказы об учителе Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ, известном суфийском шейхе Муҳаммаде Бақӣ (ум. в 1012/1603—1604 г.), его сыновьях и учениках; третья часть (л. 166б)—рассказы об Аҳмаде Фаруқи Сирхиндӣ, его учениках и потомках; этот самый большой раздел сочинения оканчивается кратким рассказом о современнике автора—Муҳаммаде Йахйа, четвертом сыне Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ; четвертая часть (л. 407а)—автобиография автора сочинения.

Начало (л. 26): الحمد لله الذي منور قلوب العارفين

Старый список, с большим количеством исправлений в тексте и с дополнениями к сочинению на полях, возможно, восходящих к самому автору сочинения. В начале списка, на первых двух листах (не учитываемых старой восточной пагинацией и существующей европейской), дан подробный фихрист содержания сочинения.

Время переписки—конец XVII в. или самое начало XVIII в. (не позднее 1114/1702 г., см. эту дату в пометке на л. 1а). Место переписки—Индия. На первых и последних листах списка—несколько пометок различного характера бывших владельцев списка; [на первом листе—печати бывших владельцев списка.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 797; 24,5×15,5; 411+2 лл. с фихристом; пагинация восточная, в ряде случаев неполная (не учитывает листов с предисловием автора; см. также лл. 279—284 по европейской пагинации); после л. 119 (по европейской пагинации) листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке (по европейской пагинации): 119, 128—132, 133, 127, 120—126, 134 и т. д.; 18

строк; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и параграфов — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: после л. 132—лакуна в 1 лист, после л. 365—лакуна в 9 листов.

201

А 231 (с 581а)

تذکرہ حضرت مولانا مخدومی اعنی حضرت مولانا سید عبد المنان

„Жизнеописание его святейшества Мавлāна Мах-дūмй, то есть его святейшества Мавлāнā Саййида 'Абд ал-Маннāна“. Это название дано переписчиком на полях титульного листа (см. л. 16), сам автор называет свое сочинение просто „Рисāла“, т. е. „Трактат“ (см. лл. 26 и 3а).

Автор—'Абд Шакўр ибн хвāджа Мухаммад Йўсуф, известный под прозвищем ибн Мавлāнā Саййид 'Али Гурбатй (л. 16), правнук Саййида 'Абд ал-'Али Гурбатй (л. 86), видного представителя ордена Нақшбандиййа в XVI в., происходившего из Ташкентского округа, а затем в возрасте 22 лет переселившегося в Восточный Туркестан (л. 4а). Саййид 'Абд ал-'Али Гурбатй оставил несколько произведений, в том числе два дивана (один—тюркский, другой—персидский), сочинение под названием „Тухфат ал-мулўк“ и др. Он умер 84 лет (см. л. 5а). Время написания рассматриваемого сочинения—XVII в.

Сочинение посвящено жизнеописанию суфийского шейха из ордена Нақшбандиййа Саййида 'Абд ал-Маннāна ибн Мавлāнā Кутлў Саййида (л. 36), старшего брата упомянутого выше Саййида 'Абд ал-'Али Гурбатй, прадеда автора настоящего сочинения. В сочинении приведена родословная 'Абд ал-Маннāна (л. 36), согласно которой он был потомком известного ташкентского шейха XIV в. Хаванд-и Тахўра (в просторечии—Шейхантаур). 'Абд ал-Маннāн родился в Ташкентском округе, был муридом шейха 'Абд ар-Рахїма Бāристанй (лл. 36 и 4а), являвшегося в свою очередь муридом известного шейха Хвāджагй-и Касāнй, иначе Махдўм-и 'А'зама (см. л. 236, а также № 181 настоящего описания). С разрешения своего наставника 'Абд ал-Маннāн, достигнув примерно 25 лет, направился в Восточный Туркестан, в Яркенд (л. 4а), где занялся проповедью суфизма и вскоре приобрел большое влияние как среди верхов тамошнего общества, так и среди широких слоев населения. В сочинении довольно подробно освещены отношения, существовавшие между 'Абд ал-Маннāном и правившим тогда в Восточном Туркестане 'Абд ал-Карим-хā-

ном, сыном и преемником Рашид-хана (последний вступил на престол в 940/1533—1534 г.; дату его смерти источники указывают по-разному—967/1559—1560, 973/1565—1566 и 978/1570—1571 гг.). Согласно автору настоящего сочинения, 'Абд ал-Маннан умер шесть месяцев спустя после смерти 'Абд ал-Карим-хана; через восемь месяцев, как указывает автор, после смерти 'Абд ал-Маннана, в 1000/1591—1592 г., узбеки подошли к Яркенду (л. 146). Следовательно, неизвестная до сих пор дата смерти 'Абд ал-Карим-хана должна приходиться на 998/1589—1590 или 999/1590—1591 г., а дата смерти 'Абд ал-Маннана—на 999/1590—1591 или 1000/1591—1592 г.

Рассматриваемое сочинение представляет значительный интерес как один из источников для изучения истории борьбы представителей ордена Нақшбандийа во второй половине XVI в. за утверждение своего влияния в Восточном Туркестане; как известно, наиболее активную и успешную деятельность в этом направлении развернул современник 'Абд ал-Маннана—Хваджа Исхак (см. №№ 181, 184 настоящего описания), о котором кратко упоминается и в данном сочинении (см. л. 126).

Главным источником для написания сочинения послужили рассказы отца автора (л. 3а), ссылки на которого делаются систематически (см. лл. 4а, 4б и др.). Сочинение не имеет деления на главы; после предисловия автора (лл. 1б—3а) следуют рассказы о жизни 'Абд ал-Маннана от его рождения до смерти, которые занимают первую половину сочинения (см. лл. 3б—14б); вторая половина сочинения (лл. 15а—23а) посвящена изложению высказываний 'Абд ал-Маннана по различным вопросам суфизма (об обязанностях мурйда и др.).

Начало (л. 1б): الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين... اما بعد ميگويد فقير و حقير شكسته بي بضاعت.

Старый, довольно хорошо выполненный список.

Время переписки—XVII—XVIII вв. Место переписки—Восточный Туркестан. На л. 1б—печать бывшего владельца рукописи.

Я. Я. Лютш; 1897 г.; № 2; 17,5×11,3; 24 лл.; 15 строк; текст 14×6; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лийк; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: утерян лист с колофоном.

Уп. рук.: ИАН, сер. V (протоколы), 1898, т. VIII, стр. XVII, № 2. Доп. свед.: В. В. Бартольд. Отчет о командировке в Туркестан. ЗВО, XV, стр. 237—238.

202

В 739 (589d*m)

جامع الاسرار

„Собрание тайн“ (см. это название на лл. 1б, 266а, 267а и 351б).

Автор неоднократно упоминает о себе в сочинении, но нигде не называет своего имени (см. лл. 123б—124а, 127а—127б, 265б—267а, 280б—281а, 331а и др.); как можно заключить из его слов, он являлся потомком (внуком?) четвертого сына Хвādжа Му'мина (см. л. 331а), племянника Хвādжа Афāка (см. №№ 196, 197 настоящего описания). Время написания сочинения—XVIII в., не ранее 1160/1747 г. (см. л. 328б); эта дата, судя по настоящему списку, единственная в сочинении, приводится автором как дата смерти 'Инайата, старшего сына упоминавшегося выше Хвādжа Му'мина (см. лл. 328а—329а).

Сочинение посвящено жизнеописанию Мухаммада Йусуфа и некоторых его потомков, живших в XVII—XVIII вв. и игравших большую роль в политической истории Восточного Туркестана. Мухаммад Йусуф, как известно, являлся внуком Махдūм-и А'зама (см. № 181 настоящего описания) и сыном Хвādжа Калāна, родоначальника так называемой белогорской линии ходжей. Жизнеописание Мухаммада Йусуфа и его потомков имеет характер панегирика, что вполне естественно, если учесть происхождение автора сочинения. Главное внимание в сочинении уделено характеристике ходжей как представителей суфизма; об их политической деятельности сообщается очень мало сведений. Сочинение написано частью стихами, частью прозой; состоит оно из большого введения и 5 не имеющих нумерации отделов (фаҥл) разной величины.

Сочинение включает биографические и другие данные, главным образом о следующих ходжах:

- 1) Мухаммад Йусуф (л. 31б);
- 2) Хвādжа Афāк, сын Мухаммада Йусуфа (л. 109б; см. о нем также №№ 196, 197 настоящего описания);
- 3) Хвādжа Карāмат — другой [сын Мухаммада Йусуфа (л. 143б);
- 4) Хвādжа Хасан, по прозвищу хазрат-и Саҳиб Қирāн, сын Хвādжа Афāка (л. 155б; о Хвādжа Хасане см. также „Хидāйат-нама“, рук. ИНА АН СССР С 560-1, лл. 23б—24а, см. № 196 настоящего описания);
- 5) Хвādжа Му'мин, сын Хвādжа Карāмата, предок автора настоящего сочинения (л. 317б).

Начало (л. 1б): حمدى كه ازل و ابد راست در دائره اوصاف .

Полный список; в конце списка (лл. 351а—355а) имеется дополнение, написанное тем же почерком, что и остальная рукопись; принадлежит оно некоему Мухаммаду Хвādжам Кули (!) ибн Мухаммаду Абū-л-Қасиму Ахўнду, по-видимому, переписчику данной рукописи или другой рукописи, с которой был скопирован настоящий список. Дополнение содержит перечень и краткую характеристику 13 сыновей Махдūм-и А'зама; имена этих сыновей следующие:

1) Мухаммад Амйн, иначе Хвādжа Калāн хвādжа-и Дахбиди, родоначальник так называемой белогорской линии ходжей;

- 2) Ҳваджа Садиқ;
- 3) Муҳаммад ҳваджа;
- 4) Ҳваджа Исҳақ, родоначальник так называемой черногорской линии ходжей (см. №№ 181, 184 настоящего описания);
- 5) Ҳваджа Баҳа ва-д-дин;
- 6) Дуст ҳваджа;
- 7) Ҳваджа 'Абд ал-Ҳалиқ;
- 8) Ҳваджа Ҳасан;
- 9) Ҳваджа Аллахӣ;
- 10) Ҳваджа Аҳмад 'Али;
- 11) Ҳваджа Шайх;
- 12) Султән Ибраҳим;
- 13) Ҳваджа 'Абдаллах.

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. лл. 110а и др.); на лл. 3а и 345а—печать бывшего владельца рукописи.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 60; 21.5×15; 355 лл.; 13—14 строк; текст 12.5×8; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия, отдельные слова и фразы—красными чернилами; наста'лийк; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей. Дефекты: текст на л. 319 частично испорчен.

Уп. рук.: Залеман, стр. 255, № 60.

203

А 662-24

[Рассказы о жизни Саййида Ата]

Автор [не установлен; время написания сочинения—не ранее XVIII в.; в сочинении рассказывается об одном „веще сне“, согласно которому власть в Мавераннахре должна будет со временем перейти от Тимуридов к узбекам, а от узбеков к калмыкам (л. 189а—189б); несомненно, что рассказ о таком „веще [сне“ мог появиться не ранее первой половины XVIII в., когда калмыки приобрели большое влияние в Средней Азии.

Сочинение содержит рассказы о жизни среднеазиатского суфийского шейха XIV в. Ахмада (л. 189а), по прозвищу Саййид Ата (л. 186б). Рассказы об этом шейхе в сочинении тесно переплетаются с рассказами о различных политических событиях, происходивших в XIV в., главным образом в Средней Азии. О Саййиде Ата сообщает довольно подробные сведения Кашифи в „Рашахат“ (см. № 170 настоящего

описания); согласно Кашифи, Саййид Атā был вторым халифа среднеазиатского шейха Занги Атā (точные даты его жизни не установлены; погребен в Ташкентской области) и являлся современником другого среднеазиатского шейха 'Али Рамитанī, по прозванию Хазрат-и 'Азйзāн (ум. 28 зў-л-қа'да 725/7 ноября 1325 г. или 17 зў-л-хиджджа 721/9 января 1322 г.). О Саййиде Атā кратко сообщается и в другом сочинении — „Мақāmāt-и Амīр Кулāl“ (см. № 154 настоящего описания), где указывается, что он в 683/1284—1285 г. в Бухаре видел малолетнего Амīра Кулāля и предсказал его будущее. Оба эти сообщения важны, поскольку до сих пор не установлены точные даты жизни Саййида Атā. В рассматриваемом сочинении сообщается, что Саййид Атā происходил из Бахарза (л. 186б); в правление Байāн-қули-хāна (имеется в виду правитель Чагатайского улуса в 749—760/1348—1358 гг.) он направился в Туркестан, где находился у шейха Занги Атā; из Туркестана Саййид Атā отправился в Дашт-и Кипчак и обратил в ислам кочевников Дашт-и Кипчака.

Многие приводимые в сочинении рассказы имеют противоречивый, явно легендарный характер; например, рассказывая об обращении в ислам Саййидом Атā кочевников Дашт-и Кипчака, автор сочинения указывает, что кочевники эти назывались „джата“, а после принятия ими ислама получили название „узбеков“, по имени современника Саййида Атā Узбек-хāна (золотоордынский хан, правил в 712—741/1312—1340 гг.), первого обратившегося в ислам (л. 194б). Однако это сообщение находится в полном противоречии с приведенным выше указанием автора сочинения, что Саййид Атā направился в Туркестан, а оттуда в Дашт-и Кипчак в правление Байāн-қули-хāна, который не был современником Узбек-хāна. Столь же противоречивый, легендарный характер имеет и другое сообщение автора сочинения об известном поэте XIV в., жившем в Тебризе, — Камāле Худжандī (ум. в 792/1390 или 803/1400 г.); согласно автору сочинения, Камал Худжандī обменивался стихами с Саййидом Атā и даже встретился с ним 20 шафара 759/1 февраля 1357 г. не вдалеке от Тебриза на берегу реки Сурхаб (л. 196а). Несостоятельность этого сообщения видна хотя бы из того, что автор связывает встречу Камāла Худжандī с Саййидом Атā с походом упомянутого выше Узбек-хāна на Азербайджан, взятием им Тебриза и уводом Камāла Худжандī в качестве пленника в Сарай; в действительности взял Тебриз в 787/1385 г. и увел Камāла Худжандī пленником в Сарай известный хан Тохтамыш (778—793/1376—1391).

Автор сочинения не называет своих источников, но в одном месте он замечает, что о „чудесах“ Саййида Атā написано „много книг“ и что нет возможности приводить все находящиеся в них рассказы об этом шейхе (л. 194б). Из этого можно заключить, что рассматриваемое сочинение основано главным образом на письменных источ-

никах, содержащих, по-видимому, много легендарного, фольклорного материала; этим и следует объяснять полulegenдарный характер многих приводимых в сочинении рассказов. Сочинение не имеет деления на главы; оно состоит из ряда мелких рассказов, не выделенных в тексте и не отделенных друг от друга.

Начало (л. 186а): چون حضرت خداوند بی چون خواهد که

Незаконченный список, находится в составе сборной рукописи, текст прерывается на рассказе о междоусобной борьбе в Чагатайском улусе в середине XIV в. и начале возвышения Тимūra.

Время переписки—начало—первая половина XIX в. Место переписки—Средняя Азия. На полях лл. 189а—191а—большая приписка, содержащая краткие сведения о 12 шиитских имамах.

12.5×9.5; 23 лл. (лл. 186а—209а); 11 строк; текст 10×6; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лйк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Доп. свед.: 'Али ибн Хусайн ал-Ва'из ал-Кашифй. Рашахат 'айн ал-хайат. Литограф. изд., Лакнау, 1309 г. х., стр. 12—13, 40—41; Мақамат-и Амир Кулал. Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х., стр. 4—5; К. Г. Залеман. Легенда про Хаким-Ата. ИАН, т. IX, № 2, 1898, стр. 105—149.

204

С 1404-5 (Nov. 853)

ذکر جناب مستغنی الالقاب شیخ سعد الدین احمد انصاری

„Рассказ о господине, не нуждающемся в почетных прозваниях, шейхе Са'д ад-дине Ахмаде Ансәрий“; это название приведено в самом начале первой строки сочинения и никак не отделено от последующего текста.

Автор не установлен; время написания сочинения—не ранее 1207/1792—1793 г. (см. л. 1736) и не позднее 1253/1837—1838 г. (см. дату переписки на л. 1736).

Небольшое сочинение, содержит биографию Са'д ад-дина Ахмада Ансәрий, по прозванию Дивана, имевшего литературные псевдонимы: Шур-и 'ишқ, или Шүриш-и 'ишқ, и Қуддүсй, или Қудсй; Са'д ад-дин Ахмад Ансәрий был дервишем и видным теоретиком суфизма XVIII в., оставившим много суфийских произведений и диван стихов. Сведения о жизни Са'д ад-дина Ахмада Ансәрий очень скудны. Согласно данным рассматриваемого сочинения, он родился в деревне Йахйа, расположенной на расстоянии одного фарсаха к северу от Кабула, в 1140/1727—1728 г. (см. лл. 1656—166а) и умер не ранее 1207/1792—1793 г. (см. л. 1736). Кроме биографии самого Са'д ад-дина Ахмада

Ансәри, сочинение включает краткие сведения о его отце 'Абд ал-Гаффаре и деде 'Абд ал-'Азйзе (см. лл. 1656—166а). В сочинении даны довольно подробный перечень произведений Са'д ад-дин Ахмада Ансәри (см. л. 167а—167б) и перечень его многочисленных имен и прозваний (см. лл. 168а—172б). Сочинение написано, по-видимому, главным образом на основании устных и отчасти письменных источников (см. лл. 1656, 167б и др.). Насколько известно, кроме рассматриваемого сочинения, пока не обнаружены другие труды, специально посвященные биографии Са'д ад-дин Ахмада Ансәри.

Список рассмотренного сочинения не имеет [ни предисловия, ни заключения автора; находится он в составе сборной рукописи, разнообразной по содержанию; непосредственно перед биографией Са'д ад-дин Ахмада Ансәри помещена касыда (лл. 164а—165а) под названием „Шаджара-и Қадириййа“ или „Шаджарат-нама-и Қадириййа“ („Родословная [ордена] Қадириййа“ или „Родословная книга [ордена] Қадириййа“) (см. лл. 164а и 165б); автором ее является некий Хаджджй... ибн Наджм ад-дин Қадири Кашмири (см. л. 165а—165б); касыда была окончена в последний день месяца шавваля 1173/15 июня 1760 г. (см. л. 165а). Ссылка [на него имеется в рассмотренном выше сочинении о Са'д ад-дине Ахмаде Ансәри (см. л. 165б), с которым она была переписана одновременно и одним и тем же лицом.

Дата переписки сочинения о Са'д ад-дине Ахмаде Ансәри—1253/1837—1838 г.; дата переписки касыды—1253/1837—1838 г. Место переписки—Средняя Азия или северный Афганистан.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 525; 25×15.5; 9 лл. (лл. 1656—173б); 17—20 строк; [текст 20×8.5; бумага] восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, [отдельные фразы и имена—красными чернилами; наста'лийк с элементами шикаста; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Доп. свед.: Rieu, III, стр. 712—713; Семенов, II, №№ 1591—1592; III, № 2697.

205

С 2019-2

[Биографии шейхов Нақшбандиййа и Муджаддидиййа]

Автор нигде не указывает своего имени, и установить его не удалось. В предисловии автор сообщает, что один из последователей ордена Нақшбандиййа попросил его составить труд, заключающий краткие биографические сведения о некоторых современных шейхах Нақшбандиййа и Муджаддидиййа [имеются в виду последователи известного суфийского шейха Ахмада Фаруқи Сирхинди (см. № 188

настоящего описания), прозванного Муджаддид-и алф-и сани, т. е. „Обновитель второго тысячелетия“]; труд этот должен был содержать сведения о шейхах за период от написания известного сочинения „Рашахат ‘айн ал-хайят“ (см. № 170 настоящего описания) до времени жизни автора; далее в предисловии указывается, что произведения на подобные темы имеются, однако они не попали в Истанбул. Из этих слов можно заключить, что рассматриваемое сочинение было написано в Константинополе; автор, судя по его знанию литературы о шейхах, живших в Средней Азии, Афганистане и Индии, по всей вероятности, являлся уроженцем одной из этих стран. Время написания сочинения—первая половина XIX в., не ранее 1240/1824—1825 г. (1240 г. х.—наиболее поздняя дата, встречающаяся в сочинении; см. л. 64б).

Сочинение содержит биографии 39 шейхов, преимущественно из Средней Азии, Афганистана и Индии; биографии расположены в хронологической последовательности; они начинаются с биографии Баха ад-дина Мухаммада Накшбанда, ум. 3 рабъ I 791/3 марта 1389 г. в Бухаре (лл. 26а—27а), и кончаются биографией Шах ‘Иззаталлаха Вали, ум. в 1207/1792—1793 г. в Кабуле, и биографиями его сыновей (лл. 62а—64б). В биографии каждого шейха автор всегда стремится указать место и время его рождения и смерти; это обстоятельство, особо отмеченное самим автором в предисловии, делает его сочинение полезным справочным пособием.

Сочинение в большей своей части написано по письменным источникам; лишь последние его страницы, посвященные биографиям шейхов XVIII—начала XIX в., заключают отдельные сведения, заимствованные из устных источников (см. л. 57б). Письменными источниками для автора послужили: а) „Рашахат ‘айн ал-хайят“ (см. № 170 настоящего описания); б) „Насамат“, т. е. „Насамат ал-кудс мин хада’ик ал-унс“ („Дуновения святости из садов дружбы“) Мухаммада Хашима Кашми (см. № 188 настоящего описания); труд этот, написанный в 1031/1622 г., как известно, являлся продолжением „Рашахат ‘айн ал-хайят“; в) „Тухфат ал-Ма’сум“ („Подарок Ма’суму“), неизвестный в литературе трактат Мир Гийас ад-дина Бадахши, ученика суфийского шейха Хаджджи Гулама Мухаммада Ма’сума, умершего в Сирхинде в 1150/1737—1738 г. (см. лл. 25б, 55а, 58б); г) „Махамат“ („Жития“), сочинение Мухаммада Мурада Кашмири (см. лл. 25б, 52а и 55а); несомненно здесь имеется в виду сочинение названного автора „Хасанат ал-абрар“ (см. описание его выше).

Начало (л. 25б): حمد و ثنا كوناكون بران خالق بيچون كه

Тщательно выполненный список, с подробным фихристом в начале (см. лл. 23б—24а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Поволжье (?). На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте.

Археографическая экспедиция Академии наук в Татарскую АССР; 1934 г.; 24.5×15.3; 41 лл. (лл. 236—646); 25 строк; текст 17×8.5; бумага европейская; текст написан тушью, отдельные собственные имена—красными чернилами; наста'лйк; переплет восточный, картонный, с кожаным корешком.

206

В 1932 (Nov. 329)

لطف بزرگ

„Великая милость“.

Автор — Мйр Са'адаталлах, родился в 1214/1799—1800 г. (см. лл. 156 и 1806), сын шейха Худай-берди (см. лл. 77а—776, 826—83а и др.); при бухарском эмире Насраллахе (1242—1277/1827—1860) был назначен имамом одной из бухарских мечетей (см. лл. 1736—1746). Время написания сочинения — окончено в сафаре 1258/март — апрель 1842 г. (см. л. 1806).

Сочинение посвящено жизнеописанию отца автора — шейха Худай-берди, иначе называемого Лутфаллах (см. л. 166); он родился в округе Меймене Балхской области в 1164/1750—1751 г. (см. лл. 186—20а и 116а—116б); его отец Худай-Назар умер, когда Худай-берди был еще ребенком; начавшиеся притеснения со стороны афганцев не позволили семье Худай-берди оставаться в Меймене, и около 1170/1756—1757 г. она вместе с шестилетним тогда Худай-берди переехала к своим родным в Бухарскую область, где в то время правил Мухаммад Рахым-хан Мангит (1167—1171/1753—1758) (см. л. 216). Здесь семья Худай-берди жила сперва в деревне (дйх) Зармитан, затем в деревне Гардиан; в этой деревне Худай-берди начал свое учение в мактабе — местной школе (см. лл. 216—24а). После окончания учебы, со временем Худай-берди приобрел большое уважение со стороны бухарских правителей и при эмире Мураде (1200—1215/1785—1800) был назначен хатйбом соборной мечети в Бухаре и занимал эту должность до смерти эмира Мурада (см. л. 58а). Умер Худай-берди в глубокой старости — 93 лет, 13 раджаба 1257/1 сентября 1841 г. (см. л. 116а—116б).

Сочинение, которое автор обычно называет просто „Рисала“, т. е. „Трактат“ (см. лл. 176, 18а и др.), содержит полное жизнеописание шейха Худай-берди и изложение его взглядов по различным религиозным и другим вопросам; написано оно очень живым языком и включает большое количество сведений бытового и другого характера о жизни Бухары конца XVIII — первой половины XIX в.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله بخده نستعينه ونؤمن به ونوكله

ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات

أعمالنا من يده الله فلا مضل له ومن يفعله

فقد هوى له ونشهد أن لا اله الا الله وحده

لا شريك له ونشهد أن محمدا عبده ورسوله

عليه السلام واصحابه اما بعده يسكبون ابن كنيه جفر

وای بده کتر لبده عجز والتی اعنی میر سعادت

خاکبهر آستان درگاه روی خود بکل مبد

از اهل دل چنین میخواهد که از مناقب حضرت

قطب

Рис. 18. „Лутф-и бузург“, л. 156 из рукописи В 1932.
Начало предисловия автора

Основными источниками для написания сочинения послужили рассказы отца автора, а также личные наблюдения самого автора. Сочинение состоит из предисловия автора и 4 глав (фаңл); автор в предисловии обосновывает такое разделение своего сочинения ссылкой на то, что мир состоит из четырех элементов, год делится на четыре сезона, а человеческая жизнь на четыре периода (см. л. 18а—18б).

Содержание глав (фаңл): первая (л. 18б) — детство Худай-бердй; вторая (л. 21б) — юность; третья (л. 28б) — зрелость; эта глава состоит из 3 параграфов, обозначаемых словом „мақула“ (см. лл. 29а, 36б и 41а); четвертая (л. 73а) — старость и смерть Худай-бердй; эта глава, кроме сведений о самом Худай-бердй, содержит еще данные о его женах, детях, учениках и др.; глава делится на 15 параграфов, обозначаемых словом „дараджа“ (см. лл. 73б, 79а, 87б, 116б, 122б, 129б, 136а, 143а, 150а, 156б, 159а, 162а, 165а, 173а и 176а).

Начало (л. 15б): الحمد لله نحمده و نستعينه و نؤمن به و نتوكل عليه
Полный список.

Дата переписки — 1258/1842—1843 г. По-видимому, автограф автора или копия, снятая с автографа автора (см. л. 180б). Место переписки — Средняя Азия. На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 20а, 26а, 34б и др.).

Бухарская коллекция; 1917 г.; № 2; 20,5×12,6; 186 лл. (сочинение занимает лл. 15б—180б; первые листы—1—14—и последние—181—186—частью пустые, частью заняты посторонними записями); 11—13 строк; текст 15,5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, обозначения глав и (частично) параграфов — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком,

С 510 (gd 581)

تواريخ اولياء

„Истории святых“.

Автор — Мухаммад Шариф (л. 604а), среднеазиатский ученый компилятор XIX в. Время написания сочинения — 1282/1865—1866 г. (см. л. 149а, где 1282 г. х. указан как текущий год, а также эту дату в самом конце списка, на л. 604а). Дата написания сочинения, заключающаяся в хронограмме, приведенной на л. 604а, неточна.

Сочинение смешанного содержания; в первой части включает легендарные рассказы о пророке Мухаммаде и четырех его преем-

никах, так называемых „праведных халифах“ (фаҗлы 1—7-й и 10-й); в этой же части находятся сведения географического и астрономического характера (фаҗлы 8—9-й); вторая часть содержит данные преимущественно биографического характера (фаҗлы 11—14-й, 16-й и 18—19-й), а также исторического (фаҗл 15-й) и религиозного характера (фаҗл 17-й). Главное место в биографической части сочинения (самой значительной по своему размеру) отведено сведениям о различных представителях мусульманского богословия и суфизма среднесазиатского происхождения, начиная с первых веков ислама и до XVIII в. включительно, причем наибольшее внимание здесь уделено представителям ордена Нақшбандиййа. Особый интерес имеют данные о среднеазиатских представителях суфизма позднейшего периода, например о Мухаммаде Рахйме Баба, по прозвищу Машраб, бывшем муридом Хваджа Афака, умершего в 1105/1694 г. (о нем см. № 181 настоящего описания), и о Сүфй Алләхйаре, умершем в 1133/1720—1721 г.; в сочинении приведен подробный перечень произведений названных шейхов: Машраба — на лл. 574б—576б, Сүфй Алләхйара — на л. 578а—578б.

Сочинение (исключая отдельные места) имеет компилятивный характер; в большей своей части оно составлено из выписок, сделанных автором из различных агиографических, исторических, космографических и других сочинений. Эти выписки автором мало обработаны и нередко механически соединены друг с другом. Источниками для биографической части сочинения послужили различные-тазкира и рисала, например „Нафахат ал-унс“ Джамй (см. № 158 настоящего описания), „Ламахат мин нафахат ал-қудс“ (см. № 187 настоящего описания) и др. Несмотря на компилятивный характер, рассматриваемое сочинение, благодаря большой начитанности его автора в среднеазиатской агиографической литературе, может быть в ряде случаев полезным пособием при изучении последней.

Сочинение состоит из предисловия и 19 глав (фаҗл): 1-й фаҗл — л. 7а, 2-й — л. 17а, 3-й — л. 41а, 4-й — л. 65а, 5-й — л. 81а, 6-й — л. 101а, 7-й — л. 111б, 8-й — лл. 119б—120а, 9-й — л. 134а, 10-й — л. 157б, 11-й — л. 174б, 12-й — л. 204б, 13-й — л. 280б, 14-й — л. 339а, 15-й — л. 383а, 16-й — л. 399б, 17-й — л. 538б, 18-й — л. 554а, 19-й — л. 592б. У фаҗлов 17-го, 18-го и 19-го порядковые номера опущены.

Список снабжен несколькими таблицами и чертежами: календарная таблица с указаниями дней наступления праздника қурбана (л. 150а), две таблицы для гадания (лл. 184б и 338б) и др.

Дата переписки—1282/1865—1866 г. Место переписки—Средняя Азия. Автограф; судя по внешним признакам и оформлению списка,—первый (черновой) вариант сочинения. На полях имеются многочисленные приписки, дополняющие текст сочинения; судя по почерку, большая часть приписок принадлежит автору сочинения.

Лл. 272—273 вставные; они содержат отрывок из какого-то сочинения об 'Абд ал-Қадире Джайлани (или Гйланй) (см. о нем № 194 настоящего описания); переписка этого отрывка датирована 1270/1853—1854 г. На дополнительных листах в конце списка имеются разного рода записи (см. лл. 605—606) — отрывки из фетвы и др. Между лл. 605 и 606 вклеен небольшой листок с записью цепи духовного преемства между различными шейхами ордена Нақшбандиййа.

В. А. Иванов; Бухара; 1914 г.; инв. 1914 г.; № 2476; 26.5×15; 606 лл. (лл. 1516—1556, 4736—4756, 537а—538а и 5536 пустые; л. 553а с текстом только на полях); 13 строк; текст 18×10; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, названия глав и некоторые собственные имена — красными чернилами; неряшливый наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Оп. рук.: ЗВО, XXIII, стр. 260—261.

Описание таджикских и персидских рукописей Института
востоковедения

Выпуск 2

Указатель соответствий шифров номерам описаний
рукописей

ШИФР	НОМЕР ОПИСАНИЯ	ШИФР	НОМЕР ОПИСАНИЯ
I	2	I	2
A		B	
A 226	I57, I67	B II2	IO6
A 229	I66	B II3	III
A 230	I70	B II4	II8
A 23I	20I	B II5	94
A 232	I8I	B II6	96, IOI
A 233	I86, I90	B II7	98
A 425	I37	B II8	IO2
A 484	92	B 649	I33
A 662	203	B 652	I3I
A 684	IO5	B 653	I32
A 692	98	B 657	I25
A IO2I	95	B 658	I26
A I483	I80	B 669	I69
A I533	I38	B 686	I29
A I6I5	I84	B 689	I35, I36

I В /продолжение/	2	I В %продолжение/	2
В 698	II7	В 4020	I04
В 703	I60	В 4464	I53
В 704	I6I	В 4484	I49
В 705	I42	В 4487	I79
В 706	I48	С	
В 730	I46	С 4I	II5
В 738	I97	С42	I00
В 739	202	С43	99
В I007	I82	С44	97
В I0I2	I99	С 45	I08
В I2II	I68	С 49	II9
В I862	I2I	С 40I	I30
В I932	206	С 402	I34
В 2I33	II0	С 4I5	I28
В 2I45	I93	С 453	I50, I5I
В 2I79	I85	С 506	I63
В 2292	I7I	С 507	I62
В 24I4	I74	С 5I0	207
В 2423	I59	С 5I5	I77
В 2493	I04	С 5I6	I76
В 2504	I95	С 52I	I9I
В 3322	I92	С 559	I98
В 3954	I44	С 560	I96
В 3963	I47	С 825	I07
В 3964	I75	С I393	I78

I	2	I	2
С продолжение/		Д /продолжение/	
С I404	204	Д II2	I83
С I4I2	I55	Д 2I3	II3
С I4I6	I58	Д 330	I40
С I529	200	Д 348	I27
С I537	I4I	Д 369	II6
С I573	I03	Д 456	I52
С I642	I22	Д 4II	II4
С I562	I54	Д 593	I88
С I602	I87, I89	Д 7I0	I09
С I669	II2		
С I788	I65		
С I809	I94		
С I852	I24		
С I863	I45		
С I9I4	I20		
С I925	I39		
С I928	I56		
С I943	I23		
С 20I9	205		
С 2037	I43		
С 2292	I72		
С 2297	I73		
Д			
Д 96	I64		

22 мая I984 г.

Составитель Елисеева
Н.В.

Елисеева
7

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Стр.

„Суллам ас-самавāt“, лл. 476—48а из рукописи А 684. Начало 1-го отдела главы V с рассказами об Адаме (библейском) и Ҳамзе Азурӣ	20
„Суллам ас-самавāt“, лл. 746—75а из рукописи А 684. Начало 2-го отдела главы V с рассказом об Абу Ҳафсе из Соғда Самаркандского	22
„Музаққир ал-асҳāб“, л. 289а из рукописи D 710. Предисловие автора (перечень некоторых авторов поэтических антологий XV—XVII вв.)	33
„Музаққир ал-асҳāб“, л. 291а из рукописи D 710. Предисловие автора (сведения о названии сочинения и о начале его написания)	35
Сочинение Малиҳā, л. 102а из рукописи B 2133. Рассказ о Мирзе Рашиде Заркӯбе	36
„Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“, л. 16 из рукописи А 1533. Начало предисловия автора	69
„Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“, л. 146а из рукописи А 1533. Начало отрывка из сочинения Шихāб ад-дīна Исмā‘ила ибн Аҳмад-и Джāма	71
„Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“, л. 150б из рукописи А 1533. Начало позднейшего „добавления“ к „Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“	73
„Фаза‘ил-и Балҳ“, л. 211б из рукописи C 453-3. Начало предисловия переводчика	87
„Фаза‘ил-и Балҳ“, л. 316б из рукописи C 453-3. Начало заключения переводчика	89
„Фаза‘ил-и Балҳ“, л. 317б из рукописи C 453-3. Окончание заключения переводчика и колофон переписчика	91
„Рӯҳ ал-джанāн“, л. 22б из рукописи D 456. Начало главы I	94
„Рӯҳ ал-джанāн“, л. 53б из рукописи D 456. Начало главы II	95
„Рӯҳ ал-д жанāн“, л. 235а из рукописи D 456. Место из главы IV с некоторыми сведениями о происхождении автора сочинения	97
„Рӯҳ ал-джанāн“, л. 240а из рукописи D 456. Начало одного рассказа об отце автора сочинения из главы IV	93
„Мақсад ал-иқбāl“, л. 12а из рукописи А 226-1. Начало главы I	104
„Зикр-и аҳвāl-и ҳвāджа Султāн Бурҳāн ад-дīн“, л. 13а из рукописи А 233. Предисловие автора (сведения о времени написания сочинения и о плане сочинения)	131
„Лутф-и бузург“, л. 15б из рукописи B 1932. Начало предисловия автора . . .	159

НЕКОТОРЫЕ ДОПОЛНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ К ПЕРВОМУ ВЫПУСКУ

В первый выпуск „Описания таджикских и персидских рукописей Института востоковедения“, изданный в 1955 г., в настоящее время следует внести некоторые дополнения и исправления.

Первое дополнение связано с выходом в свет в 1958 г. очередного выпуска био-библиографического труда Стори, посвященного персидской литературе, один из разделов которого включает краткую сводку данных почти обо всех известных ныне в науке географических сочинениях на персидском языке и об их рукописях (С. A. Storey. *Persian Literature*, v. II, part 1. London, 1958, стр. 117—192). Раздел этот содержит ряд ценных дополнений ко многим материалам, опубликованным в первом выпуске „Описания таджикских и персидских рукописей Института востоковедения“, и их необходимо учитывать при использовании последнего.

Другие дополнения и исправления к первому выпуску связаны с дальнейшей работой над материалами, представленными в этом выпуске, а также с замечаниями на него, полученными от специалистов; относятся они к отдельным сочинениям, рукописи которых были исследованы в первом выпуске.

Приводим ниже эти дополнения и исправления.

Стр. 62—64, № 55.

При датировке времени правления в Балхе Пир Мухаммад-хана допущена ошибка: вместо „(968—984/1560—1566)“ надо читать „(968—974/1561—1567)“; согласно „Маджма' ал-гара'иб“, Пир Мухаммад умер 20 ша'бана 974/3 марта 1567 г. (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119а и рук. С 1918а, лл. 1266—127а). Соответственно этому составление первой редакции „Маджма' ал-гара'иб“ с посвящением сочинения Пир Мухаммаду должно быть датировано временем не позднее 974/1566—1567 г. (вместо „около 977/1569—1570 г.“). Неверно указан соответствующий 10 муххараму 981 г. х. год нашей эры — вместо „13 мая 1574 г.“ надо читать „13 мая 1573 г.“. Кроме того, 10 муххараму 981 г. х. ошибочно приведено как дата смерти отца автора; в действительности (как указал А. Т. Тагирджанов) — это дата смерти самого автора „Маджма' ал-гара'иб“, Султан Мухаммада; его отец Дарвиш Мухаммад умер 1 шафара 957/20 февраля 1550 г. (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 118а). О смерти автора Султан Мухаммада в „Маджма' ал-гара'иб“ упоминается непосредственно после сообщения о подчинении Балха Абдаллаху II, причем в датировке этих событий имеется ошибка, которая может вызвать сомнения и в правильности приведенной выше даты смерти самого автора. События эти изложены в „Маджма' ал-гара'иб“ в следующем порядке: 28 ша'бана 981/24 декабря 1573 г. — осада Балха Абдаллахом II; 10 джумадя II этого же года, т. е. 8 октября 1573 г. (?) — сдача Балха Абдаллаху II и, наконец, 10 муххараму этого же года (13 мая 1573 г.) — смерть автора Султан Мухаммада (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119а—119б).

Согласно такому авторитетному источнику, каким является сочинение Хадиз-и Таныша, 'Абдаллах II подошел к Балху в ша'бэне 980/декабрь 1572—январь 1573 г. и после 10-месячной осады принудил город к капитуляции, которая могла иметь место только в следующем, 981 г. х., не позднее начала джумадэ II (т. е. начала октября 1573 г.), так как уже в конце этого месяца 'Абдаллах II, из Балха вернулся в Бухару (Шараф-нама-и шахи, рук. ИНА АН СССР D 88 лл. 173б, 176а, 190б и 194а).

Из этого видно, что в „Маджма' ал-гара'иб“ правильно указан месяц (ша'бан) и ошибочно год (981 г. х. вместо 980 г. х.), когда началась осада Балха 'Абдаллахом II; продолжительность самой осады определена верно, так как промежуток времени от ша'бана 980 г. х. до джумадэ II 981 г. х. и составляет примерно указанный Хадиз-и Танышем 10-месячный срок осады.

Таким образом, за исключением одной неточности, которую несомненно нужно отнести за счет переписчиков, датировка событий, связанных с подчинением Балха 'Абдаллахом II, в „Маджма' ал-гара'иб“ указана правильно; это дает основание отнести с доверием и к приведенной ранее дате смерти автора, которая, как видно, последовала до капитуляции Балха, еще 10 мухаррама 981/13 мая 1573 г.

Лицо, сообщающее о смерти автора „Маджма' ал-гара'иб“, называет Султан Мухаммада отцом (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119б); из этого можно заключить, что составителем второй редакции был сын автора. Имени его пока установить не удалось. Интересно отметить, что в предисловии ко второй редакции „Маджма' ал-гара'иб“ с посвящением сочинения 'Абдаллаху II указывается только имя Султана Мухаммада и ничего не говорится о составителе второй редакции (рук. ИНА АН СССР В 2419, лл. 16—5а).

Время составления второй редакции указано неточно; вместо „не ранее 983/1575—1576 г.“ надо читать „не ранее 984/1576—1577 г.“, поскольку наиболее полный текст главы, посвященной хронологии, имеющийся в рукописи ИНА АН СССР С 609, заканчивается сообщением о смерти шаха Тахмаспа I (л. 119б), который, как известно, умер 15 сафара 984/15 мая 1576 г.

В заключение следует отметить, что в главе (обычно третьей по порядку), посвященной описанию стран и городов мира, в рассказе о городе Иерусалиме (Илийа) приводится текущая дата. Текст фразы, содержащей эту дату, во всех рукописях нашего собрания одинаковый, но приводимая в нем дата в разных рукописях разная: 977 г. х. (в шести рукописях), 970 г. х. (в одной рукописи) и 967 г. х. (в одной рукописи); наконец, есть рукописи, в которых в соответствующем месте эта фраза с датой вообще отсутствует. Совершенно очевидно, что, как это часто бывает при передаче дат и вообще цифр, переписчики здесь допустили ошибку. В настоящее время трудно решить, какая из приведенных выше дат является правильной; вполне возможно, что все они ошибочны.

В самом деле, дата 977 г. х., судя по наличию ее в большинстве рукописей, казалось бы, может быть признана наиболее достоверной, однако она никак не укладывается в те отрезки времени, к которым должно быть отнесено как составление первой, так и второй редакции сочинения. Следовательно, эту дату надо или признать ошибочной, или допустить существование еще одной авторской редакции сочинения, составленной после смерти Пир Мухаммада, т. е. после 974 г. х., и до составления сыном автора редакции, посвященной 'Абдаллаху II, что представляется весьма сомнительным.

То же самое следует сказать и о дате 967 г. х.; она никак не согласуется с известным нам временем составления первой редакции (к которой только и может относиться), посвященной Пир Мухаммаду. В этой редакции о Пир Мухаммаде говорится как о правителе Балха, между тем в 967 г. х. он считался верховным ханом всех узбеков и стал окончательно правителем Балха только в 968 г. х.

Что же касается даты 970 г. х., то она хорошо укладывается в промежуток времени, когда Пир Мухаммад правил в Балхе. Однако само по себе это обстоятельство еще не позволяет отнести к ней с полным доверием, учитывая отмеченные выше ошибки, допущенные в рукописях при передаче текущей даты, и тот факт, что дата 970 г. х. указывается только в одной рукописи.

Стр. 87—88, № 77.

Автор „Краткого очерка обстоятельств государства Франции“ Да'уд ибн Задур (Задур — искаженное армянское имя Аствацатур — „Богдан“) происходил из знатного рода армянских феодалов Шахназарян, меликов округа Гехаркуни с центром в селении Мазра (юго-западное побережье озера Севан, соответствует ныне Басаргечарскому району Армянской ССР). О значении этого рода свидетельствуют жалованные грамоты, которые получали его представители в XVI—XVIII вв. от сефевидских шахов, начиная с Тахмасапа I (930—984/1524—1576) и кончая шахом Султан Хусайном (1106—1135/1694—1722).

В нашем списке автор, приводя свое имя, указывает двух своих предков — Шах Назара и Шапура, а в приписке на армянском языке соответственно именует себя „Давид-хан мелик Шахназарян Шапурянц“; первый из названных здесь предков автора был современником шаха Аббаса I (995—1038/1587—1629), второй — Тахмасапа I. Сам автор родился в Иране, в Новой Джульфе, или, по-армянски Джуге (пригород Исфахана), занимал довольно ответственные посты при Фатх-Али-шахе Каджаре и при его сыне, наследнике престола, известном Аббас-мирзе; был награжден иранским орденом „Льва и Солнца“ первой степени (Акты Кавказской археографической комиссии, т. VI, ч. II, Тифлис, 1875, стр. 759—761).

Кроме представленного нашим списком сочинения о Франции, Давид-хан написал еще небольшой труд о современном ему состоянии Ирана, изданный в Париже в 1818 г. на персидском, армянском и французском языках, с портретом автора (Muyr-Davoud-Zadour de Melik Schahnazar, Langlès et Chahan de Cirbied. *Notices sur l'état actuel de la Perse en persan, en arménien et en français*, Paris, 1818).

Наш список „Краткого очерка обстоятельств государства Франции“ первоначально был подарен его автором секретарю Российской миссии в Тебризе мирзе Шанпуту (?) 11 апреля 1826 г. К Тригулову (в „Описании“ ошибочно стоит „Тригубову“) список попал позднее, и он в 1857 г. продал его Азиатскому музею. Тригулов, по определению акад. Б. Дорна, „татарский мурза“, неоднократно в 30—40-х годах XIX в. продавал восточные монеты Азиатскому музею (см. *Doğru, As. Mus.*, стр. 68, 71 и др.).

Стр. 91—93, № 80.

Ошибочно указано, что Саййид Мухаммад ибн Ахмад ал-Хасан ал-Багдади написал свой „Трактат“ („Risāla“) в Ираке Арабском по поручению английского резидента в Багдаде К. Д. Рича (ум. в 1821 г.). В действительности (это установлено Ю. Е. Борщевским) „Трактат“ был написан в Бомбее (см. л. 66) и посвящен М. Элфинстону (л. 26), губернатору Бомбея с 1819 по 1827 г. Следовательно, пометки на английском языке, имеющиеся в списке, не могли принадлежать К. Д. Ричу; кому они принадлежали, пока установить не удалось.

Об авторе „Трактата“ Саййиде Мухаммаде К. Д. Рич неоднократно упоминает в своем известном труде о Курдистане (C. J. Rich. *Narrative of a Residence in Koordistan. Two volumes*. London, 1836). Список „Трактата“ поступил в Азиатский музей в 1850 г. от Тригулова (см. *Mél. As.*, II, стр. 54, № 2, а также пометку на немецком языке на л. 1а списка). Имеется изданный арабский перевод „Трактата“: „Al-Munshi al-Baghdi. Itinerary written in 1237 h.=1822 a. d. Being notes on his voyage with Claudius J. Rich in Kurdistan and other cities of Iraq, transl

from the Persian Original by Abbas al-Azzawi, 1948. (E. Brill. Catalogue № 261. Leiden, 1957, стр. 67).

Стр. 99—100, № 87.

Наш список сочинения „Китаб-и Астарбад ва Мазандаран ва Гилан ва Самнан ва Дамган ва гайра“ был изготовлен для акад. Б. Дорна во время его пребывания на Кавказе и в северной Персии в 1860 г. (см. Б. Дорн. Отчет об ученом путешествии по Кавказу. СПб., 1861, стр. 40 и 72, а также указанный список, л. 102б). По приезде в Петербург Б. Дорн передал список Азиатскому музею (см. *Mémoires de l'Académie des sciences de St.-Petersbourg*, V, стр. 499, № 12). На этот список Б. Дорн указал Г. Мельгунову; последний (как это он сам отмечает) широко использовал данные, находящиеся в списке, в своем известном труде „О южном берегу Каспийского моря. Замечания Г. Мельгунова“ (СПб., 1863, см. Предисловие, стр. XX—XXII). Следовательно, обвинение Г. Мельгунова в плагиате, высказанное французским востоковедом Рабино (H. L. Rabino), совершенно отпадает. Вопрос же, поднятый Рабино, о некритическом отношении Г. Мельгунова к материалам, содержащимся в „Китаб-и Астарбад ва Мазандаран...“, требует особого освещения.

По сведениям Рабино, автором „Китаб-и Астарбад ва Мазандаран...“ был малообразованный писец (мунши) по имени Мйрза Ибрахйим; он сопровождал английского консула в Реште Макензи во время его поездки в 50-х годах XIX в. в Мазендаран, Астрабад и др. Записную книжку Мйрзы Ибрахйима, может быть явившуюся источником или даже оригиналом для нашего списка „Китаб-и Астарбад ва Мазандаран...“, Рабино, по его словам, видел у потомков названного мйрзы (сведения Рабино о Мйрзе Ибрахйиме, а также замечания Рабино о Г. Мельгунове были сообщены мне в письме проф. В. Ф. Минорским; см. также: C. A. Storey. *Persian Literature*, v. II, part 1. London, 1958, стр. 162).

ОГЛАВЛЕНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предисловие	3
Список сокращений (дополнительно к первому выпуску)	4
Список сочинений	6
Описание рукописей	8
I. Биографии поэтов	8
II. Биографии вазиров	52
III. Мемуары	57
IV. Биографии философов и ученых	64
V. Биографии суфиев и богословов	67
Список иллюстраций	163
Некоторые дополнения и исправления к первому выпуску	164

ОПЕЧАТКИ

Стр.	Строка	Напечатано	Следует читать
56	17 св.	(щего описания	щего описания
"	11 сн.	среднеазиатская	(среднеазиатская
62	1 св.	ереплет	переплет
"	9 св.	тсутствует	отсутствует
"	10 св.	акже	также
"	11 св.	дному	одному
"	14—15 св.	Муаммад	Мухаммад
70	18 св.	الحمد لله	الحمد لله
71	2 сн.	л. 146а	л. 145а
94	1 сн.	из рукописи 456	из рукописи D 456
96	9 св.	ҳақйқата	ҳақйқата
103	13 сн.	в 883	в 883/
115	17 св.	раби'	раби' I

Цена 80 коп.